



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة
السامي لشؤون اللاجئين

البيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السادسة والخمسون

الملحق رقم ٥ هاء (A/56/5/Add.5)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة السادسة والخمسون
الملحق رقم ٥ هاء (A/56/5/Add.5)

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة
السامي لشؤون اللاجئين
البيانات المالية المراجعة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠١

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

[٣ تموز/يوليه ٢٠٠١]

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
كتابا الإحالة	.....	٧
الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات	..... ١١٠-١	١
موجز	..... ١	١
ألف - مقدمة	..... ١٢-١	٣
١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذا كاملا	..... ١٠-٨	٤
٢ - التوصيات الرئيسية	..... ١٢-١١	٥
باء - المسائل المالية	..... ٥٦-١٣	٥
١ - البيانات المالية	..... ١٣	٥
٢ - رصد ومراقبة الشركاء المنفذين	..... ٤١-١٤	٦
٣ - الوضع المالي	..... ٥١-٤٢	١٢
٤ - شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات	..... ٥٥-٥٢	١٥
٥ - الإكramيات	..... ٥٦	١٦
جيم - المسائل الإدارية	..... ١٠٩-٥٧	١٦
١ - مشروع نظام المعلومات المتكامل	..... ٩٢-٥٧	١٦
٢ - تحديد الأولويات لنشاط الولايات الأساسية	..... ١٠٠-٩٣	٢٥
٣ - تقارير الأداء	..... ١٠٥-١٠١	٢٧
٤ - إدارة الموارد البشرية	..... ١٠٧-١٠٦	٢٨
٥ - حالات الغش والغش الافتراضي	..... ١٠٩-١٠٨	٢٩
دال - شكر وتقدير	..... ١١٠	٢٩

المرفق

٣٠	متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصيات التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
٣٨	الثاني - رأي مراجعي الحسابات
٤٠	الثالث - بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية
٤١	الرابع - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٤١	البيان الأول - الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٥٤	البيان الثاني - الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٥٥	مرفق البيان الثاني - الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة النداء العالمي/البلد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٧٣	البيان الثالث - التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٧٤	الجدول ١ - التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٩١	الجدول ٢ - حالة تبرعات السنوات السابقة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
٩٤	الجدول ٣ - جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
١٠٨	الجدول ٤ - جدول الأموال المتوفرة - صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
١١٠	الجدول ٥ - حالة مشاريع السنوات السابقة: الالتزامات غير المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
١٢٢	تذييل - الهبات العينية والخارجة عن ميزانية سنة ٢٠٠٠ المقدمة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
١٢٣	ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة

١ حزيران/يونيه ٢٠٠١

سيدي،

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، يشرفني أن أقدم لكم الحسابات الخاصة لسنة ٢٠٠٠، وقد تم التصديق على صحتها بالصيغة التي صُحِّحت بها والموافقة عليها وفقا للمادة ١١-٤ من تلك القواعد.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستعلامات المناسبة من مسؤولين آخرين في المنظمة، صحة العروض التالية بصدد مراجعتكم لحسابات البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠:

١ - نتحمل المسؤولية عن إعداد البيانات المالية التي تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة وعن تقديم عروض دقيقة لكم. وقد أُتيحت جميع السجلات المحاسبية لأغراض مراجعتكم للحسابات، وجميع المعاملات التي أُجريت بصورة صحيحة في الفترة المالية تنعكس وتسجَّل بصورة صحيحة في السجلات المحاسبية. وقد أُتيحت لكم سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - وقد أُعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

(أ) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) النظام المالي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، كما اعتمدته اللجنة التنفيذية؛

(ج) القواعد المالية التي صاغها المفوض السامي حسب الاقتضاء. بمقتضى الأنظمة؛

(د) السياسات المحاسبية للمنظمة، كما توجز في الملاحظة ٢ على البيانات المالية؛ وقد طُبِّقت هذه السياسات المحاسبية على أساس يتسق مع الفترات المالية السابقة.

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

نيويورك

- ٣ - الممتلكات غير القابلة للاستهلاك التي أُفصح عنها في الملاحظة ١٠ على البيانات المالية كانت مملوكة للمنظمة وخالية من أي مصاريف. وقد وردت بصورة صحيحة تكلفة الممتلكات غير القابلة للاستهلاك والتي كانت موجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، كما جاءت في الملاحظة.
- ٤ - ومن المتوقع أن تؤدي الأرصدة النقدية والأرصدة المتبادلة بين الوكالات، في رأينا، إلى التوصل بصورة كبيرة إلى المبالغ المذكورة.
- ٥ - أُدرجت جميع حسابات القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. ونتوقع تحصيل جميع حسابات القبض الكبيرة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.
- ٦ - أُدرجت في الحسابات جميع حسابات الدفع المعروفة.
- ٧ - تمثل الالتزامات غير المصفاة المسجلة التزامات صحيحة للمنظمة وقد تم التحقق منها وفقا للنظام المالي.
- ٨ - انعكست في البيانات المالية بصورة مناسبة جميع الخصوم المادية والقانونية والطارئة.
- ٩ - وعدا ما كُشف عنه في البيانات المالية، لم يتأثر الوضع المالي للمنظمة ماديا من جراء ما يلي:
- (أ) مصاريف أو ائتمانات تتصل بسنوات سابقة؛
- (ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.
- ١٠ - تم تكبد جميع النفقات المذكورة في هذه الفترة وفقا للنظام المالي للمنظمة وأي متطلبات محددة لمانحين.
- ١١ - تم الكشف عن جميع الالتزامات مقابل موارد فترات مالية مقبلة حسب ما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.
- ١٢ - ونؤكد كذلك أن جميع خسائر النقدية أو في حسابات القبض، والمبالغ المدفوعة كهبة، والاحتياال الظني والاحتياال، حيثما تم تكبدها، قد أُبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.
- ١٣ - وتم الكشف في الحسابات عن جميع المسائل اللازمة كي تعرض البيانات المالية بصورة صحيحة نتائج المعاملات التي أُجريت في هذه الفترة.

١٤ - لم تقع أي أحداث منذ تاريخ بيان الأصول والخصوم مما يستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في ملاحظة عليه.

وتفضلوا، سيدي، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) جين - ماري فاخوري

المراقبة المالية والمديرية

(توقيع) رود لوبارز

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١

سيدي،

يشرفني أن أقدم لكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات إلى الجمعية العامة ورأي مراجعي الحسابات عن حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

وتفضلوا، سيدي، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) غلليمو ن. كراغ

رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة

نيويورك

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وقد استعرض المجلس أيضا عمليات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بجنيف وفي مكاتبها وفي استراليا واندونيسيا وباكستان وتيمور الشرقية وصربيا وليبيريا وميانمار عن الفترة نفسها.

وفيما يلي النتائج الرئيسية التي توصل إليها المجلس:

(أ) رغم أن المفوضية نجحت في تخفيض مستوى النفقات في السنة الجارية والسنة السابقة بمبلغ ١٨٦,٥ مليون دولار لم ترد تقارير رصد مشاريع فرعية عنها، ما زال هناك ما مجموعه ٥٥,٥ مليون دولار معلقا في سلف قدمت لشركاء منفذين، تشمل السنوات من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠٠؛

(ب) ومن مجموع المبلغ المعلق في سلف مقدمة لشركاء منفذين وقدره ٥٥,٥ مليون دولار، يتصل بمبلغ ٨,٥ مليون دولار بسنة ٢٠٠٠. وبالإضافة إلى ذلك، حدد المجلس حالات خطيرة من عدم الكفاية في التحقق والتثبت فيما يتعلق بحوالي ٣٢ مليون دولار من النفقات التي تكبدها شركاء منفذون، وقد منع أحد البلدان وصول المفوضية إلى السجلات المحاسبية لشركاء منفذين يبلغ مجموع نفقاتهم ٣ ملايين دولار. وقد عمل المجلس طوال السنوات الماضية بصورة وثيقة مع المفوضية للمساعدة على تحسين المساءلة، ويرى المجلس الآن أنه ينبغي أن تنعكس في رأي مراجعي حسابات المجلس حالة عدم اليقين فيما يتعلق بالنفقات التي تكبدها بعض الشركاء المنفذين. وبناء على ذلك تحفظ المجلس في رأيه بشأن مراجعة الحسابات على أساس قصر نطاقه على ما مجموعه ٤٣,٥ مليون دولار من نفقات الشركاء المنفذين؛

(ج) نجحت المفوضية في ضمان تقديم شهادات مراجعة حسابات مستقلة تشمل ٣٣٠ مليون دولار (٧٩ في المائة) من النفقات التي تكبدها شركاء منفذون خلال عام ١٩٩٩. ولم تقدم شهادات بحوالي ٩٠ مليون دولار من نفقات عام ١٩٩٩ حتى أيار/مايو ٢٠٠١؛

(د) وبعد أن حدد مكتب خدمات الرقابة الداخلية مواطن ضعف شديدة في النظم التي يشغلها الشركاء المنفذون، اتخذت المفوضية إجراءات لتعزيز الضوابط على ٤٢ شريكا منفذا رئيسيا؛

(هـ) انخفضت إيرادات المفوضية بنسبة ٢٨ في المائة منذ عام ١٩٩٦، وانخفضت الاحتياطات وأرصدة الصناديق بنسبة ٥٣ في المائة، حيث بلغت ١٢٧ مليون دولار، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وقد اتخذت المفوضية إجراءات لقصر مستويات الإنفاق على مستوى الإيرادات المتوقعة؛

(و) في تقييمها المبدئي لمشروع النظام المتكامل، لم تحدد المفوضية أو تصنف الفوائد المرجح الحصول عليها من النظام الجديد، كما أنها لم تحدد مدى التعديلات التي ستلزم كي تلبي البرمجيات احتياجات المفوضية؛

(ز) على الرغم من أن المفوضية قد تفاوضت من أجل الحصول على فوائد لمقابلة بعض التكاليف، فقد تكبدت نفقات تبلغ ٦٥١ ٧٨١ دولارا لشراء وحدات لا ضرورة لها في مشروعها للنظام المتكامل؛

(ح) لدى اختيار متعاقد لتنفيذ المشروع، رفضت المفوضية عطاء قدره ٨,٩ مليون دولار لصالح عطاء قدره ١٧,٩ مليون دولار. وقد ارتثي أن العطاء الأعلى أحسن من العطاء الأقل بثلاث نقاط مئوية فقط؛

(ط) وبعد حوالي ثلاث سنوات وإنفاق ٨,٧ مليون دولار مقابل ميزانية مجموعها ٣٤ مليون دولار، لم يدخل مشروع النظام المتكامل حيز التشغيل بعد؛

(ي) في بعض البلدان التي زارها المجلس، اشتركت المفوضية في أنشطة مثل تنمية الهياكل الأساسية، بما في ذلك شق الطرق وتشديد الكباري، وهي ترمي لمساعدة السكان في مجموعهم وليس التركيز على الاحتياجات المحددة للاجئين؛

(ك) لم تقم المفوضية بعد بإنشاء نظام موثوق به لتقديم معلومات دقيقة عن حجم وخصائص السكان اللاجئين.

وقد اتخذ المجلس توصيات لتحسين رصد النفقات التي يتكبدها الشركاء المنفذون؛ وتعزيز إدارة مشروع النظام المتكامل؛ وتركيز الأنشطة كي تنصب على احتياجات اللاجئين بصورة مباشرة أكثر.

وترد قائمة بالتوصيات الرئيسية للمجلس في الفقرة ١١ من هذا التقرير.

ألف - مقدمة

- ١ - قام مجلس مراجعي الحسابات، وفقا للفقرة ٢٢ من النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، بمراجعة البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وتمت مراجعة الحسابات وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، ووفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتتطلب معايير مراجعة الحسابات هذه أن يقوم المجلس بتخطيط وأداء عملية المراجعة من أجل التأكد على نحو معقول من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.
- ٢ - وأجريت عملية مراجعة الحسابات لتمكين المجلس بالدرجة الأولى من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ قد أنفقت في الأغراض التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية للمفوضية؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صنفت وسجلت على النحو الصحيح وفقا للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين قد عرضت بشكل مناسب الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. واشتملت مراجعة الحسابات على إجراء استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية والقيام بفحص اختبري للسجلات المحاسبية وسائر الوثائق الداعمة إلى الحد الذي يرى المجلس ضرورته من أجل تكوين رأي بشأن البيانات المالية.
- ٣ - وقد جرت عملية مراجعة الحسابات في مقر المفوضية بجنيف وفي مكاتبها الفرعية في استراليا وإندونيسيا وباكستان وتيمور الشرقية وصربيا وليبيريا وميانمار.
- ٤ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، اضطلع المجلس باستعراضات في إطار المادة ١٢-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة. وفي عام ٢٠٠٠، استعرض المجلس وضع مشروع نظام متكامل، وتحديد أولويات أنشطة الولاية الرئيسية، ونوعية تقارير الأداء ومسائل محددة تتعلق بإدارة الموارد البشرية. وبالإضافة إلى ذلك استعرض المجلس فعالية المراجعة الداخلية لحسابات المفوضية، التي يجريها مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وخلص المجلس إلى أن خدمة المراجعة الداخلية للحسابات مرضية بصورة عامة، ويقر التقرير الحالي بالمجالات التي اعتمد فيها المجلس على أعمال مكتب خدمات الرقابة الداخلية. ويستعرض المجلس أيضا مدى كفاية الضوابط الداخلية التي تستخدم في مقر المفوضية وفي الميدان.
- ٥ - وواصل المجلس ممارسته المتمثلة في إبلاغ الإدارة بنتائج عمليات المراجعة المحددة، وذلك من خلال ملاحظات على مراجعة الحسابات ورسائل إدارية تتضمن نتائج المراجعة وتوصيات للإدارة. وقد ساعدت هذه الممارسة على قيام حوار متواصل مع الإدارة بشأن مسائل مراجعة الحسابات.

٦ - ويشمل التقرير الحالي مسائل يرى المجلس أنها ينبغي أن تعرض على الجمعية العامة. وقد أُبلغت المفوضية بملاحظات المجلس بشأن كافة المسائل الواردة في هذا التقرير. وأكدت الإدارة الوقائع التي تستند إليها ملاحظات المجلس واستنتاجاته، كما قدمت إيضاحات وردودا على استفسارات المجلس. وينقسم التقرير إلى جزئين يغطيان مراجعة المسائل المالية، والمسائل الإدارية، على التوالي.

٧ - وترد في الفقرة ١١ أدناه توصيات المجلس الرئيسية. وتناقش النتائج التفصيلية في الفقرات ١٣ إلى ١٠٩.

١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ تنفيذًا كاملاً

٨ - وفقاً للفقرة ٧ من الفرع ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، أبرز المجلس أدناه على نحو منفصل التوصيات التي لم تنفذها المفوضية تنفيذًا كاملاً. وقد بيّن المجلس مراحل التنفيذ الراهنة في التقرير الحالي. والسنوات المبينة بين قوسين بداية من عام ١٩٩٥ هي السنوات التي أوصى المجلس فيها بأن تقوم الإدارة بما يلي:

(أ) أن تجعل من إعداد خطط العمل جزءاً لا يتجزأ من عملية تخطيط المشاريع ورصدها (١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩)؛

(ب) كفالة الكشف الكامل والدقيق عن الممتلكات اللامستهلكة وإجراء عمليات فحص للمخزون المادي على أساس منظم (١٩٩٦ و ١٩٩٧ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩).

٩ - وفيما يتعلق بالتوصية الأولى، لاحظ المجلس أنه ما زال يلزم إجراء تحسين على تخطيط برنامج المفوضية في المكاتب الميدانية. وفيما يتعلق بالتوصية الثانية، لاحظ المجلس استمرار المشاكل التي تتعلق بإدارة الممتلكات اللامستهلكة. ولم يغط الفحص المادي للممتلكات اللامستهلكة في ثلاثة مكاتب ميدانية سوى ٦٥٠.٠٠٠ دولار من مجموع الممتلكات، التي تبلغ قيمتها ١١,١ مليون دولار، وبخست المعلومات المقدمة إلى المقر قيمة الممتلكات بمبلغ ٦,٤ مليون دولار.

١٠ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ بء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، قام المجلس أيضاً باستعراض التدابير التي اتخذتها الإدارة لتنفيذ التوصيات المقدمة من المجلس في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. ويرد في مرفق هذا التقرير بيان تفاصيل الإجراءات المتخذة وتعليقات المجلس عليها.

٢ - التوصيات الرئيسية

١١ - يوصي المجلس، في تقريره هذا، المفوضية بأن تقوم بما يلي:

(أ) تعزيز رقابتها على المكاتب الميدانية لكفالة قيامها بالتحقق الدقيق من تقارير رصد المشاريع الفرعية، بما في ذلك التحقق من الوثائق الداعمة وبيانات المصارف (الفقرة ٣٠)؛

(ب) كفالة أن تستعرض المكاتب الميدانية شهادات مراجعة الحسابات الواردة فيما يتعلق بمشاريع ومتابعة أي مسائل هامة تنشأ (الفقرة ٣٨)؛

(ج) تحديد فوائد معرفة ومصنفة بوضوح لمشروع النظام المتكامل تحدد كمياً قدر الإمكان، من أجل وضع معالم واقعية يمكن رصد التقدم المحرز بالنسبة لها (الفقرة ٦٤)؛

(د) تحديد ومواصلة خط واحد لإدارة المشاريع يبلغ الموظفون من خلاله عن جميع جوانب تطوير مشروع النظام المتكامل (الفقرة ٨١)؛

(هـ) استعراض مدى ملاءمة الاشتراك في مشاريع لا تساعد اللاجئين مباشرة وتحديد معالم واضحة بصورة منتظمة يقاس التقدم المحرز بالنسبة لها وتقدير الوقت الذي تنتهي فيه مهمتها (الفقرة ٩٧)؛

(و) إقامة نظام مناسب لكفالة الاحتفاظ بمعلومات دقيقة عن حجم وخصائص مجموع اللاجئين (الفقرة ١٠٠)؛

(ز) إدراج أهداف ومخرجات محددة بوضوح ومحددة كمياً في اتفاقات المشاريع الفرعية وإنتاج خطط عمل أن تضم معالم رئيسية وتواريخ مستهدفة (الفقرة ١٠٣).

١٢ - وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٥٣ و ٧٠ و ٨٧ و ٩٠ و ١٠٥ و ١٠٧.

باء - المسائل المالية

١ - البيانات المالية

١٣ - قام المجلس بتقييم مدى اتفاق البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ مع المعايير المحاسبية للأمم المتحدة. وقد تبين من الاستعراض أن عرض البيانات المالية يتفق بصفة عامة مع المعايير.

٢ - رصد ومراقبة الشركاء المنفذين

السلف المقدمة إلى الشركاء المنفذين

١٤ - توجه المفوضية التزاما حينما تصدر رسالة تعليمات إلى مدير البرنامج تؤكد مستوى التمويل المبدئي لمساعدة المشاريع للفترة المالية. وتتقح المبالغ الملتزم بها خلال السنة المالية متى أصبح مستوى تبرعات المانحين أوضح. وبالنسبة للمشاريع التي يضطلع بها مع الشركاء المنفذين، توقع المفوضية اتفاق مشروع فرعي يحدد الميزانية وخطة للسلف النقدية التي ستقدمها المفوضية للشريك. وتتوقف السلف الفعلية على التقدم المحرز ومستوى النفقات التي يبلغ عنها الشريك في تقارير رصد المشاريع الفرعية ربع السنوية. وتقدم التقارير شرط مسبق للحصول على أي سلف نقدية أخرى. وتراقب المفوضية السلف المقدمة إلى شركاء منفذين عن طريق حساب مراقبة نفقات المشروع (X21) الذي يصفى بمجرد أن يقدم الشركاء المنفذون التقارير. وتتيح تصفية حساب X21 للمفوضية تحميل تكاليف أنشطة القطاعات المختلفة التي أنفق الشركاء المنفذون الأموال المعطاة لهم عليها. وبناء على ذلك تمثل نفقات الشركاء المنفذين المبلغ عنها في الحسابات مجموع المبالغ المتفق عليها في رسائل التعليمات خلال السنة بصرف النظر عما إذا كانت الأموال قد قدمت سلفا أو وزعت. وفي نهاية السنة، تكشف أي التزامات للشركاء المنفذين لم تقدم لها سلف وذلك بوصفها التزامات غير مصفاة.

١٥ - يشجع المجلس منذ عام ١٩٩٦ بعدد من الطرق المفوضية على استعراض نظام تسجيل النفقات التي يتكبدها الشركاء المنفذون لتلافي المبالغة في تقدير النفقات والبخس في قيمة الأصول. وفي عام ١٩٩٨، أقرت المفوضية بأن سياسة تسجيل الالتزامات القائمة يحتمل أن تؤدي إلى تراكم الأموال أكثر من اللازم ووافقت على تغيير سياستها وذلك بتسجيل السلف كأصل جاري من أجل تلافي زيادة تراكم النفقات. وسيجرى هذا التغيير خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مع تنفيذ النظام المتكامل.

١٦ - ويتطلع المجلس إلى تنفيذ السياسة المنقحة التي ترمي إلى تلافي زيادة تراكم النفقات.

١٧ - ووصل مجموع نفقات الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٠ إلى ٣١٠ مليون دولار، تتألف من مصروفات (٢٧١,٥ مليون دولار)، ومبالغ قدمت كسلف إلا أنها لم تصف بعد (٨,٥ مليون دولار) والتزامات غير مصفاة (٣٠ مليون دولار). وتقوم هذه النفقات على أساس اتفاقات مشاريع رسمية، وقعتها المفوضية مع الشركاء المنفذون، تحدد أهداف وأغراض مشاريع المساعدة. وتقضي هذه الاتفاقات بالرصد الدقيق لأنشطة المشاريع، بما في ذلك كل من الرصد المالي ورصد الأداء. ويقدم دليل المفوضية للموظفين توجيهات بشأن إجراءات

الرصد التي تطبق على جميع المشاريع ويقضي بأن تضطلع الوكالات التي تنفذ مشاريع فرعية والمكاتب الميدانية للمفوضية ومقر المفوضية بأنشطة الرصد.

١٨ - ويسجل حساب مراقبة نفقات المشاريع (X21) أرصدة نفقات المشاريع الحالية ومشاريع السنوات السابقة التي لم يتلق المقر عنها تقارير رصد مشاريع فرعية معتمدة بصورة صحيحة. وحيث أن هذه التقارير توفر الدليل الرئيسي على أن نفقات المشروع تتفق مع الاتفاقات، تمثل أرصد حساب مراقبة نفقات المشاريع المعلقة نفقات فترات سابقة لم تخضع للمراقبة والتحقق الكاملين من جانب المفوضية.

١٩ - وقد أعربت تقارير سابقة لمجلس مراجعي الحسابات عن مشاعر القلق إزاء التأخيرات في تصفية أرصدة حساب مراقبة نفقات المشاريع، ومؤخراً فيما يتعلق بالبيانات المالية في عام ١٩٩٩. وخلال عام ٢٠٠٠، ونتيجة لبذل مجهود كبير ومتواصل، خفضت المفوضية مجموع أرصدة حساب مراقبة نفقات المشاريع بحوالي ١٨٦,٥ مليون دولار. إلا أنه في نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠١، سجل حساب المراقبة سلفاً غير مصفاة مقدمة لشركاء منفذين بلغ مجموعها ٥٥,٥ مليون دولار، تتألف مما يلي:

(أ) ٢١ مليون دولار من الفترة ١٩٩٤-١٩٩٧؛

(ب) ٨ ملايين دولار من عام ١٩٩٨؛

(ج) ١٨ مليون دولار من عام ١٩٩٩؛

(د) ٨,٥ مليون دولار من عام ٢٠٠٠.

٢٠ - وحيث أن وضع هذه السلف غير مؤكد، وافقت الإدارة على الكشف عنها في الملاحظة ٤ (أ) للبيانات المالية. وبناء على ذلك قصر المجلس نطاق مراجعته للحسابات فيما يتعلق بهذه السلف المعلقة، التي يبلغ مجموعها ٨,٥ مليون دولار، والتي حملت على النفقات ولكن لم ترد عنها تقارير رصد مشاريع فرعية.

٢١ - ويشجع المجلس المفوضية على مواصلة بذل جهودها للحصول على تقارير رصد المشاريع الفرعية الناقصة، كما حددت في حساب المراقبة.

استعراض تقارير رصد المشاريع الفرعية

٢٢ - لدى تلقي تقارير رصد المشاريع الفرعية، تتحمل وحدة البرنامج في المكتب الميداني ذي الصلة المسؤولية عن استعراض المعلومات المالية وتوقيع نموذج التحقق من أن النفقات تأتي وفقاً لاتفاق المشروع. ووفقاً لدليل المفوضية، يطلب من المكاتب الميدانية القيام بما يلي:

(أ) كفالة أن تتسق النفقات التي يبلغ عنها الشركاء المنفذون مع أحدث ميزانية معتمدة؛

(ب) كفالة أن تعكس التقارير المالية وتقارير الأداء المقدمة من شركاء منفذين واقع المساعدة الفعلية المقدمة إلى المستفيدين؛

(ج) القيام، عند الضرورة، بطلب المزيد من الإيضاحات و/أو التفاصيل أو التقارير المنقحة من الشركاء المنفذين.

٢٣ - وقبل اعتماد هذه التقارير، يطلب من موظفي البرنامج والمالية الميدانيين التحقق من الوثائق الداعمة ونظم دفتر الأستاذ المحاسبي للشريك المنفذ وبيانات المصارف. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي لموظفي البرنامج أن يتفقدوا ماديا مكاتب الشريك المنفذ وأن يزوروها وفقا للدليل المالي للمفوضية.

٢٤ - واستعرض المجلس مدى تطبيق إجراءات الرصد ووجد أن المكاتب المسؤولة عن الرصد الميداني لم تقدم عموما أي دليل على القيام بتدقيق منتظم أو منهجي بشأن نفقات الشريك المنفذ. وبصورة خاصة، كانت هناك مواطن ضعف كبيرة في استخدام ضوابط الرصد الميداني الرئيسية في ثلاثة من البلدان التي زارها المجلس، التي تم فيها تكبد مبالغ نفقات كبيرة. ولم تستخدم بفعالية في هذه البلدان الثلاثة الضوابط الإدارية الرئيسية الموصوفة في دليل المفوضية وذلك فيما يتعلق بنفقات تبلغ ١٨ مليون دولار، حيث:

(أ) لم يعط موظفو البرنامج والمالية أي موافقة "أو أعطوا موافقة رهنا بالتحقق أو إجراء مراجعة أخرى للحسابات"؛

(ب) أبلغ موظفو برنامج أو موظفو شؤون مالية المجلس أنهم لم يدركوا أن الموافقة على النفقات هي مسؤوليتهم أو أنه لم يكن لديهم الوقت للاضطلاع بعمليات التفتيش.

٢٥ - وفي خمسة من البلدان التي تمت زيارتها، لم يكن هناك أي برنامج للقيام بزيارات رصد للشركاء المنفذين ولم يضطلع بزيارات رصد رسمية تغطي النفقات في عام ٢٠٠٠. ونتيجة لذلك، أجرت هذه المكاتب الميدانية استعراضات محدودة للضوابط الداخلية التي يستخدمها الشركاء المنفذون. وقد أنفقت البلدان الخمسة ما يقرب من ١٤٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٠، تلقى الشركاء المنفذون أموال مشاريع تبلغ ١٠٧ مليون دولار منها.

٢٦ - ولاحظ المجلس أيضا أنه في أحد المكاتب تم تقييم الضوابط الداخلية التي يستخدمها بعض الشركاء المنفذين بوصفها غير كافية. وقد تعاقد المكتب الميداني مع استشاري

لاستعراض النظم المحاسبية التي يستخدمها ٢٩ شريكا منفذا نظرا لعدم توفر موظفي المفوضية لإجراء الفحص. وقد حدد الاستشاري مشاكل محاسبية كبيرة في أكثر من نصف النظم التي تم فحصها. على سبيل المثال، كانت هناك حالات لم يتم فيها أداء تسويات مصرفية، ولم يحتفظ فيها بنظام دفتر أستاذ عام، أو لم تتح فيها وثائق داعمة.

٢٧ - ونتيجة لمواطن الضعف هذه، خلص المجلس إلى أن ليس لدى المفوضية أي ضمان فيما يتعلق بحوالي ١٨ مليون دولار، تمثل ١٧ في المائة من النفقات التي تكبدها الشركاء المنفذون المعنيون، ولديها ضمان محدود فيما يتعلق بالنفقات المتبقية التي تكبدها الشركاء المنفذون.

٢٨ - ونظرا لسوء مستوى الامتثال التي وجدها المجلس في ثلاثة مكاتب ميدانية، حيث لم يقوم موظفو المالية بتدقيق تقارير رصد المشاريع الفرعية أو التحقق منها بصورة صحيحة كما هو مطلوب، قام المجلس بتوسيع نطاق فحوصه لهذه الإجراءات لتشمل مكاتب ميدانية أخرى. واختار المجلس، عن طريق مكتب المقر، ٧٤ من المشاريع الفرعية ذات القيمة المرتفعة والتي بلغت نفقاتها ٤٢ مليون دولار. ووجد المجلس أن موظفي البرنامج قد دققوا تماما واعتمدوا نفقات تبلغ ٢٨ مليون دولار تكبدها شركاء منفذون إلا أنهم لم يقدموا سوى ضمان محدود فيما يتعلق بالمبلغ المتبقي وقدره ١٤ مليون دولار. وبالإضافة إلى ذلك منع أحد البلدان المفوضية من إمكانية الوصول إلى السجلات المحاسبية لشركاء منفذين من أجل التحقق من نفقات تبلغ ٣ ملايين دولار في عام ٢٠٠٠؛ وعلاوة على ذلك، لم تقدم من الحكومة المعنية للمفوضية شهادات مستقلة لمراجعة الحسابات عن هذه النفقات.

٢٩ - وإجمالا، حدد استعراض المجلس لتقارير رصد المشاريع الفرعية، بناء على ذلك، مواطن ضعف كبيرة في التحقق والتثبت من نفقات تبلغ حوالي ٣٥ مليون دولار تكبدها شركاء منفذون. ونظرا لعدم وجود أي دليل بديل لدعم هذه النفقات، تعين على المجلس أن يقصر نطاق رأيه بشأن مراجعة الحسابات على مبلغ الـ ٣٥ مليون دولار في هذا الشأن.

٣٠ - ويوصي المجلس المفوضية بتعزيز رقابتها في المكاتب الميدانية لكفالة إجراءات تدقيقها شاملا لتقارير رصد المشاريع الفرعية، بما في ذلك التحقق من الوثائق الداعمة وبيانات المصارف.

٣١ - وفي إنجاز، نشأ الوضع فيما يتعلق بتقارير رصد المشاريع الفرعية رغم بذل المفوضية جهودا متضافرة لتحسين مساءلة الشركاء المنفذين. وقد نجحت المنظمة في تخفيض الأعمال المتخلفة بشأن تقارير رصد المشاريع الفرعية من ٩٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ إلى ٨,٥ مليون دولار في نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠١، وقطعت أيضا

شوطا بعيدا في الحصول على شهادات مراجعة الحسابات، كما هو مبلّغ في التقرير الحالي. بيد أن هناك تصدعا كبيرا جدا على مستوى المكتب الميداني في التحقق والتثبت من تقارير رصد المشاريع الفرعية وفي الإشراف على الشركاء المنفذين. وقد عمل مجلس مراجعي الحسابات بصورة وثيقة مع المفوضية للمساعدة في تحسين المساءلة، ويرى المجلس الآن أنه يلزم أن تنعكس في رأي المجلس بشأن مراجعة الحسابات حالة عدم التأكد فيما يتعلق بالنفقات التي تكبدها بعض الشركاء المنفذين. وبناء على ذلك تحفظ المجلس في رأيه في مراجعة الحسابات بشأن نفقات شركاء منفذين يبلغ مجموعها ٤٣,٥ مليون دولار، تتألف من ٨,٥ مليون دولار لا يوجد تقارير رصد مشاريع فرعية بالنسبة لها و ٣٥ مليون دولار لم يتم التثبت بصورة صحيحة من النفقات التي أبلغ عنها.

شهادات مراجعة الحسابات المستقلة

٣٢ - طلبت المفوضية شهادات مراجعة حسابات مستقلة للتأكد من أن الشركاء المنفذين استخدموا أموال المفوضية للأغراض المقصودة منها. وهذه الشهادات لا تتاح عادة إلا بعد أن يقدم المجلس رأيا بشأن مراجعة الحسابات يتعلق بالبيانات المالية للمفوضية للسنة ذات الصلة، وبناء على ذلك، تتعلق شهادة مراجعة حسابات نفقات الشريك المنفذ، بصورة رئيسية، بنفقات تكبدها في سنوات مالية سابقة. وفي حين أن هذا لن يتصل مباشرة بعام ٢٠٠٠، سيوفر تقديم شهادة مرضية عن نفقات السنوات السابقة ضمانا بأن الشركاء التنفيذيين يحتفظون بنظم محاسبية ملائمة وسجلات مالية صحيحة.

٣٣ - واستجابة لبعض مشاعر القلق التي أعرب عنها المجلس في سنوات سابقة، قدمت المفوضية نهجا جديدا يرمي إلى تحسين تغطية مراجعة الحسابات، وهو يركز على الحصول على شهادات مراجعة حسابات للمشاريع الفرعية ذات النفقات التي تتجاوز ١٠٠ ٠٠٠ دولار. وفي عام ١٩٩٩، بلغت نفقات الشركاء التنفيذيين ما يقرب من ٤٢٠ مليون دولار (يتصل ١٢ مليون دولار منها بمشاريع فرعية تقل نفقاتها عن ١٠٠ ٠٠٠ دولار). وفي الوقت الذي أجرى فيه المجلس استعراضه، في أيار/مايو ٢٠٠١، تلقت المفوضية شهادات مراجعة حسابات تغطي ٣٣٠ مليون دولار (٧٩ في المائة) فيما يتعلق بعام ١٩٩٩. ولم يتم التصديق بعد على ما يقرب من ٩٠ مليون دولار (٢١ في المائة)، منها ١٠ ملايين دولارات تتصل بمشاريع فرعية تقل عن ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

٣٤ - ويقر المجلس بأن المفوضية قد أحرزت تقدما كبيرا جدا في مدى ضمانها الحصول على شهادات مراجعة حسابات لدعم نفقات السنوات السابقة التي تكبدها شركاء

منفذون. ويشجع المجلس المفوضية على مواصلة بذل هذه الجهود بهدف الحصول على شهادات مراجعة الحسابات لجميع مشاريع السنوات السابقة الهامة.

النوعية ونتائج مراجعة الحسابات

٣٥ - لتقدير نوعية الشهادات التي قدمت إلى المفوضية ونتائج مراجعة الحسابات التي تغطي النفقات في عام ١٩٩٩، فحص المجلس ٩١ شهادة تغطي نفقات تبلغ ٢٤١ مليون دولار. وقد وجد المجلس ما يلي:

- (أ) تعين أن يتحفظ مراجعو الحسابات في رأيهم بشأن مراجعة الحسابات فيما يتعلق بنفقات تبلغ ١٣ مليون دولار (قيمتها ٧ في المائة) على أساس عدم تقديم أدلة كافية؛
- (ب) تم التصديق بصورة غير صحيحة على نفقات تبلغ ١٧ مليون دولار (٧ في المائة) (على سبيل المثال من جانب محاسبين حكوميين) بدلا من جانب مراجعي حسابات مستقلين؛
- (ج) لم تذكر بوضوح ٢٥ شهادة تغطي ٧٧ مليون دولار (٣٢ في المائة) أن الأموال التي قدمتها المفوضية استخدمت وفقا للاتفاقات.

٣٦ - ويتصل رأيان يتسمان بالتحفظ من آراء مراجعة الحسابات بمشاريع في بلد واحد. ولم يتمكن المراجعون المستقلون للحسابات من الشعور بالرضا فيما يتعلق بصحة نفقات تبلغ ١٣,٤ مليون دولار في عام ١٩٩٩. وبناء على ذلك لم يتمكنوا من الإعراب عن رأي بشأن ما إذا كان بيان المشروع قد عرض بصورة صحيحة. وبناء على ذلك قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية باستعراض مكتب البلد نفسه، مما غطى نفقات تبلغ ٥٦ مليون دولار في عام ١٩٩٩، وخلص إلى أنه لم يبذل جهدا كبيرا للتقيد بالمبادئ التوجيهية للمفوضية، التي تتطلب الإشراف والرقابة بدقة على الشركاء المنفذين.

٣٧ - وبناء على ذلك خلص المجلس إلى أنه نظرا لأنه ما زالت هناك ثغرات كبيرة في مدى ونوعية تقارير مراجعة الحسابات الواردة فيما يتعلق بعام ١٩٩٩، يمكن الخلوص إلى ضمان محدود فيما يتعلق بالاحتفاظ بنظم محاسبية كافية وسجلات مالية من جانب الشركاء المنفذين في عام ٢٠٠٠.

٣٨ - ويوصي المجلس المفوضية بأن تكفل أن تستعرض المكاتب الميدانية شهادات مراجعة الحسابات الواردة فيما يتعلق بمشاريع ومتابعة أي مسائل هامة قد تنشأ، وذلك حسب ما يقتضيه دليل المفوضية.

نتائج استعراضات مكتب خدمات الرقابة الداخلية للنفقات التي تكبدها شركاء منفذون

٣٩ - استعرض المجلس تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية التي أنجزت في سنتي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ والتي تغطي نفقات للشركاء المنفذين تبلغ ١٦٧ مليون دولار وتتصل بأنشطة اضطلع بها في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩. وبينت التقارير مواطن ضعف كبيرة في نظم الشركاء المنفذين. وتوجد بصورة خاصة، نظم محاسبية غير كافية لدى ٤٢ في المائة من الشركاء المنفذين؛ لم يستطع ٣٨ في المائة منهم تقديم وثائق كاملة إلى المكتب لدعم نفقاتهم؛ ولم يستكمل ٣٨ في المائة إجراءات الإبلاغ عن النفقات المتفق عليها، بما في ذلك تقارير رصد المشاريع الفرعية.

٤٠ - وعلى الرغم من أنه قد يكون لدى المكاتب والشركاء التنفيذيين نظم محسنة في عام ٢٠٠١ نتيجة لتوصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية، خلص المجلس إلى أنه لا يوجد أي دليل على أن هذا الوضع قد تحسن في عام ٢٠٠٠.

٤١ - ويلاحظ المجلس أنه استجابة لمشاعر القلق التي أعرب عنها في استعراضات مكتب خدمات الرقابة الداخلية، عززت المفوضية الضوابط اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، على ٤٢ شريكاً منفذاً رئيسياً. وبصورة خاصة، تقتضي المفوضية أن يصف الشركاء نظمهم المحاسبية الراهنة، وأن يحتفظوا بسجلات في المواقع الميدانية، وأن يبلغوا عن التكاليف الفردية لموظفي المشاريع وأن يحصلوا على موافقة مسبقة من المفوضية على إجراءات المشتريات.

٣ - الوضع المالي

٤٢ - تعتمد المفوضية بصورة تكاد تكون كاملة على الإيرادات من التبرعات، التي بلغ مجموعها ٧٠٩ ملايين دولار في عام ٢٠٠٠، وعلى موارد الميزانية العادية التي تبلغ ٢٠ مليون دولار. وقد لفت المجلس الانتباه، في تقريره عن البيانات المالية لعام ١٩٩٩^(١)، إلى الانخفاض في التبرعات التي تلقتها المفوضية وأعرب عن القلق لأن النقصان في التبرعات الواردة من البلدان المانحة يشكل خطراً شديداً على السيولة بالنسبة للمفوضية يمكن أن يؤثر على تقديم المساعدة أو يحد من الاستجابة لحالات طوارئ غير متوقعة. ومن أجل تقييم الوضع المالي العام للمفوضية، استعرض المجلس وضعها المالي على مدى السنوات الخمسة الماضية ومستوى الاحتياطات بالمقارنة مع الخصوم طويلة الأجل التي كشف عنها في الملاحظة ١٢ على البيانات المالية.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/55/5/Add.5)، الفصل الأول.

٤٣ - ويقدم الجدول الأول - ١ تحليلاً لخمس سنوات لمبالغ كبيرة من البيانات المالية؛ وعلى مدى هذه الفترة، انخفضت الإيرادات من ٩٩٣ مليون دولار إلى ٧٠٩ مليون دولار (٢٨ في المائة) رغم حدوث زيادة في عام ١٩٩٩، حينما زادت التبرعات استجابة لأزمات كبيرة للاحثين في أوروبا الشرقية، وآسيا وغرب أفريقيا. وقد اتبعت النفقات صورة مماثلة، حيث انخفضت من ١,١٤٥ بليون دولار إلى ٧٨٤ مليون دولار (٣١ في المائة). ورغم أنه تم تخفيض النقصان أثناء السنة في الإيرادات عن النفقات بتسويات سنوات سابقة، اضطرت المفوضية إلى استخدام الاحتياطيات لمواجهة حالات النقص المتبقية. وقد أدى هذا إلى حدوث انخفاض في الاحتياطيات قدره ١٤٢ مليون دولار، من ٢٦٩ مليون دولار إلى ١٢٧ مليون دولار (٥٣ في المائة) على مدى فترة السنوات الخمس. وقد قدر المجلس أنه استناداً إلى الانخفاض الذي طرأ منذ عام ١٩٩٦، سيؤدي معدل الاستنفاد هذا إلى تخفيض مستويات الاحتياطيات إلى ٧٠ مليون دولار خلال عامين، مما لن يكفي سوى لتغطية صندوق رأس المال المتداول والضمانات البالغ ٥٠ مليون دولار واحتياطيات مخصصة تبلغ ١٨ مليون دولار للموظفين الفنيين المبتدئين، والتأمين الطبي والصناديق الاستثمارية.

الجدول الأول - ١

الوضع المالي ١٩٩٦-٢٠٠٠

١٩٩٦	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩	٢٠٠٠
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)				
٩٩٣	٨٢٠	٧٨٤	٩٢٧	٧٠٩
الإيرادات الآتية من جميع مصادر التبرعات				
١ ١٤٥	٩٧٤	٨٤٢	١ ٠٢٣	٧٨٤
النفقات				
(١٥٢)	(١٥٤)	(٥٨)	(٩٦)	(٧٥)
النقصان في الإيرادات عن النفقات (قبل التسويات)				
٧٥	٧٦	٦٣	٤٥	٥٧
تسويات السنوات السابقة				
٢٦٩	١٩١	١٩٦	١٤٥	١٢٧
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة				

٤٤ - وفيما يتعلق بوضع السيولة لدى المفوضية، لاحظ المجلس أنها قد حسنت معدل أصولها إلى خصومها من ١,٦٩ إلى ١ في نهاية عام ١٩٩٩ (٣٥٥,٦ مليون دولار إلى ٢١٠,٤ مليون دولار) ليصبح ٢,٤٣ إلى ١ في نهاية عام ٢٠٠٠ (٢١٦,١ مليون دولار إلى ٩٨ مليون دولار). ويبين هذا المعدل أن لدى المفوضية أصولاً تغطي ما يكاد يصل إلى ضعف ونصف ضعف خصومها في نهاية عام ٢٠٠٠.

٤٥ - وخلص المجلس إلى أنه في حين أنه كانت لدى المفوضية أصول جارية كافية لتغطية خصومها، يلزم أن تعمل على أن تتمشى مستويات نفقاتها أكثر مع الإيرادات الفعلية الواردة كل عام. وبناء على ذلك يؤيد المجلس المبادرات التي اتخذتها المفوضية في شباط/فبراير ٢٠٠١ لوضع حدود النفقات عند مستوى الإيرادات المتوقعة وتحديد الحجم الأمثل للمنظمة.

٤٦ - وفيما يتعلق بخصوم إنهاء الخدمة، لاحظ المجلس أن تقديرات استحقاقات إنهاء الخدمة للموظفين زادت بمعامل يقرب من ٥، من نطاق يتراوح ما بين ٢٢ مليون و ٢٧ مليون دولار (انظر الملاحظة ٩ (ج) على البيانات المالية لعام ١٩٩٩)^(٢) إلى ١٠٥ مليون دولار (انظر الملاحظة ١٢ (ج) على البيانات المالية الحالية). لقد أبلغت المفوضية المجلس أن هذه الخصوم قد قامت في سنوات سابقة على أساس تقديرات المجلس، إلا أنها استكملت في نهاية عام ٢٠٠٠ تقييما أكثر دقة للاستحقاقات. وقد فحص المجلس التقديرات المنقحة للخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واعتبر أنها معقولة، رغم أن المجلس يلاحظ عدم إجراء تقييم اكتواري للاستحقاقات الطبية بعد الخدمة، على عكس ما تقترحه المعايير المحاسبية للأمم المتحدة. وبناء على اقتراح المجلس، قدمت المفوضية شرحا للزيادة الكبيرة في خصوم إنهاء الخدمة في الملاحظات على البيانات المالية الحالية، امتثالا للمعايير المحاسبية للأمم المتحدة.

٤٧ - وحتى كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠، كانت لدى العديد من موظفي المفوضية عقود محددة المدة لن تؤهلهم رسميا، عند انتهائهم، من الحصول على مدفوعات للتعويض عن إنهاء الخدمة. واعتبارا من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠، قدمت المفوضية عقودا غير محددة المدة لجميع الموظفين، تؤهلهم للحصول على استحقاقات نهاية الخدمة تنبأين وفقا لعدد سنوات الخدمة المستكملة، مع تقديم مرتب ما يصل إلى ١٢ شهرا بعد الخدمة لمدة ١٥ عاما.

٤٨ - وفي أيار/مايو ٢٠٠١، وضعت المفوضية خطة عمل ترمي جزئيا إلى أن تتمشى تكاليف الإدارة مع الإيرادات المتوقعة لعام ٢٠٠١. وتتوخى الخطة تخفيض ٥٩٨ وظيفة. ويشعر المجلس بالقلق لأن تكلفة تخفيض مستويات الملاك قد تزيد نتيجة لإدخال العقود غير محددة المدة، التي تستلزم استحقاقات ملزمة لإنهاء الخدمة.

٤٩ - وقد أبلغت المفوضية المجلس بأنها تفترض أنه لن تترتب أي آثار مالية كبيرة تتصل بإدخال العقود غير محددة المدة نظرا للممارسة السابقة التي اتبعتها المفوضية بدفع خصوم إنهاء خدمة دنيا حتى لمن يحدث وتنتهي عقودهم في وقت الانفصال من الخدمة.

(٢) المرجع نفسه، الفصل الرابع.

٥٠ - وكما أوضح في الملاحظة ١٢ على البيانات المالية، ليس لدى المفوضية أي احتياطات لتغطية خصوم إنهاء خدمة الموظفين التي تبلغ ١٠٥ مليون دولار أو الخصوم التي تقدر بمبلغ ٢٦٠ مليون دولار للتأمين الصحي بعد الخدمة. ولن تغطي الاحتياطات التي تحتفظ بها المفوضية في نهاية عام ٢٠٠٠، وتبلغ ١٢٧ مليون دولار، هذه الخصوم، حيث أنه يخصص مبلغ ٧٥ مليون دولار لعدد من الخصوم المحتملة: التأمين الطبي (٩ ملايين دولار)؛ الموظفون الفنيون المبتدئون (٦ ملايين دولار)؛ والاحتياطات التشغيلية لتمويل أنشطة ريثما ترد نقدية من المانحين (٦٠ مليون دولار).

٥١ - ويفهم المجلس أن المفوضية لا تود الاحتفاظ بأموال كبيرة لهذه الخصوم الأطول أجلا، التي تتوقف على أحداث مقبلة. ويشعر المجلس بالقلق إزاء مدى استمرار عدم تمويل خصوم نهاية خدمة الموظفين.

٤ - شطب الخسائر في المبالغ النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

٥٢ - ووفقا للمادة ١٠-٤ من النظام المالي للأمم المتحدة، أفادت الإدارة عن شطب مبالغ نقدية وحسابات قبض تبلغ ٣٣٠ ٧١٤ دولارا خلال العام. وشمل الشطب مستحقات قبض تبلغ ٢٢٩ ٨٥٨ دولارا، تمثل استرداد ضريبة قيمة مضافة مستحقة من الفترة ١٩٨٨ إلى ١٩٩٨، واعتبر أن استردادها غير مرجح. كما شطبت الإدارة سلفا للسفر قدمت منذ أجل طويل تبلغ ٦٧٥ ٧٨ دولارا من الفترة ١٩٩١ إلى ١٩٩٤.

٥٣ - ويوصي المجلس المفوضية بممارسة رقابة أشد على مستوى سلف السفر المعلقة وذلك لتقليل مدى ضرورة القيام بشطب هذه المبالغ في المستقبل.

٥٤ - وفيما يلي تفاصيل خسائر الممتلكات والفئات الأخرى، وفق المبلغ عنه إلى مجلس إدارة الأصول بالمقر والمشطوبة خلال عام ٢٠٠٠:

سبب الخسارة	القيمة (بدولارات الولايات المتحدة)
الحوادث	٥٧ ٧٤١
الاختطاف	٢٧ ٤٥١
السرقه	١٥٧ ٥١٠
النهب	٧٠ ٣٧٥
فقدان الممتلكات	٨ ٨٤٨
التلف/التدمير	٣ ٨١٢
الاستهلاك العادي	١٨ ٩٤٩
المجموع	٣٤٤ ٦٨٦

٥٥ - وقد قدمت المفوضية إلى المجلس شروحا لجميع الخسائر والمشطوبات، ويشعر المجلس بالرضى عموما لاتخاذ الإجراء المناسب في هذه الظروف.

٥ - الإكراميات

٥٦ - أبلغت الإدارة المجلس أنها قدمت إكراميات تبلغ ما يقرب من ١١ ٥٠٠ دولار خلال عام ٢٠٠٠. وتتصل هذه المدفوعات بحادث مرور، وإصابة شخصية وخسائر مالية تكبدها موظفان أثناء أداء واجباتهما الرسمية.

جيم - المسائل الإدارية

١ - مشروع نظام المعلومات المتكامل

معلومات أساسية

٥٧ - تعتمد المفوضية على المركز الدولي للحساب الإلكتروني لدعم الحاسوب الكبير لنظامها الحاسوبي الأساسي القائم. ويقدم مكتب الأمم المتحدة في جنيف للمفوضية خدمات كشف مراتب الموظفين والسفر. وحين أدخل مكتب الأمم المتحدة في جنيف نظام المعلومات الإدارية المتكامل في نيسان/أبريل ٢٠٠٠، ظل يقدم هذه الخدمات للمفوضية بصورة منفصلة عن نظام المعلومات الإدارية المتكامل، ريثما يتم تنفيذ مشروع النظام المتكامل الجديد للمفوضية. وتحتفظ المفوضية بنظام معلومات لإدارة المالية يشمل دفتر الأستاذ العام وسجلا للمشاريع يقوم على أساس برمجيات أدخلت أصلا في أواخر الثمانينات وجرت ترقيتها بانتظام فيما بعد ذلك. وكجزء من سياسة المفوضية نقل المسؤولية عن الإدارة التشغيلية والإدارة المالية أقرب إلى الأنشطة الميدانية، حققت المفوضية بصورة متزايدة لامركزية صنع القرار بعيدا عن المقر في جنيف.

٥٨ - وتشعر المفوضية بالقلق لأن النظم المالية المحوسبة الموجودة في الميدان وفي المقر ليست متكاملة تكاملا تاما، ولا يمكن بسهولة توفيقها مع السجلات المركزية ولا تلي الاحتياجات من المعلومات الإدارية. ولدعم تقديم الخدمات الميدانية ورصد ومراقبة العمليات من جانب الإدارة الميدانية والمقر، صممت المفوضية مشروع النظام المتكامل ليحل محل نظام معلومات الإدارة المالية. ولا يشكل مشروع النظام المتكامل سوى جزء واحد من مبادرة إدارية أكبر، نظام الإدارة التشغيلي، الذي يرمي إلى تقديم إطار إداري شامل ومتكامل وموجه نحو تحقيق النتائج.

٥٩ - ويضم مشروع النظام المتكامل ثلاثة مشاريع فرعية تحدد ما يلي:

- (أ) نظام لتخطيط موارد المؤسسات لدعم قطاعات منفصلة هي المالية، وسلسلة الإمداد، والموارد البشرية، والحماية وإدارة البرنامج؛
- (ب) نظام إلكتروني لإدارة الوثائق؛
- (ج) مشروع هياكل أساسية لدعم المكونين الأولين.

نطاق الاستعراض

٦٠ - لفت مجلس مراجعي الحسابات الانتباه، في تقريره عن البيانات المالية للمفوضية في عام ١٩٩٨^(٣) إلى جوانب التخطيط غير الواقعي وعدم كفاية التقدم المحرز في تنفيذ مشروع نظام الإدارة التشغيلية. وعلقت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية أيضا على عدم وجود شفافية كاملة في الإبلاغ عن التنفيذ والتكاليف والأداء وإنجاز مشاريع تكنولوجيا معلومات المفوضية وطلبت أن تعرض المفوضية بيانات شاملة عن جميع هذه المشاريع، بما في ذلك التكاليف ذات الصلة (A/55/487، الفقرة ٤١). ولاحظ المجلس مشاعر القلق هذه، فاستعرض تنفيذ مشروع النظام المتكامل خلال عام ٢٠٠٠. وحيث أن المفوضية لم تتركب بعد نظاما تشغيليا، قصر المجلس فحصه على تكلفة وأداء وإنجاز مراحل التخطيط وشراء النظام من التنفيذ، ولا سيما ما يلي:

- (أ) اختيار النظام الجديد؛
- (ب) المشتريات، بما في ذلك تكلفة البرمجيات وعقود الاستشاريين؛
- (ج) إدارة المشاريع، بما في ذلك الإنجاز مقابل الأهداف المحددة.

اختيار النظام الجديد

٦١ - نظرت المفوضية في استخدام وحدات من نظام المعلومات الإدارية المتكامل لتوفير البرمجيات لمشروعها. وعلى الرغم من أن المفوضية رفضت وحدة العمليات المحاسبية والمالية في نظام المعلومات الإدارية المتكامل بسبب افتقاره إلى جزء للميزانية وعدم دعمه للاحتياجات المحاسبية أو المالية للمكاتب الميدانية والقطرية والإقليمية، خططت أصلا لتنفيذ وحدات لنظام المعلومات الإدارية المتكامل لإدارة الموظفين والاستحقاقات وتجهيز كشوف المرتبات.

٦٢ - وقد استخدمت المفوضية استشاريين في عام ١٩٩٧ لزيادة استعراض وحدة إدارة شؤون الموظفين في نظام المعلومات الإدارية المتكامل. وقد حدد الاستشاريون ٦٠ تحسينا

(٣) المرجع نفسه، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/54/5/Add.5، الفصل الأول، الفقرة ١٠١).

يتسم بالأولوية العليا تتطلبه المفوضية وقدرت أن الوقت الاستشاري لترميز واختبار النظام المنقح سيستغرق ٦ ٥٠٠ ساعة. وفي حزيران/يونيه ١٩٩٨، استناداً إلى تحليل الاستشاريين، خلصت المفوضية إلى أن نظام المعلومات الإدارية المتكامل لا يصلح لاحتياجاتها المتعلقة بالمعلومات وقررت عدم استخدام أي وحدات منه (A/AC.96/900، الفقرة ٧٦).

تكلفة مشروع النظام المتكامل - تقدير الفوائد

٦٣ - أحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها قد صاغت اقتراحاً لمشروع النظام المتكامل، يعرض نطاقه وفوائده وتكاليفه وجدولة الأنشطة رفيعة المستوى. وأورد اقتراح المشروع ٢٥ فائدة يمكن أن يتمخض عنها المشروع، إلا أنها لم تكن مرتبة ولم تسند إليها أي قيمة نقدية. وشملت الفوائد المفصلة أكثر والبالغة ٦٨ فائدة والواردة في خطة إدارة المشروع التي أعدت في نيسان/أبريل ١٩٩٩، ٣٣ فائدة محتملة غير محددة كمياً وتحسيناً للإنتاجية لم تحدد كمياً أي وفورات تحققها. وكان من الممكن أن يوفر هذا التحديد الكمي للإدارة خط أساس أكيد يرصد منه تحقيق الفوائد ويحدد معالم واقعية للمشروع.

٦٤ - ويوصي المجلس بأن تحدد المفوضية فوائد معرفة بوضوح ومرتبة تكون محددة كمياً قدر الإمكان من أجل تحديد معالم واقعية يمكن رصد التقدم المحرز بالنسبة لها. ووافقت المفوضية على تقديم تقديرات واقعية للفوائد لكل مرحلة أخرى من مراحل المشروع، محددة كمياً ومرتبة حيثما كان ذلك عملياً.

مشتريات مشروع النظام المتكامل

٦٥ - يبلغ مجموع التكلفة المقدرة لمشروع النظام المتكامل ٣٤ مليون دولار، تتألف من ميزانية مبدئية تبلغ ١٤ مليون دولار اعتمدت في عام ١٩٩٨ أعقبتها ٢٠ مليون دولار أخرى بين عام ٢٠٠٠ وعام ٢٠٠٢. وقد استعرض المجلس تكلفة وفعالية إجراءات الشراء.

اختيار البرمجيات

٦٦ - في أيار/مايو ١٩٩٩، أوصت لجنة العقود بالمفوضية بالموافقة على شراء برمجيات بتكلفة تقدر بمبلغ ٥,٣ مليون دولار. وقد بدأت عملية الشراء في تموز/يوليه ١٩٩٧ حينما طلبت المفوضية من ١٩ مورداً محتملاً تقديم عطاء لتوفير برمجيات، رد ٧ منهم. ووضعت المفوضية نموذجاً لتقييم العطاءات يرمي إلى تلافي التشديد بلا موجب على الجوانب المالية على حساب النواحي العملية. ولم يكن هناك من بين المنتجات المختارة ما يلبي احتياجات المفوضية بالكامل، حيث سجل المورد الفائز بالعطاء ٧١ من ١٠٠ مقابل ٦٣ لمن جاء بعده. وأنجزت المفوضية العقد في آب/أغسطس ١٩٩٩. وبلغت التكلفة النهائية ٤,٩ مليون دولار وكان من المقرر البدء في تسليم المنتج في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. ورغم أن عملية التقييم

أعربت عن مشاعر قلق لأن المنتجين اللذين حصلوا على أعلى العلامات سيتطلبان إجراء تغييرات متوسطة إلى كبيرة سواء في البرمجيات أو في الطريقة التي يعمل بها موظفو المفوضية، تعتقد المفوضية أن المنتج المختار سيتطلب تعديلات أقل.

٦٧ - وأحاطت المفوضية المجلس علماً بأن أحدث تقديراتها لمجموع دورة التكاليف تؤكد أن لدى المورد المختار أقل نسبة إجمالية بين تكلفة التنفيذ وتكلفة الرخص في الصناعة. ونتيجة لذلك، أكدت المفوضية أنه، فيما عدا في مجال الموارد البشرية، يلزم بذل جهد طفيف لتعديل البرنامج، وبلغت التكلفة المقدرة أقل من ١٠ في المائة من مجموع تكلفة التنفيذ. بيد أن المفوضية توقعت أن إدخال نظام موارد بشرية تشغيلي سيستغرق بين سنتين وثلاث سنوات، واعتزمت أن تمدد في غضون ذلك الترتيبات الراهنة مع مكتب الأمم المتحدة بجنيف لتنفيذ كشوف المرتبات حتى عام ٢٠٠٤.

تعديل البرمجيات

٦٨ - في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، دعت إدارة تكنولوجيا المعلومات بالمفوضية لجنة العقود إلى أن توصي بعقد لتحديد التعديلات اللازمة لتلبية الاحتياجات المحددة للمفوضية. وأوصت اللجنة بإرساء العقد لإجراء تحليل الثغرات اللازم على مورد برمجيات مشروع النظام المتكامل بتكلفة قدرها ١٥٩ ٠٠٠ دولار دون تقديم عطاءات تنافسية. وأحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها قد اختارت مورد البرمجيات لدرايته بالمنتج وعلى أساس أن الشركة لن تتقدم بعطاء لعقد التنفيذ التالي من أجل تلافي إمكانية حدوث تضارب في المصالح. وأبلغت المفوضية المجلس أيضاً بأنها نجحت في تخفيض مؤشر السعر المبدئي من ١,٤ مليون دولار إلى ١٥٩ ٠٠٠ دولار، حيث أن مورد البرمجيات عرض أسعاراً تفضيلية للعقد. وفي حين يثني المجلس على المفوضية لما قامت به من إجراءات في تخفيض سعر العقد، فإنه يعرب عن القلق لارتفاع مستوى العطاء الأولي الوارد في إطار إجراء العطاء الوحيد هذا.

٦٩ - ووجدت المفوضية أن البرمجيات تتطلب تعديلات كبيرة كي تشمل استحقاقات موظفي الأمم المتحدة وتنفيذ كشوف المرتبات. وحيث أنه لم تشتتر أي وكالة أخرى بالأمم المتحدة وحدات إدارة الموارد البشرية أو كشوف المرتبات المعنية، وجدت المفوضية أن من الصعب تقييم مدى ما تتطلبه هذه الوحدات من تعديل أو تشكيل. ونظراً لعدم وجود مهارات داخلية لأداء تحليل آخر للثغرات، وافقت لجنة العقود على أن توصي بالتخلي عن العطاء التنافسي لاستخدام استشاري بتكلفة قدرها ٦٦٠ ٢١٣ دولاراً لتقديم تفاصيل إجراء المزيد من التعديلات على البرمجيات. وبعد ذلك، أوصت لجنة العقود أيضاً بالموافقة على

التخلي عن العطاء التنافسي لوحدات تدريب المستعملين بتكلفة قدرها ٣٣٩ ٠٠٠ دولار، التي أغفلت في تقييم البرمجيات الأصلي.

٧٠ - واعتبر المجلس أن التقييم الأصلي للبرمجيات سيستفيد من تحليل للثغرات بادئ ذي بدء بتحديد مستوى وتكلفة التعديلات قبل اتخاذ قرار بشراء نظام وليس بعده. ورغم أن مورد البرمجيات عرض أن يطور المهام الناقصة وأن يتشاطر التكاليف مع منظمات أخرى تهم بهذا المكون، ليس هناك ما يدل على أنه تم تخفيض التكاليف بعد ذلك. وعلاوة على هذا، أعرب المجلس عن القلق لأن المفوضية تخلت عن التنافس في تقديم عقود مجموع قيمتها ٧١١ ٦٦٠ دولارا. ويوصي المجلس المفوضية بألا تشتري البرمجيات في المستقبل إلا بعد إجراء تقدير كامل لتكاليف أي تعديلات تلزم.

٧١ - وأحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها قيّمت التعديلات اللازمة على منتجات أعلى متنافسين، وأن ذلك كان سيؤدي إلى تأخيرات إضافية في مشروع عانى بالفعل من الكثير منها. واعتبرت المفوضية أن تقييمها الشامل للبرمجيات المختارة قد أثبت أن المنتج له الأسبقية بوضوح على المنتجات المنافسة، وأن إجراء تقييم لن يؤثر على اختيار البرمجيات.

الوحدات غير المستخدمة

٧٢ - وعقب إجراء قسم الإمداد والنقل مفاوضات مع مقدم البرمجيات وافق مقدم البرمجيات على تخفيض التكلفة الأولية لـ ١٧ وحدة من وحدات البرمجيات بنسبة ٥ في المائة وتخفيض تكلفة ست وحدات إضافية بنسبة ١٧ في المائة. وعلى الرغم من أن تكلفة الرخصة زادت من ٢ مليون دولار إلى ٢,٣ مليون دولار، شكلت التخفيضات وفورات تبلغ ٦٤ ٢٨٤ دولارا من سعر الشراء الكامل لـ ٢٣ وحدة. بيد أن المجلس وجد أنه بعد شراء البرمجيات بعام واحد، لم تستخدم المفوضية ثلاث وحدات تبلغ تكلفتها ١٩٥ ٠٠٠ دولار ووجدت عدم الحاجة إلى ست وحدات تم شراؤها بتكلفة ٥٤٩ ٠٠٠ دولار. وأحاطت المفوضية بمقدم البرمجيات علماً في حزيران/يونيه ٢٠٠٠ بأنها لا تحتاج إلى ست من الوحدات التي اشتريتها. وحيث أن مقدم البرمجيات يفرض رسم صيانة يبلغ ١٤ في المائة من رسم الرخصة للعام الثاني، تكبدت المفوضية أيضاً تكاليف صيانة على وحدات لم تستخدم تبلغ قيمتها ٣٧ ٦٥١ دولارا. وبناء على ذلك، تكبدت المفوضية نفقات يبلغ مجموعها حوالي ٧٨١ ٦٥١ دولارا فيما يتعلق بوحدات لم تستخدمها أو لم تحتاجها.

٧٣ - وأحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها لم تتمكن من استرداد ثمن الوحدات غير المستخدمة، إلا أنها تفاوضت من أجل التحول من وحدات القطاع العام التي اشتريتها أصلاً إلى وحدات القطاع التجاري دون تكلفة إضافية، والتوصل إلى اتفاق على تبادل وحدات

أقدم بوحديات جديدة، واختيار إعادة تنشيط أي وحدة أغفلت متى لزم ذلك في المستقبل. وبالإضافة إلى ذلك، تفاوض قسم الإمداد والنقل من أجل تكاليف صيانة للوحدات على أساس التكاليف الفعلية وليس أسعار العقد الأصلية التي قدمت. ونتيجة لذلك تقدر المفوضية أنه يمكن تحقيق وفورات مجموعها ٥٠٥ ٠٠٠ دولار لمقابلة تكلفة الوحدات غير المستخدمة، وذلك على مدى دورة الرخصة التي تمتد ثماني سنوات.

٧٤ - ويقر المجلس بأن مفاوضات المفوضية مع المتعاقد حققت وفورات إجمالية بالمقارنة مع العطاء الأصلي وأن محاولات استرداد تكاليف الوحدات غير اللازمة أدت إلى بعض الوفورات والفوائد الأخرى. بيد أن المجلس يشعر بالقلق لأن التقدير الأصلي للاحتياجات ربما يكون قد بالغ في المتطلبات أو القدرة على تنفيذها.

اختيار منفذ النظام

٧٥ - في آب/أغسطس ٢٠٠٠، دعت المفوضية ثمانية موردين إلى تقديم عطاء بشأن عقد لتعديل وتشكيل وتنفيذ البرمجيات. ولاحظت المفوضية أنه بعد اختتام التقييمات التقنية والسعرية الأولية لثلاث عطاءات وردت، كان فهم كل مقدم عطاء للاحتياجات يتباين تبائنا كبيرا مع الآخر. وللتغلب على هذه المشكلة، عقدت المفوضية جلسة سؤال وجواب مع مقدمي العطاءات الثلاثة. ومرة أخرى وضعت المفوضية تقييما مرجحا مجموعه ١٠٠؛ ٨٠ للجوانب التقنية و ٢٠ للتكلفة، على أن يكون الحصول على ٥٠ ردا مرضيا. وقد حصل مقدم العطاء الفائز على ٥٤,٧١ مقابل أقرب منافس له، الذي سجل ٥١,٩. وعلى الرغم من أن العطاء الفائز بلغ ١٧,٩ مليون دولار، أي أكثر من العطاء المنافس البالغ ٩,٢ مليون دولار بحوالي ٨,٧ مليون دولار، أحاطت المفوضية المجلس علما بأنها قد اختارت المتعاقد بعد أن راعت درايته باحتياجات المفوضية، وخبرة موظفيه وعلاقته الوثيقة بتطوير نظم الموارد البشرية في نظام المعلومات الإدارية المتكامل للأمانة العامة للأمم المتحدة.

٧٦ - ويشعر المجلس بالقلق إزاء الأهمية التي أولتها المفوضية للتقييم التقني على حساب اعتبارات التكاليف، مما أدى إلى رفض عطاء قيمته ٨,٧ مليون دولار لصالح عطاء قيمته ١٧,٩ مليون دولار، لا سيما أن الفرق بين التقييمين الإجماليين أقل من ثلاث نقاط مئوية.

٧٧ - بيد أن المفوضية طلبت، قبل تعيين المتعاقد، منه إنجاز مشروع أولي "للمرحلة صفر" بتكلفة قدرها ٦٣٩ ٠٠٠ دولار وذلك لتحديد المجال لإجراء تخفيضات في التكاليف في تنفيذ العقد. وقد وافق المتعاقد على أنه لو واصل تنفيذ البرمجيات الرئيسية، سيجري التخلي عن رسم قدره ٦٣٩ ٠٠٠ دولار. وتشمل المرحلة صفر استعراضا للبرمجيات المختارة وذلك من أجل ما يلي:

(أ) تحديد المزيد من التعديلات اللازمة للبرمجيات التي تم تسليمها في حزيران/يونيه ٢٠٠٠؛

(ب) إعداد استراتيجية للتنفيذ التقني؛

(ج) استخدام تحليل رفيع المستوى لنسبة التكاليف إلى الفوائد في أعمال التعديلات لتحديد التعديلات اللازمة لعمليات المفوضية.

٧٨ - وقد بدأ المتعاقد المرحلة صفر في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ وحدد عددا من المسائل، لا سيما فيما يتعلق بإدارة المشروع. وقد نصح المفوضية بإجراء استعراض أساسي لأهداف المشروع وهيكله قبل المضي قدما إلى أبعد من ذلك. ومن شأن إجراء هذا الاستعراض، إذا قام به المتعاقد، أن يؤدي إلى تكاليف إضافية تتحملها المفوضية. وأثناء نظر المفوضية في هذا الاقتراح، علقت المرحلة صفر حتى توصلت إلى اتفاق مع المتعاقد لاستكمال عقد المرحلة صفر الأصلي بين شباط/فبراير وآذار/مارس ٢٠٠١. وبعد ذلك وافقت المفوضية والمتعاقد على ضرورة اضطلاع الأخير بأعمال إضافية وتشاطر التكاليف الزائدة، التي بلغت ٤٨٠.٠٠٠ دولار في مجموعها. وبحلول أيار/مايو ٢٠٠١، استكملت المرحلة صفر، وأوشكت المرحلة ١ على البدء.

٧٩ - ويشعر المجلس بالقلق إزاء بطء معدل التقدم المحرز في تنفيذ مشروع النظام المتكامل، لا سيما أنه بعد ثلاث سنوات وبعد تكبد نفقات تبلغ ٨,٩ مليون دولار من ميزانية مجموعها ٣٤ مليون دولار، لم تنفذ المفوضية بعد أي جزء من أجزاء مشروع النظام المتكامل.

إدارة مشروع النظام المتكامل

٨٠ - حتى نيسان/أبريل ٢٠٠٠، أدارت شعبة العمليات نظام الإدارة التشغيلية، في حين أدارت شعبة إدارة الموارد مشروع النظام المتكامل. وهناك هيكلان منفصلان، هما اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات ومجلس مشروع نظام الإدارة التشغيلية، يشرفان على تطوير المشروع. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٠، ومن أجل تطوير هيكل إداري منسق، أنشأ المفوض السامي مجلس إدارة يضم خمسة أشخاص وأسند إليه المسؤولية المشتركة عن نظام الإدارة التشغيلية وتطوير مشروع النظام المتكامل. وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، تعاقدت المفوضية مع استشاريين لوضع إطار تخطيط شامل للاتصال والإدارة والإنجاز والرصد المتعلقة بالمشروع على نحو فعال. وقد أدت النتائج الأولية التي توصل إليها الاستشاريون إلى ظهور مشاعر قلق بشأن إدارة المشروع، بما في ذلك الافتقار إلى رؤية وأهداف عالمية للمشروع.

وعدم وضوح المقررات الاستراتيجية بشأن المسائل التي تؤثر مباشرة على تصميم وتنفيذ النظام، والتكامل بين أفرقة المشروع المنفصلة.

٨١ - ويرى المجلس أن فعالية إدارة المشروع قد تأثرت من عدم توفر توجيه متسق للعمليات. ويتبع موظفو المشروع أو إدارات مختلفة داخل المفوضية بدلا من أن يتبعوا مدير المشروع مباشرة، ويرجع ذلك جزئيا إلى أن بعض الموظفين يقسمون مسؤولياتهم بين متطلبات المشروع والمتطلبات التشغيلية الأخرى. وقد أكدت المفوضية في اقتراح المشروع ضرورة وجود مدير مشروع له خبرة بمشاريع ذات حجم وتعقد مماثلين. بيد أنه في وقت إجراء المراجعة المؤقتة لحسابات المجلس، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، كان للمشروع مدير مشروع مؤقت واستعيض عنه فيما بعد بموظف مؤقت آخر حتى آذار/مارس ٢٠٠١ لإشراف على إنجاز العقد الاستشاري. ويوصي المجلس المفوضية بإنشاء تسلسل واحد لإدارة المشروع والاحتفاظ به وذلك كي يبلغ الموظفون عن طريقه جميع جوانب تطوير مشروع النظام المتكامل.

٨٢ - واتفقت المفوضية مع المجلس على أن مشروع النظام المتكامل تأثر من جراء عدم وجود إدارة حاسمة وعدم وجود هياكل واضحة للمساءلة أو المسؤولية. وبناء على ذلك حلت المفوضية مجلس مشروع نظام الإدارة التشغيلية وتعترم تعيين مدير مشروع واحد يتبعه جميع موظفي المشروع، ويتبع هو بدوره كفيلا واحدا للمشروع. وتتوقع المفوضية أن يضمن هيكل الإدارة هذا صنع القرار والمساءلة الواضحة.

٨٣ - وشجع المجلس المفوضية أيضا على أن تنظر في وضع معايير لحالة المشروع وذلك لتيسير رصد النفقات والتسليم مقابل مراحل، وتحديد التعرض للمخاطر ومدخلات الموظفين. وأحاطت المفوضية المجلس علما بأن مؤشرات الأداء هذه تشكل جزءا من استعراض إدارة مشروع المفوضية لمشروع النظام المتكامل. ورحب المجلس بضمان المفوضية أنه كجزء من تخفيف المخاطر، ستنفذ مؤشرات مفصلة تماما للمرحلة ١ قبل بدء مرحلة التنفيذ.

تكاليف المشروع

٨٤ - لدى مراجعة حسابات المجلس، في أيار/مايو ٢٠٠١، بلغت النفقات المسجلة على مشروع النظام المتكامل ٨,٩ مليون دولار (٥ ملايين دولار في عام ١٩٩٩، و ٣,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٠ و ٠,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠١). وقد استعرض المجلس تكلفة وفعالية إجراءات الشراء.

٨٥ - ولاحظ المجلس أن تكاليف المشروع قد بخست لأن بعض تكاليف الموظفين لم تحمل على رمز مشروع النظام المتكامل. ومن بين ١٩ موظفا متفرغا عاملا في المشروع في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، حملت تكاليف ثمانية موظفين على رموز لا تتبع مشروع النظام المتكامل داخل شعب أو أقسام مختلفة. وقدر المجلس أن تكاليف موظفي المفوضية للمشروع في عام ٢٠٠٠ قد بخست بما يصل إلى ١,٣ مليون دولار.

٨٦ - بيد أنه حتى بعد تسوية هذه النفقات غير المسجلة، قدر أن مجموع النفقات أقل من المبلغ المدرج في الميزانية وقدره ١٧ مليون دولار، ويرجع ذلك أساسا إلى تأخير العقد النهائي لتنفيذ البرمجيات، وتبلغ قيمته ١٨ مليون دولار كحد أقصى.

٨٧ - ويوصي المجلس بتسجيل تكاليف الموظفين المتصلة بالمشروع على رمز حسابي لمشروع النظام المتكامل وذلك كي يتسنى إجراء تقييم شامل لتكاليف المشروع. وقد قبلت المفوضية الإبلاغ بصورة شاملة عن جميع التكاليف المتصلة بالمشروع؛ وهي تعتزم بصورة خاصة وضع نظم لتحميل تكاليف جميع الموظفين على المشروع قبل بدء مرحلة التنفيذ (المرحلة ١).

إنجاز المشروع

٨٨ - وقد قدمت المفوضية، في مرحلة اقتراح المشروع في عام ١٩٩٨، إسقاطات عن التواريخ المستهدفة، أي اختيار البرمجيات والتعاقد المنفذ بحلول حزيران/يونيه ١٩٩٩. وكما ازدادت خبرة المفوضية فيما يتعلق بالمشروع، نقحت باستمرار تواريخ التسليم والأهداف معا. وعلى سبيل المثال، في المشروع الثالث من خطة إدارة المشروع، المؤرخ نيسان/أبريل ١٩٩٩، كان من المقرر تركيب الوحدتين الرئيسيتين للمالية والميزانية في المقرر قبل نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وفي شباط/فبراير ٢٠٠٠، قدمت المفوضية التاريخ المستهدف للتنفيذ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، وإلا أنها نقحت الهدف إلى "تشكيل وتطوير البرمجيات للمالية والميزانية". وبحلول نهاية آذار/مارس ٢٠٠١، لم تكن المفوضية قد قررت من سيجري التعاقد معه لإنجاز تنفيذ البرمجيات، ولم يتم تنفيذ أي وحدة مشتراة.

٨٩ - وكان من المقرر أن تؤدي الأهداف المضروبة للمشاريع الفرعية المتعلقة بالهياكل الأساسية والتي تم تحديدها في شباط/فبراير ٢٠٠٠ إلى توسيع نطاق وصول مستعملي الشبكة الداخلية (الإنترنت) لتشمل ٦٠ مكتبا ميدانيا إضافيا بحلول شباط/فبراير ٢٠٠٠ وترقية البريد الإلكتروني في المقرر بحلول نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وبحلول هذا التاريخ، تم ربط ٤٠ مكتبا بالشبكة الداخلية، ومن المتوقع ترقية البريد الإلكتروني بعد ذلك بعدة أشهر.

٩٠ - وأوصى المجلس، ووافقت المفوضية على ذلك، بأن تحدد إدارة المشروع تواريخ مستهدفة يمكن تحقيقها للتسليم استنادا إلى تقييم واقعي لمدى تعقد المشروع ومدى توفر الموارد.

التصميم التراكمي القائم على وحدات

٩١ - يرى المجلس أن المفوضية ستستفيد من النهج التراكمي والقائم على وحدات داخل منهجية تنفيذها. ويبدأ النهج التراكمي في التطوير بمكون من المشروع الإجمالي يكون عمدا محدودا في عملياته، ثم الاعتماد على هذا المكون لزيادة قيمته للمنظمة.

٩٢ - وأحاطت المفوضية المجلس علما بأنها أصبحت تدرك بشدة الطبيعة الطموحة للغاية لخطة تجديد النظم الأصلية. واعترفت المنظمة بالضرورة العاجلة لتحديث نظم معلوماتها المتقدمة وبناء على ذلك طورت نهجا شاملا لإزاء المشكلة أصبح كبيرا للغاية وصعب الإدارة. ونتيجة لذلك، تفاوت التقدم المحرز. وعقب استعراض المجلس، قررت المفوضية تخفيض نطاق المشروع لتحديد أهداف أكثر واقعية ويمكن تحقيقها. ويرحب المجلس بخطة المفوضية إدخال نهج تدريجي لإزاء تنفيذ المشاريع في المجالات الإدارية الأساسية وإزاء تمديداتها لتشمل المكاتب الميدانية، مع مراعاة الدروس المستفادة. ويتطلع المجلس أيضا إلى إحراز المزيد من التقدم في تنفيذ مشروع النظام المتكامل، عقب إجراء تحسينات في إدارة المشروع والتصميم كما كان موجودا وقت إجراء المجلس لمراجعة الحسابات.

٢ - تحديد الأولويات لنشاط الولايات الأساسية

٩٣ - الولاية الأساسية للمفوضية هي توفير الحماية الدولية للاجئين والسعي إلى إيجاد حلول دائمة لاحتهم. وكجزء من استعراض المجلس لعمليات المكاتب الميدانية الخمسة، درس المجلس مدى تركيز المكاتب على أنشطة الحماية الأساسية وعدد اللاجئين الذين تدعمهم الأنشطة.

أنشطة التنمية

٩٤ - وجد المجلس أنه في بعض البلدان التي زارها، تشترك المفوضية في تنمية هياكل أساسية للمجتمع بأكمله وأن هذا يشكل نشاطا قطاعيا كبيرا لا يتصل مباشرة بولاية الحماية الأساسية. وقدمت المفوضية التمويل لتوسيع نطاق التنمية والمساعدة في الهياكل الأساسية، على سبيل المثال، أنشطة شق الطرق وبناء الكباري، التي يرى المجلس أن هناك وكالات أخرى مجهزة أحسن لتوفيرها. وفي أحد البلدان، شكل اللاجئون العائدون في إطار مساعدة المفوضية ٣١ في المائة فقط من المستفيدين الذين ساعدتهم مشاريع استعراضها

المجلس. وفي بلد آخر، وفرت المفوضية ملجأ طويل الأجل لمستفيدين مستضعفين من السكان النازحين داخليا بأكملهم. ويعرب المجلس عن القلق لأنه ليس للمفوضية الولاية أو الموارد لمواصلة تقديم المساعدة لجميع السكان، الذين يتألفون بصورة رئيسية من غير اللاجئين. وعلاوة على ذلك، لم يجد المجلس، في ثلاثة مكاتب ميدانية قامت المفوضية بتشغيلها لمدة تزيد عن خمس سنوات، أي معالم واضحة يمكن للمفوضية أن تقيس التقدم المحرز بالنسبة لها وتقدير الوقت الذي تنتهي فيه مهمتها.

٩٥ - وأحاطت المفوضية المجلس علما بأن مشاركتها في أنشطة إنمائية نجم عن قدرتها على الاستجابة بسرعة لحالات الطوارئ ونتيجة لذلك أصبحت الحكومات والسكان المحليون يعتمدون على المفوضية من أجل الدعم. ولهذه الأسباب تجد المفوضية أن من الصعب ألا تشترك في ذلك.

٩٦ - ورحب المجلس بالاستعراض الذي بدأته المفوضية في عام ٢٠٠١ لكفالة إسناد الأولوية إلى هدف ولايتها الأساسية في حدود التبرعات المتوقعة من المانحين. وقد شمل هذا الاستعراض إجراء تقييم للعمليات في المكاتب الميدانية الواقعة في ١٢٠ بلدا لتحديد المجالات التي يمكن تحقيق وفورات فيها من خلال التركيز على النشاط الأساسي. وحيثما تشترك المكاتب عموما في نشاط غير أساسي يهتم به مانحون معينون، فسينفذ عن طريق تمويل إضافي لا يحول من أنشطة أساسية.

٩٧ - ويوصي المجلس المفوضية بأن تقوم، كجزء من تحديد أولويات أنشطتها، باستعراض مدى ملاءمة الاشتراك في مشاريع لا تقدم مساعدة مباشرة للاجئين و/أو العائدين وأن تحدد بصورة منتظمة معالم واضحة يمكن قياس التقدم المحرز بالنسبة لها وتقدير الوقت الذي تنتهي فيه مهمتها.

أعداد اللاجئين

٩٨ - يرى المجلس ضرورة أن تعرف المفوضية بدرجة من الدقة النسبية، عدد المستفيدين الذين يتوقع أن يستفيدوا من مشاريعها كي تخطط بصورة واقعية مستويات الملاك الميداني ودعم المقر. بيد أن المجلس وجد في ثلاثة من المكاتب الميدانية أنه ليس لدى المفوضية إمكانية الحصول على سجل مستكمل بعدد اللاجئين أو المشردين داخليا. وعلى سبيل المثال، لاحظ المجلس في أحد المواقع أن شريكا منفذا دوليا قدر أن عدد اللاجئين ٨٤٧ ١٠ فردا بدلا من ٢٦٧ ١٥ فردا قدرتهم المفوضية.

٩٩ - وأحاطت الإدارة المجلس علما بأنها استكملت في شباط/فبراير ٢٠٠١ دراسة لمشروع لمعالجة جمع معلومات أساسية يمكن الاعتماد عليها عن عدد السكان على صعيد

الميدان وتعزيز التسجيل على الصعيد الإقليمي. وبينت الدراسة أن حجم السكان المستفيدين هو أهم عامل محدد لتوفير الحماية والمساعدة للسكان المحتاجين لهما. وسيتيح هذا المشروع للمفوضية تحسين إدارة عملياتها بتقديم معلومات أكثر دقة وأفضل عن السكان المستفيدين. وإذا وافق المفوض السامي على المشروع، الذي يسمى بالملاح (Profile)، فيتوقع أن يبدأ في تموز/يوليه ٢٠٠١.

١٠٠ - ويوصي المجلس المفوضية بإنشاء نظام مناسب لكفالة الاحتفاظ بمعلومات دقيقة عن حجم وخصائص مجموع اللاجئين.

٣ - تقارير الأداء

١٠١ - أدخلت المفوضية شكلا موحدا لتحديد أهداف يمكن قياسها في اتفاقات المشاريع مع الشركاء المنفذين وذلك في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠. وتحدد اتفاقات المشاريع الفرعية الملامح الرئيسية لمشاريع المفوضية وتوقع عليها كل من المفوضية والشريك المنفذ. وفي حين أن المجلس يرى، عموما، أن الاتفاقات توفر استعراضا جيدا للأنشطة المقترحة، فقد وجد أنه لا يعبر بوضوح دائما وبأرقام كمية عن المستفيدين المستهدفين والأهداف والنواتج المحددة للمشروع. ونتيجة لذلك، لم يكن من السهل دائما تقييم مدى تحقيق المشاريع لأهدافها. وكحد أدنى، يرى المجلس أنه ينبغي أن تحدد اتفاقات المشاريع بوضوح ما يلي:

(أ) عدد المستفيدين الذين يتوقع أن يستفيدوا من المشروع؛

(ب) المعايير لاختيار أو تحديد المستفيدين؛

(ج) كمية وتواتر المساعدات التي ستقدم لكل مستفيد؛

(د) مكان المستفيدين.

١٠٢ - وفي المشاريع التي استعرضها المجلس، لم تحدد بصورة منتظمة هذه الأرقام المستهدفة التي يمكن قياسها كميا. وعلى سبيل المثال، كان أحد أهداف المشروع هو تيسير تقديم خدمات توزيع ثانوية لجميع السلع الأساسية التي يقدمها برنامج الأغذية العالمي والمفوضية فضلا عن الأصناف الغذائية وغير الغذائية لشركاء منفذين وتشغيليين معتمدين والمخصصة للاجئين و/أو المشردين داخليا. بيد أن وثائق المشروع لم تحدد السلع التي يتوقع توزيعها أو من هم المؤهلون كشركاء تنفيذ معتمدين. وعلاوة على ذلك، انخفض التوزيع المقترح للسنة بما يزيد عن ٥٠ في المائة، إلا أنه لم يجر أي تغيير على وصف السكان المستفيدين في وثيقة المشروع.

١٠٣ - ولاحظ المجلس أن اتفاقات المشاريع الفرعية لا تدعم بخطط عمل تحدد الجدول الزمني لإنجاز الأنشطة والمهام الرئيسية في إطار المشروع. ونتيجة لذلك، لم يكن المجلس في

وضع يتيح له تقييم ما إذا كانت المشاريع قد سبقت الجدول أو تخلفت عنه. ويوصي المجلس بأن تدرج اتفاقات المشاريع الفرعية أهدافا ونواتج مذكورة بوضوح ومحددة كميا تستكمل حسب الاقتضاء، وأن تشمل خطط العمل معالم رئيسية ووضع تواريخ مستهدفة لتمكين المفوضية من أن ترصد بصورة أو ثقل إنجاز المشروع.

١٠٤ - وفي النداء العالمي لعام ٢٠٠٠ للبلدان التي استعرضها المجلس، صاغت المفوضية أهدافا ليست محددة كميا دائما. وهي عموما أنشطة وليست نتائج نهائية يمكن تحقيقها أو أرقاما مستهدفة يمكن التوصل إليها (على سبيل المثال "توفير الحماية" أو "تيسير إعادة الاندماج الطوعي"). وبالنسبة لثلاثة من البلدان التي تمت دراستها، لم تحدد أي أهداف يمكن قياسها، وبالنسبة لبلدين، لم تكن هناك سوى بضعة أهداف يمكن قياسها. وبالمثل، في "تقرير عن التقدم المحرز في منتصف عام ٢٠٠٠"، لم تبلغ ثلاثة من البلدان التي استعرضها المجلس عن تحقيق الأهداف وأبلغ بلدان عن إحراز تقدم بالنسبة لهدف واحد فقط.

١٠٥ - وبناء على ذلك يوصي المجلس المفوضية بوضع إطار متكامل لتقارير الأداء يبين بوضوح الإنجاز بالنسبة للأهداف. وأحاطت الإدارة المجلس علما بأنها تخطط لإدخال إطار متكامل لتقارير الأداء كي يبين بوضوح الإنجاز مقابل الأهداف. بمجرد تحسين تقارير الإدارة عن طريق مشروع النظام المتكامل.

٤ - إدارة الموارد البشرية

١٠٦ - خلال مراجعة حسابات أحد المكاتب الميدانية، استعرض المجلس مشروعا يوفر دعما تقنيا وإداريا لأنشطة الحماية والمساعدة التي تضطلع بها المفوضية في البلد. وكان لدى المشروع ٨٦ موظفا تستخدمهم منظمة غير حكومية وبناء على ذلك لم تكن لديهم عقود عمل مع المفوضية. وفي عام ٢٠٠٠، تكبد المشروع نفقات تبلغ ٧٣٤ ٠٠٠ دولار تتعلق بتقديم خدمات مكتب المفوضية. ويقضي اتفاق المشروع بأن تدفع المفوضية مبالغ مباشرة لموظفي المشروع، الذين لا يجري تشغيلهم إلا بعد التشاور الوثيق مع المفوضية وموافقتها الرسمية على ذلك. ورغم أن الموظفين يعملون إلى جانب موظفي المفوضية في المكتب الميداني للمفوضية ويضطلعون بمهام مماثلة، تُدفع لهم أجور وفقا لجدول أدنى ولا يحصلون على استحقاقات مماثلة. وقد ظل هذا الترتيب قائما منذ أمد بعيد، ويجري استخدام العديد من موظفي المشاريع لعدد من السنوات بهذه الطريقة.

١٠٧ - ولاحظ المجلس أن موظفي المشاريع المعيّنين لا يدرجون في الملاك المعتمد لوظائف المفوضية حتى رغم أنهم يُستخدمون بفعالية لمواصلة الاضطلاع بأنشطة المفوضية الأساسية. وفي الوقت الذي أجرى المجلس فيه مراجعة الحساب، في نيسان/أبريل ٢٠٠١، كانت هناك حالة من عدم اليقين الشديد بشأن الوضع التعاقدى لموظفي المشاريع. وبصفة خاصة، لم

يكن من الواضح ما إذا كانت المفوضية مسؤولة عن دفع استحقاقات إنهاء الخدمة إذا لزم فصل بعضهم. ويوصي المجلس المفوضية بأن تحدد عدد ووضع الموظفين الذين ينتمون إلى مشاريع تمولها المفوضية بالكامل والغرض منهم استكمال الموظفين المحليين وتقدير أي مسؤوليات تبعية قد تتحملها المنظمة.

٥ - حالات الغش والغش الافتراضي

١٠٨ - أحاطت المفوضية المجلس علماً بأنه لم تحدث حالات غش أو غش افتراضي أثناء هذه السنة.

١٠٩ - وفي الوقت الذي أجرى فيه المجلس مراجعة الحسابات، في أيار/مايو ٢٠٠١، كانت المفوضية تحقق في مزاعم رشوة في أحد البلدان. وكان التحقيق يُعنى بزعم دفع مبالغ إلى أفراد مقابل الحصول على تأشيرات تتيح الإقامة في دول أعضاء. وسيستعرض المجلس نتائج التحقيق بمجرد استكماله.

دال - شكر وتقدير

١١٠ - يود المجلس أن يعرب عن شكره وتقديره لما قدمته المفوضية السامية وموظفوها من تعاون ومساعدة إلى مراجعي الحسابات.

(توقيع) غليرمو ن. كمراغ

رئيس لجنة مراجعة الحسابات

في الفلبين

(توقيع) السير جون بورن

المراقب المالي والمراقب العام للحسابات

في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شوكت أ. فقي

المراجع العام للحسابات في

جمهورية جنوب أفريقيا

المرفق

متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ التوصيات التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩^(أ)

التوصية ١٣ (أ)

١ - ينبغي للمفوضية أن تكفل الكشف الكامل والدقيق عن الممتلكات اللامستهلكة، وأن تحت جميع المكاتب الميدانية على تقديم قواعد بيانات جرد مستكملة؛ وأن تُعد قاعدة بيانات شاملة للممتلكات اللامستهلكة على أساس ذات التاريخ النهائي؛ وأن تجري عمليات تحقق منتظمة للمخزون المادي.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٢ - بدأ نظام إدارة الأصول الجديدة (تتبع الأصول) في أيار/مايو ٢٠٠٠، وساهم في حدوث تحسين ملحوظ على عدد المكاتب الميدانية التي قدمت تقارير عن الأصول في نهاية السنة. وتستخدم البرمجيات الآن في ١٣٥ موقعا، وتؤدي المكاتب الميدانية التفتيش المادي للأصول التي تتولاها كأولوية. ومن مجموع ١٣٥ موقعا، قدم ١١٩ موقعا قواعد بياناتها في نهاية السنة حسب هذا النظام من أجل إدماجها. وأحاطت المفوضية المجلس علما بأنه نظرا لأسباب تقنية أو أسباب أخرى، لم يتمكن ١٦ موقعا من تقديم قواعد بياناتها في نهاية السنة. وقد أرسلت المفوضية العديد من المذكرات للمكاتب الميدانية تركز على أهمية إدارة الأصول بصورة صحيحة.

٣ - وخلال المرحلة الأولى، ذكّرت المفوضية جميع الأطراف المسؤولة بالحاجة إلى إجراء فحص مادي سنوي للممتلكات اللامستهلكة. بيد أنه في منظمة من حجم المفوضية، التي تعمل في أكثر من ١٨٠ بلدا في جميع أنحاء العالم، فإن إجراء جرد شامل في تاريخ نهائي واحد يمثل تحديا كبيرا. وسواصل المكتب جهوده لحث المكاتب الميدانية على أن تقدم قواعد بيانات جرد مستكملة لكفالة الكشف الكامل عن الممتلكات اللامستهلكة في حسابات عام ٢٠٠١ وتذكّرها بالحاجة إلى إجراء فحص مادي سنوي للممتلكات.

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٥ هاء (A/55/5/Add.5)، الفصل الأول، الفقرة ١٣.

تعليقات المجلس

٤ - رحب المجلس بتركيب البرمجيات الجديدة، إلا أنه حدد استمرار المشاكل في إدارة الممتلكات اللامستهلكة كما بُينت في هذا التقرير.

التوصية ١٣ (ب)

٥ - ينبغي للمفوضية أن توفّق الالتزامات غير المصفاة التي أبلغت عنها المكاتب الميدانية في نهاية السنة لكفالة عدم المبالغة في ذكر النفقات في الحسابات.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٦ - نفتحت المفوضية المبادئ التوجيهية لإقفال الحسابات لعام ٢٠٠٠ وذلك كي تعرف بوضوح مسؤوليات مديري البرنامج في كل من الميدان وفي المقر. وفي محاولة لتوثيق الالتزامات غير المصفاة خلال السنة، أصدرت المفوضية تعليمات تربط طلبات إجراء زيادات في الالتزامات بتوفيق الالتزامات غير المصفاة من العام السابق.

٧ - وترى المفوضية أن المبلغ المُبلغ عنه في البيانات المالية كالتزامات غير مصفاة يعكس بصورة عادلة الاحتياجات كما قدرت في نهاية السنة. بيد أن هناك عددا من العوامل القاهرة التي تعتقد المفوضية أنها ستؤدي إلى شطب نسبة ضئيلة خلال السنة التالية. ويبلغ عن هذا الشطب في البيانات المالية، وترى المفوضية أنه ينبغي تفسير إمكانية شطب الالتزامات غير المصفاة باعتباره "مغالاة في تقدير النفقات" في حسابات السنة السابقة.

تعليقات المجلس

٨ - ترد في هذا التقرير تعليقات المجلس بشأن هذا الموضوع.

التوصية ١٣ (ج)

٩ - ينبغي للمفوضية حث الشركاء المنفذين الذين لديهم سلف غير مدفوعة على تقديم تقاريرهم النهائية عن رصد المشاريع الفرعية وتيسير تصفية المشاريع.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

١٠ - أحاطت المفوضية المجلس علما بأنه أثناء عام ٢٠٠٠، أحرزت المفوضية تقدما ملحوظا في الجهود التي تبذلها للحصول على التقارير النهائية لرصد المشاريع الفرعية من جميع شركائها. وفي أثناء عام ٢٠٠٠، تم تخفيض الرصيد غير المُبلغ عنه من الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين لمشاريع تتصل بالأعوام من ١٩٩٤ إلى ١٩٩٨، من ٥٦,١ مليون دولار إلى ٢٩,٩ مليون دولار. وفي نهاية السنة المالية ٢٠٠٠، وصل رصيد السلف المقدمة إلى

شركاء منفذين تحت مشاريع عام ٢٠٠٠ إلى ٩٦,٢ مليون دولار، وتم تخفيض الرصيد الذي لم تقدم تقارير عنه بعد أيضا إلى ٤٦,٦ مليون دولار بحلول نهاية أيار/مايو ٢٠٠١.

تعليقات المجلس

١١ - يبلغ المجلس في هذا التقرير عن فحصه لأرصدة المشاريع المعلّقة.

التوصية ١٣ (د)

١٢ - ينبغي للمفوضية أن تواصل بذل الجهد لتشجيع الشركاء المنفذين على تقديم شهادات مراجعة الحسابات المطلوبة.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

١٣ - قدمت المفوضية سياسة جديدة ونهجاً مفاهيمياً جديداً في عام ٢٠٠٠ (A/AC.96/933/Add.1، الفقرة ٥) لتحسين معدلات الامتثال لتقديم الشركاء المنفذين لشهادات مراجعة الحسابات. وبالنسبة للمشاريع التي ينفذها خلال عام ١٩٩٩، وصلت المفوضية إلى معدل امتثال عام نسبته ٧٩ في المائة في نهاية أيار/مايو ٢٠٠١ مقابل ٧٦ في المائة لمشاريع عام ١٩٩٨ و ٧٨ في المائة لمشاريع عام ١٩٩٧. ووصلت معدلات الامتثال لمشاريع عام ١٩٩٩ إلى ٩٢,٤ في المائة لمشاريع نفذتها منظمات غير حكومية دولية، و ٦٨,٦ في المائة لمشاريع نفذها شركاء حكوميون و ٦٠,٣ في المائة لمشاريع نفذتها منظمات غير حكومية محلية.

١٤ - وتعتقد المفوضية أن هذا التغير في السياسة العامة والمبادئ التوجيهية المنقحة الواردة في دليل المفوضية والخبرة المكتسبة على مدى السنوات الثلاث الماضية ستؤدي إلى حدوث تحسن كبير على الامتثال في تقديم الشركاء المنفذين لشهادات مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٠. وفي عام ٢٠٠١، تخطط المفوضية لإدخال بعض الآليات لاستعراض نوعية التقارير الواردة والنظر في نزاع أهلية شركاء شاب التحفظ آراء مراجعة حساباتها. بيد أن المفوضية أحاطت المجلس علماً بأنه في حالات كثيرة لم يكن للمفوضية من خيار، حيث أن عدد الشركاء العاملين في بعض المناطق محدود جداً وتواجه المفوضية قيوداً سياسية.

تعليقات المجلس

١٥ - يعترف المجلس بزيادة تغطية شهادات مراجعة الحسابات كنتيجة للمبادئ التوجيهية المنقحة للمفوضية. وهو يعلق أيضاً على تغطية ونوعية شهادات مراجعة الحسابات فيما يتعلق بنفقات عام ١٩٩٩ في التقرير الحالي وسيواصل استعراض تغطية شهادات مراجعة الحسابات ونوعيتها في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.

التوصية ١٣ (هـ)

١٦ - ينبغي للمفوضية أن تعالج فوراً بدء نظام إدارة الأصول الجديد من أجل الإدارة والمراقبة الفعالتين للأصول.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

١٧ - بدأ بفعالية استخدام النظام الجديد لإدارة الأصول، نظام تتبع الأصول، وذلك في أيار/مايو ٢٠٠٠.

تعليقات المجلس

١٨ - يرحب المجلس بتركيب البرمجيات الجديدة.

التوصية ١٣ (و)

١٩ - ينبغي للمفوضية أن تطلب من جميع المكاتب الميدانية أن تفصل بصورة كافية بين المهام غير المتوافقة مثل الحسابات والمشتريات والصراف، وذلك لكفالة وجود ضوابط قوية على المسؤولية والتقييد بشدة بالنظامين الأساسي والإداري الماليين للأمم المتحدة.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٢٠ - اتفقت المفوضية مع المجلس على أن هذا من أهم آليات المراقبة الداخلية ويجري تعزيز هذا المبدأ، متى أمكن ذلك. وتؤكد المبادئ التوجيهية الجديدة المتعلقة بالسياسات العامة والتي أدخلت مؤخراً أهمية الفصل بين الواجبات في إطار تفويض السلطة. بيد أن المفوضية لا يمكن أن تنفذ تماماً، في الكثير من مكاتبها، الفصل بين المهام نظراً لحجم هذه المكاتب وحقائق التشغيل.

تعليقات المجلس

٢١ - سيواصل المجلس تقييم مدى ملائمة ضوابط الفصل في استعراضاته المقبلة لتفويض ضوابط الرصد المالي.

التوصية ١٣ (ز)

٢٢ - ينبغي للمفوضية تنسيق تنفيذ المشاريع وذلك عن طريق كفالة إصدار الأقساط التي تدفع للشركاء المنفذين في حينه (عدم التأخير وعدم تقديم السلف) وتقديم المكاتب الميدانية تقارير رصد المشاريع الفرعية بصورة منتظمة وذلك كي يتسنى للمقر تقييم التقدم المحرز في المشاريع الجارية. ويقترح المجلس أيضاً أن ترصد المكاتب الميدانية بدقة أداء الشركاء المنفذين لتزويدهم بالمعلومات الكافية لتحديد ما إذا كان ينبغي النظر في قبول هؤلاء الشركاء المنفذين في مشاريع مقبلة للمفوضية.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٢٣ - أكدت المفوضية للمجلس أنه قد تم تنفيذ نظم لمراقبة الإفراج عن الأقساط للشركاء المنفذين في حينه وأن أداء الشركاء المنفذين يشكل جزءاً لا يتجزأ من نظام إدارة برنامج المفوضية. ويتحمل ممثل المفوضية أو رئيس المكتب القطري المسؤولية عن رصد تنفيذ المشاريع المسندة لشركاء منفذين وعن كفاءة أن يتفق أداء المشروع مع الاتفاقات الفرعية الموقعة مع الشركاء. وبعد إصدار الباب ٦ - ٥ المستكمل من الفصل ٤ من دليل المفوضية في كانون الثاني/يناير ١٩٩٩، الذي زاد من وضوح تقارير رصد المشاريع الفرعية، صدر الباب المستكمل ٤ - ٤ في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ بشأن المشاريع الفرعية والاتفاقات الفرعية. ويذكر الباب الأخير المكاتب الميدانية بدفع الأقساط ويذكر أنه ينبغي للمكاتب في الميدان أن تكفل إقامة صلة مباشرة بين مبالغ وتوقيت دفع الأقساط واحتياجات الصرف الفعلية وعدم ترك أرصدة كبيرة غير مستخدمة في حسابات الشركاء المنفذين. وذكرت المفوضية المكاتب الميدانية أيضاً بضرورة توثيق الامتثال لمتطلبات الإبلاغ وبضرورة قيد البيانات في تقرير رصد المشاريع الفرعية في وحدة تسجيل الشركاء المنفذين في نظام محاسبة المكاتب الميدانية.

٢٤ - وبغية زيادة تعزيز الامتثال للقواعد الحالية، ستذكر شعبة إدارة الموارد جميع الممثلين بمسؤوليتهم عن نوعية برامجهم وتكرار التعليمات والقواعد بشأن هذا الموضوع وتذكر الممثلين بمساءلتهم بموجب صكوك مختلفة للرصد والرقابة.

تعليقات المجلس

٢٥ - درس المجلس رصد ومراقبة نفقات الشركاء المنفذين خلال عام ٢٠٠٠ ويبلغ في هذا التقرير عن النتائج التي خلص إليها. وسيواصل المجلس دراسة التقدم المحرز في مراقبة نفقات الشركاء المنفذين في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.

التوصية الواردة في الفقرة ٢٧

٢٦ - ينبغي للمفوضية أن تورد نصاً بشأن حسابات قبض التبرعات التي لم يتم تحصيلها لتبيان القيمة الصافية التي يمكن الحصول عليها منها.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٢٧ - أحاطت المفوضية المجلس علماً بأنها لا ترى أن الحالة الراهنة تبرر وضع نص بشأن التبرعات التي لا يمكن تحصيلها نظراً لأن الخبرة التي اكتسبتها المفوضية مع المانحين لم تشر قلقاً شديداً. وهي تعتقد أن التبرعات المشطوبة تشكل جزءاً ضئيلاً من مجموع التبرعات (أقل من ١ في المائة)، باستثناء عام ١٩٩٥، حينما بلغت المشطوبات ٢٩,٣ مليون دولار. واعتبرت

المفوضية أرقام عام ١٩٩٥ غير نمطية وغير تمثيلية. وأكدت أن العديد من المشطوبات يتصل بمشاريع لم تنفذ ولا يوجد نفقات لها، وبناء على ذلك لم يكن هناك أي خطر مالي بالنسبة للمفوضية. وتلتزم المفوضية برصد التطورات المقبلة وستنظر في وضع نص بشأن حساب القبض للتبرعات التي لم تُحصّل حينما تتطلب الحصافة المالية ذلك ويتمشى هذا مع روح المعايير المحاسبية للأمم المتحدة، التي تتطلب إيراد نص حينما يرى أن التحصيل مشكوك فيه.

تعليقات المجلس

٢٨ - سيواصل المجلس رصد ضرورة إيراد نص للتبرعات التي لم تُحصّل.

التوصية الواردة في الفقرة ٦٢

٢٩ - ينبغي أن تحت المفوضية المكاتب الميدانية على الامتثال للسياسات المعمول بها بشأن التصرف في الأصول لتعزيز الضوابط عليها.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٣٠ - تم تذكير المكاتب الميدانية بانتظام بالسياسة المعمول بها بشأن التصرف في الأصول.

تعليقات الإدارة

٣١ - يلاحظ المجلس الإجراءات التي اتخذت وسيرصد التطورات في هذا الشأن.

التوصية الواردة في الفقرة ٦٤

٣٢ - ينبغي للمفوضية أن تحت المكاتب الميدانية على أن ترصد بدقة نفقاتها لتلافي تجاوز حدود المخصصات.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٣٣ - في حين أنه تحدث "تجاوزات للميزانية"، فهي تحدث مقابل عناوين ميزانية محددة باستخدام وفورات تحت عناوين أخرى، كما هو مسموح به في إطار الإجراءات الحالية. بما يتمشى مع سياسات لامركزية الإدارة المالية بالمفوضية. وفي حدود المبلغ الإجمالي المخصص تحت الميزانية الإدارية، تخول المكاتب الميدانية بإجراء مناقلات من عنوان في الميزانية إلى عنوان آخر. ولا يجري تجاوز حدود المخصصات إلا في حالة واحدة، حيث كان الوضع يتجاوز سلطة المفوضية.

تعليقات المجلس

٣٤ - يحيط المجلس علما بشرح الإدارة.

التوصية الواردة في الفقرة ٧٠

٣٥ - ينبغي للمفوضية أن ترصد إجراءات الموظفين لتخفيض خطر دفع مبالغ أكثر من اللازم للموظفين.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٣٦ - بينت المفوضية أنه بعد أن تم إسناد مهمة كشف المرتبات إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، لم تصبح لدى المفوضية القدرة على فحص تنفيذ الاستحقاقات كما هي مسجلة في إجراءات الموظفين لديها. وللأسف ليس لدى المفوضية أي حل في الوقت الراهن لذلك، إلا أن من شأن إدخال نظام متكامل جديد به مهمة لكشف المرتبات، وهو قيد التطوير، أن يتمتع بهذه القدرة. وريثما يجري تنفيذ النظام المتكامل الجديد، أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة لحسابات عملية كشف مرتبات المفوضية. وقد أتاح هذا الاستعراض الفرصة لتحديد خطر دفع مبالغ أكثر من اللازم للموظفين وتقييم الإجراءات المعمول بها لاستردادها. وترى المفوضية أن هذا الخطر ضئيل.

تعليقات المجلس

٣٧ - يبلغ المجلس في هذا التقرير عن نتائج استعراض مكتب خدمات الرقابة الداخلية لكشف المرتبات. ويرى المجلس أن هناك خطر نشوء خطأ جسيم وسيواصل رصد التطورات في هذا المجال الهام.

التوصية الواردة في الفقرة ٧٢

٣٨ - ينبغي حث المكاتب الميدانية للمفوضية على أن تقدم تقارير في حينه عن الالتزامات غير المصفاة، وينبغي أن يستخدمها المقر لإجراء تسويات مناسبة في سجلاته.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٣٩ - تم تنفيذ هذه التوصية، وصدرت تعليمات للمكاتب الميدانية في الربع الأول من عام ٢٠٠١ لتقدم تقارير وتأكيد صحة الالتزامات غير المصفاة.

تعليقات المجلس

٤٠ - يحيط المجلس علماً بالإجراءات المتخذة وسيواصل رصد التطورات في هذا الشأن.

التوصية الواردة في الفقرة ٧٤

٤١ - ينبغي للمكاتب الميدانية للمفوضية أن تعزز تخطيط برنامجها عن طريق إعداد وثائق تخطيط مناسبة تشمل مؤشرات الأداء ومراحل تدريجية.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٤٢ - عززت المفوضية تخطيط البرامج عن طريق إصدار تعليمات أوضح وأكثر تفصيلاً في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. ووفرت للمكاتب الميدانية توجيهها شاملاً بشأن إعداد وثائق التخطيط المناسبة، مع التركيز على أهمية تحديد الأهداف والغايات والنواتج. وأجرت المفوضية أيضاً سلسلة من حلقات العمل التدريبية للموظفين الميدانيين بشأن إعداد أوصاف المشاريع، وأوصاف المشاريع الفرعية، والتخطيط الاستراتيجي، مما يؤدي إلى إعداد خطة العمليات القطرية.

تعليقات المجلس

٤٣ - ترد في هذا التقرير تعليقات المجلس بشأن التقدم المحرز في تحديد مؤشرات الأداء. وسيقيم المجلس أثر المبادئ التوجيهية المعززة لتخطيط البرامج وتدريب الموظفين الميدانيين في عمليات مراجعة الحسابات المقبلة.

التوصية الواردة في الفقرة ٧٩

٤٤ - ينبغي للمفوضية أن تسجل جميع التبرعات الواردة من صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية في إطار الصناديق الاستثمارية لكفالة رصد ومحاسبات التبرعات بصورة ملائمة.

التدابير التي اتخذتها الإدارة

٤٥ - تم تنفيذ هذه التوصية، وتم تسجيل تبرع الصندوق في عام ٢٠٠٠ في حسابات المفوضية تحت الصناديق الاستثمارية.

تعليقات المجلس

٤٦ - أحاط المجلس علماً بالإجراءات المتخذة.

الفصل الثاني

رأي مراجعي الحسابات

قمنا بفحص البيانات المالية المرافقة التي تشمل البيانات من الأول إلى الثالث، والجداول من ١ إلى ٥ والتذييل والملاحظات الداعمة المتعلقة بحسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وهذه البيانات المالية مسؤول عنها المفوض السامي. أما مسؤوليتنا فهي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية استنادا إلى مراجعتنا.

وتشمل المراجعة الفحص على أساس اختباري ووفقا لما يرى مجلس مراجعي الحسابات أنه ضروري في هذه الظروف، والأدلة المؤيدة للمبالغ وعمليات الإفصاح الواردة في البيانات المالية. وتشمل المراجعة أيضا تقييم المبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي أعدها المفوض السامي، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن مراجعتنا تقدم أساسا معقولا لرأي مراجعي الحسابات.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات لفريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط مراجعة الحسابات وأدائها للحصول على تأكيدات معقولة بشأن ما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية. بيد أن الأدلة المتاحة لنا بشأن ٣٤,٥ مليون دولار من نفقات شركاء منفذين أدلة غير كافية للأسباب المذكورة في تقرير المجلس التفصيلي (الفقرات ١٤-٤١). ونظرا لعدم وجود إجراءات بديلة لمراجعة الحسابات يمكن أن نعتمدها لتأكيد أن نفقات الشريك المنفذ صحيحة ومسجلة على النحو الصحيح، هناك عدم يقين بشأن نفقات تبلغ ٤٣,٥ مليون دولار. وعدا أثر أي تسويات ممكنة قد يرى ضرورها إذا تسنى لنا الحصول على أدلة كافية بشأن نفقات شريك منفذ، في رأينا:

(أ) هذه البيانات المالية تعرض بشكل معقول، في رأينا، المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ، وقد أعدت وفقا للسياسات المحاسبية المعلنة للمفوضية والواردة في الملاحظة ٢ على البيانات المالية والمطبقة على أساس يتفق مع الأساس الذي طبقت عليه في الفترة المالية السابقة؛

(ب) إن المعاملات التي اختبرناها كجزء من مراجعتنا تتفق، من جميع الجوانب الهامة مع النظام المالي للأمم المتحدة والسند التشريعي.

ووفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي، أصدرنا أيضا تقريرا تفصيليا عن مراجعتنا للبيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين.

(توقيع) غليمو ن. كاراغ
رئيس لجنة مراجعة الحسابات بالفلبين

(توقيع) سير جون بورن
المراقب المالي والمراقب العام للحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(توقيع) شوكت أ. فقي
المراجع العام لحسابات جنوب أفريقيا

٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠١

الفصل الثالث

بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات وسلامة البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين والتي تقدم إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة.

وتعمل المفوضية، من أجل الاضطلاع بمسؤوليتها، في نطاق سياسات ومعايير محاسبية محددة، وتتبع نظاما من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية والحفاظ على الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية وكذلك السجلات المالية لاستعراض مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة خلال مراجعة الحسابات التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، أعدت البيانات المالية التالية، وهي تتضمن البيانات من الأول إلى الثالث والجدول من ١ إلى ٥ والتذييل والملاحظات المؤيدة، وذلك وفقا للقواعد المالية للمفوضية (A/AC.96/503/Rev.7) والمعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة أن البيانات المالية المرفقة تعرض بشكل معقول المركز المالي للمكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، ونتائج عملياته والتدفقات المالية لكل من برامجه وصناديقه وحساباته في السنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وتكون الحسابات بذلك قد

واعتمدت

صُدق عليها

(توقيع) رود لوبرز

(توقيع) جين - ماري فاخوري

مفوضة الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين

المراقبة المالية والمديرة

جنيف

١ حزيران/يونيه ٢٠٠١

الفصل الرابع

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

البيان الأول

الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق للسنة

المنتتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٩	٢٠٠٠	خطبة التأمين الطبي الملاحظة (د)٢	الموظفون الفنيون المتدثون الملاحظة (د)٢	صندوق البرامج التكميلية		صندوق البرنامج السنوي		صندوق رأس المال المتداول وصندوق الضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية	
				عام	استثماني	عام	استثماني	الملاحظة ٣		
الإيرادات										
٩١١ ٦٢٤	٧٠٥ ٣٠٧		٧ ٢٧٢	٥٧ ٨٦٤		٢ ٤٦٢	٦٣٧ ٧٠٩		الملاحظة ٢ (و)	التبرعات
٨٠٢٢	٥٥٩٥	٤٣٦						٥ ١٥٩	اللاحظة ٢ (ز)	إيرادات أخرى/متنوعة
٥٥٦	(٨٠١٧)						(٨٠١٧)		اللاحظة ٢ (ح)	تسويات صرف العملات
٧٥٥٢	٦ ١٤٠	١٠١٠					٤ ٩٦٩	١٦١	اللاحظة ٢ (ط)	إيرادات أخرى/متنوعة
٩٢٧ ٧٥٤	٧٠٩ ٠٢٥	١ ٤٤٦	٧ ٢٧٢	٥٧ ٨٦٤	صفر	٢ ٤٦٢	٦٣٤ ٦٦١	٥ ٣٢٠		مجموع الإيرادات
النفقات										
١٠٢٣ ٧٤١	٧٨٣ ٨٨٥	١ ١١٦	٧٠٧٠	٦٧ ٢٠٦		١ ٢٥٨	٧٠٦ ٢٩٧	٩٣٨	الملاحظة ٢ (ط)، ٣	النفقات
١٠٢٣ ٧٤١	٧٨٣ ٨٨٥	١ ١١٦	٧٠٧٠	٦٧ ٢٠٦	صفر	١ ٢٥٨	٧٠٦ ٢٩٧	٩٣٨		مجموع النفقات
الزيادة (النقصان) في الإيرادات على (عن) النفقات										
(٩٥ ٩٨٧)	(٧٤ ٨٦٠)	٣٣٠	٢٠٢	صفر	(٩ ٣٤٢)	١ ٢٠٤	(٧١ ٦٣٦)	٤ ٣٨٢		تسويات تبرعات السنوات السابقة
(١١ ١٣١)	(٥٠ ٩٥)		(١٧٧)		(٢)		(٤ ٩١٦)			تسويات نفقات السنوات السابقة
١٣ ٣٦٦	١٢ ٢٥١					٣٨	١٢ ٢١٣			صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات على (عن) النفقات
(٩٣ ٧٥٢)	(٦٧ ٧٠٤)	٣٣٠	٢٥	صفر	(٩ ٣٤٤)	١ ٢٤٢	(٦٤ ٣٣٩)	٤ ٣٨٢		إلغاء التزامات السنوات السابقة
٤٣ ١٢٦	٤٩ ٥٦٨		٣٠٠	٣ ٧٥٧		١٠٠	٤٥ ٤٤١		الجدول ٥	تحويلات إلى/من صناديق أخرى
.				٩٠٠			(٤٠ ٩٧)	٣ ١٩٧		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في بداية السنة
١٩٥ ٨١٩	١٤٥ ١٩٣	٩٠١٣	٦ ٥٢٢	١١ ٩٤١		٣٥	٧٥ ٢٦١	٤٢ ٤٢١		الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة
١٤٥ ١٩٣	١٢٧ ٠٥٧	٩ ٣٤٣	٦ ٨٤٧	٧ ٢٥٤	صفر	١ ٣٧٧	*٥٢ ٢٣٦	٥٠ ٠٠٠		

* بما في ذلك احتياطي تشغيلي قدره ١٠ ملايين من دولارات الولايات المتحدة مفصل في مرفق البيان الأول.

مرفق البيان الأول

الإيرادات والنفقات حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة النداء

العالمي/البلد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصندوق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أفريقيا								
غرب ووسط أفريقيا	صفر	صفر	٦٥٦	٣	١٦	٦٢٢	١٥	صفر
غرب أفريقيا	صفر	صفر	٨٧٨	صفر	صفر	(٨ ٦٠٠)	صفر	صفر
غرب ووسط أفريقيا عموماً	٩ ٤٧٨	صفر	١ ٠١٥	صفر	١	٧١٩	صفر	صفر
بنن	٢٩٥	صفر	٢٦٠	صفر	صفر	٢٣٠	صفر	صفر
بوركتينا فاسو	٣٠	صفر	٨٩٨	صفر	صفر	٨٠٨	صفر	صفر
الكاميرون	٩٠	صفر	١ ٧٧٨	صفر	صفر	١ ٦٤٨	صفر	صفر
تشاد	١٣٠	صفر	١٠ ١٣١	١٥	٥	٧ ١٧٠	٣٣	٢٣٣
كوت ديفوار	٣ ١٤١	صفر	٢ ٢٩٤	صفر	صفر	١ ٤٧٤	صفر	صفر
غابون	٨٢٠	صفر	٧٨١	صفر	صفر	٥٤٦	صفر	صفر
غامبيا	٢٣٥	صفر	٨٩٦	صفر	صفر	٦٦٦	٥٠	صفر
غانا	١٨٠	صفر	٢٤ ٥٥٨	١٢	١٠٤	١٢ ٠١٠	٧٣٣	٢ ٦٦٤
غينيا	١٤ ٣٦٣	صفر	٤٠٢	صفر	صفر	٥٣	٢٩٩	صفر
غينيا - بيساو	٥٠	صفر	١٥ ٤٤١	(٦)	٢١٥	٧ ٤٥٩	١ ٣٧٦	٦
ليبيريا	٦ ٤٠٣	صفر	٣٠٣	صفر	١٣	١٤	٨١٢	٥٧٦
مالي	٤٠	صفر	٢٥٩	١٤	صفر	صفر	٨٨	٥٤
النيجر	٢١١	صفر	١ ٠٣٢	صفر	صفر	٤٩٣	١٧٩	صفر
نيجيريا	٣٦٠	صفر	٢ ٨٧٧	صفر	صفر	١ ٩٢٩	١	٧٣
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٠٢٠	صفر	١ ٢٧٢	صفر	١٤	٧٩١	٤٧	صفر
السنغال	٤٢٠	صفر	٧٧١	صفر	١٢٠	٢٣٦	١٤	٤٧٨
سيراليون	٨٧٩	صفر	٣٠٠	(٣)	صفر	٢٤٣	صفر	صفر
توغو	٦٠	صفر						
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٣٨ ٢٠٥	صفر	٦٦ ٨٠٢	٣٥	٤٨٨	٢٨ ٥١١	٣ ٦٤٧	٤ ٠٨٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٨ ٩٥٦	صفر	٧٦١	صفر	صفر	(٩ ٠٦٨)	٨٧٣	صفر
جيبوتي	٨٦٥	صفر	٢ ٩٥٩	٤	٥٤	٢ ٠١٦	٤٣	٢٣
إريتريا	١ ٦٤٢	صفر	٣ ٩٨٢	صفر	٥٠	٢ ٠٧٦	٤١٤	٢٠٠
إثيوبيا	٨ ٣٠٩	صفر	٢١ ٤٦٤	(١ ٦٦)	٧٩	١٢ ٩٥٥	٦٧٨	٣٩١
كينيا	٨ ٨٧٨	صفر	٢٢ ٣٤٨	(٣٩)	٣٣٩	١٣ ١٢٢	٧٥٢	٧٠٤
الصومال	٢ ٦٣١	صفر	٨ ٠٠٢	٣١	١٨٣	٣ ٤٢٢	١ ٨٠٥	٧٠

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
السودان	٥ ٦٠٤	صفر	١٠ ٧٣١	(٣٤)	١١٧	٤ ٩٤٦	٩٨	صفر
أوغندا	١٢ ٣٤٩	صفر	١٥ ٠١٦	٩	٢٠٢	٣ ٢٣٩	١٩٠	٩٧٣
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٤٩ ٢٣٤	صفر	٨٥ ٢٦٣	(١٩٥)	١٠٢٤	٣٢ ٧٠٨	٤ ٨٥٣	٢ ٣٦١
البحيرات الكبرى								
بوروندي	٢ ٤٤٣	صفر	٤ ٣٣٣	٢٣٢	٤٣٥	١ ١٨٠	٧٩	٣٦
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣ ٢٦٢	صفر	٥ ١٧٥	٢٥٩	٣٩	١ ٢٦٧	٣٦٠	١٢
البحيرات الكبرى	١٧ ٣٩٩	صفر	١ ٧١٣	(١ ٧٢٢)	صفر	(١ ٦١٠٤)	٢ ١٤٠	صفر
بلدان أفريقيا الوسطى	٩٤٥	صفر	٧ ٣٢٩	(٥٦)	٢٠٧٦	٤ ٣٠٤	٦٠	صفر
الكونغو	٧ ١١١	صفر	٢٠ ٤٥٤	٥٥	٤٦٧	١١ ٦٦٤	١ ١٥٧	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة	٢ ٦١٠٢	صفر	٢٩ ٤٥٧	٢٩٧	٩٦٢	٢ ٩٧٢	٢٩٨	١ ١٧٤
رواندا	٢٠٨٣	صفر	١٠٠٧٥	٨١٣	٢ ٣٨٢	٤ ٥٩٤	٢١٥	١٢
مجموع البحيرات الكبرى	٥٩ ٣٤٥	صفر	٧٨ ٥٣٦	(١٢٢)	٦ ٣٦١	٩ ٨٧٧	٤ ٣٠٩	١ ٢٣٤
الجنوب الأفريقي								
الجنوب الأفريقي	٧٠٥	صفر	٨٩٢	صفر	٧	١٨٠	صفر	صفر
أنغولا	١٠١٠	صفر	٤ ٠٥٦	(٢٢)	٤٠٠	١ ٧٨٢	٨٨٦	صفر
بوتسوانا	٣١٠	صفر	١ ١٣٦	صفر	صفر	٨٢٦	صفر	صفر
ملاوي	٢٥٠	صفر	١٠٤٢	صفر	٢٤	٧٢٠	٤٨	صفر
موزامبيق	١٠٠	صفر	١٠٧٦	صفر	صفر	٩٧٦	صفر	صفر
ناميبيا	١ ٩٥٩	صفر	٣ ٣٧١	صفر	صفر	١ ٤١٢	صفر	صفر
جنوب أفريقيا	٨٢٣	صفر	٤ ٨٩٩	صفر	صفر	٣ ٣٩١	٦٨٥	صفر
سوازيلند	٧٠	صفر	٣٧٨	صفر	صفر	٣٠٨	صفر	صفر
زامبيا	٧ ٦٢٢	صفر	١١ ٣٧٧	صفر	٥٧	٣ ٦٣٤	١١٢	٤٨
زمبابوي	١٠٠	صفر	٩٣٢	صفر	صفر	٨٣٢	صفر	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي	١٢ ٩٤٩	صفر	٢٩ ١٥٩	(٢٢)	٤٨٨	١٤ ٠٦١	١ ٧٣١	٤٨
أفريقيا برامج أخرى								
أفريقيا عموما	٥٢ ٧٢٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٥٢ ٧٢٥)	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٥	صفر	١ ٦١٦	صفر	٢٨	١ ٥٧٣	صفر	صفر
مجموع أفريقيا برامج أخرى	٥٢ ٧٤٠	صفر	١ ٦١٦	صفر	٢٨	(٥١ ١٥٢)	صفر	صفر
مجموع أفريقيا	٢١٢ ٤٧٣	صفر	٢٦١ ٣٧٦	(٣٠٤)	٨ ٣٨٩	٣٤ ٠٠٥	١٤ ٥٤٠	٧ ٧٢٧
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أرمينيا	١ ٨٢٥	صفر	٣ ٠٥٢	٢٥	١٨٥	٩٦٧	٥٥	٥
أذربيجان	٢ ٤٦٥	صفر	٥ ٤١٠	٤٢٤	١٧٨	٢ ٠٦٨	٢٧٥	صفر
بيلاروس	٧٠	صفر	٧٧٢	٢	٨	٦٩٢	صفر	صفر
رابطة الدول المستقلة	صفر	صفر	١٢٥	٦	٢	١١٧	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من لائى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أوروبا الشرقية	٨ ٢٧٦	صفر	صفر	٤	٤٥	(٨ ٤٣٧)	١١٢	صفر
الإتحاد الروسي	١٧٨	صفر	١٠ ٤٤٦	٩٢	١٤٧	١٠ ٠١٨	٢٤	١٣
جورجيا	٨٦٠	صفر	٥ ٥٤٥	١٦٢	١٠٨	٤ ١٧٨	٢٣٧	صفر
جمهورية مولدوفا	١٠١	صفر	٩٦٢	١	٢	٨١٠	٤٨	صفر
أوكرانيا	٩٢٢	صفر	٣٠ ٤٢	(٢٥٥)	١٢١	١ ٧٦٧	٥٧٦	٨٩
مجموع أوروبا الشرقية	١٤ ٦٩٧	صفر	٢٩ ٣٥٤	٤٦١	٧٩٦	١٢ ١٨٠	١ ٣٢٧	١٠٧
أوروبا الغربية								
ألمانيا	صفر	صفر	١ ٧٤٥	صفر	صفر	١ ٧٤٥	صفر	صفر
بلجيكا	٩٤	صفر	١ ٧٨٨	صفر	صفر	١ ٦٩٤	صفر	صفر
قبرص	صفر	صفر	٤٠٦	صفر	صفر	٤٠٦	صفر	صفر
أسبانيا	١٢٨	صفر	١ ٣٠٨	صفر	٣	١ ١٧٦	٤	٣
فرنسا	٩٦١	صفر	٢ ٢٣٣	صفر	٩	٨٢٦	٤٣٧	صفر
اليونان	صفر	صفر	١ ٢٦٧	صفر	١	١ ٢٦٦	صفر	صفر
أيرلندا	صفر	صفر	٢٠٨	صفر	صفر	١٩٣	١٥	صفر
إيطاليا	٢٢	صفر	٢ ٢٠٨	صفر	٢٣	٢ ١٦٣	صفر	صفر
مالطة	صفر	صفر	١٩٦	صفر	صفر	١٩٦	صفر	صفر
هولندا	صفر	صفر	١٨٦	صفر	صفر	١٨٦	صفر	صفر
البرتغال	صفر	صفر	١١٢	صفر	صفر	١١٢	صفر	صفر
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	صفر	صفر	١ ٤٥٩	٣	صفر	١ ٤٠٤	٥٢	صفر
السويد	صفر	صفر	١ ٠٩١	صفر	صفر	١ ٠٩١	صفر	صفر
سويسرا	١٠٠	صفر	٦٥٩	صفر	صفر	٥٠٣	٥٦	صفر
تركيا	٧٠٠	صفر	٥ ١٧٧	صفر	٢	٤ ٤٧٥	٥٠	٥٠
مجموع أوروبا الغربية	٢ ٠٠٥	صفر	٢٠ ٠٤٣	٣	٣٨	١٧ ٤٣٦	٦١٤	٥٣
أوروبا الوسطى ودول البلطيق								
النمسا	صفر	صفر	١ ٤٢١	٢	صفر	١ ٤١٩	صفر	صفر
بلغاريا	١٩	صفر	٩٤٥	صفر	صفر	٩٢٦	صفر	صفر
سلوفاكيا	صفر	صفر	٥٧٦	صفر	صفر	٥٧٦	صفر	صفر
سلوفينيا	صفر	صفر	٩٩٧	صفر	صفر	٩٩٧	صفر	صفر
دول البلطيق	٣٩٨	صفر	٢٧٣	صفر	صفر	صفر	صفر	١٢٥
أوروبا الوسطى ودول البلطيق	١ ٠٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٠٠٠)	صفر	صفر
هنغاريا	صفر	صفر	١ ١٤٢	صفر	صفر	١ ١٤٢	صفر	صفر
لاتفيا	صفر	صفر	٢٨٤	صفر	صفر	٢٨٤	صفر	صفر
بولندا	صفر	صفر	٧٤٨	صفر	صفر	٧٤٨	صفر	صفر
الجمهورية التشيكية	صفر	صفر	٦٧١	صفر	صفر	٦٧١	صفر	صفر
رومانيا	صفر	صفر	١ ٢٢٢	صفر	٥٣	١ ١٦٩	صفر	صفر
مجموع أوروبا الوسطى ودول البلطيق	١ ٤١٧	صفر	٨ ٢٧٩	٢	٥٣	٦ ٩٣٢	صفر	١٢٥

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جنوب أوروبا الشرقية								
ألبانيا	١ ٦٥٨	صفر	٦ ٥٧١	٣١٤	١ ٥٦٢	٢ ٤٨٣	٥٦١	٧
البوسنة والهرسك	١٥ ٦٢٦	٨	٣١ ٧١٧	(١ ٥٨٢)	١ ٣٩٥	١٣ ٧٣٥	٢ ٥٣٥	صفر
كرواتيا	١٢ ٤٨٩	٣	١٣ ٥٧٩	١٥٢	١١٢	٦٣١	٢٠٥	١٣
جنوب أوروبا الشرقية	١٧ ٢٦٥	صفر	٢ ٢٧٧	(٣٤٦)	٣ ٣٨٩	(٣١ ٧٣٧)	١٣ ٧٠٦	صفر
جمهورية مقدونيا	١ ٤٩٣	صفر	١٠ ٥٠٣	٣٥٩	٦ ٧٣١	١ ٨٧٩	٤٢	١
اليوغوسلافية السابقة	٥٧ ٤٢٧	صفر	٨٩ ٠٢٧	٣ ٩٠٣	٦ ٦٧٤	٢٢ ٠٩٤	٣ ٧٦٧	٤ ٨٣٨
يوغوسلافيا								
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	١٠٥ ٩٥٨	١١	١٥٣ ٦٧٤	٢ ٨٠٠	١٩ ٨٦٣	٩ ٠٨٥	٢٠ ٨١٦	٤ ٨٥٩
أوروبا برامج أخرى								
أوروبا عموما	٢٤ ٤٥٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٤ ٤٥٠)	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لأوروبا	صفر	صفر	٢ ٨٨٧	صفر	٢٨٧	٢ ٦٠٠	صفر	صفر
بلدان أخرى في أوروبا	٩٧١	صفر	١ ٢٤٧	صفر	٧٨	٢٦٩	صفر	٧١
مجموع أوروبا برامج أخرى	٢٥ ٤٢١	صفر	٤ ١٣٤	صفر	٣٦٥	(٢١ ٥٨١)	صفر	٧١
مجموع أوروبا	١٤٩ ٤٩٨	١١	٢١٥ ٤٨٤	٣ ٢٦٦	٢١ ١١٥	٢٤ ٠٥٢	٢٢ ٧٥٧	٥ ٢١٥
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
شمال أفريقيا								
الجزائر	٢١٨	صفر	٤٠٤٣	صفر	صفر	٢ ٩١٥	٩١٠	صفر
الجمهورية العربية الليبية	صفر	صفر	١ ١٠٥	صفر	٢٧٨	٨٢٧	صفر	صفر
المغرب	صفر	صفر	٣٧٠	صفر	صفر	٣٦٣	٧	صفر
موريتانيا	١٠	صفر	٢٢٢	(١)	صفر	١٨٢	٣٦٦	٣٣٥
شمال أفريقيا عموما	٢ ٦٤٩	صفر	صفر	١	صفر	(٢ ٦٠٨)	صفر	٤٢
إقليم الصحراء الغربية	٦٠	صفر	٣٣٠	صفر	٤٥٠	(١ ٧٨٤)	١ ٦٠٤	صفر
تونس	صفر	صفر	٢٠٢	صفر	صفر	٢٠٢	صفر	صفر
مجموع شمال أفريقيا	٢ ٩٣٧	صفر	٦ ٢٧٢	صفر	٧٢٨	٩٧	٢ ٨٨٧	٣٧٧
الشرق الأوسط								
المملكة العربية السعودية	١٠٦	صفر	١ ٢٧٣	صفر	صفر	١ ١٦٧	صفر	صفر
مصر	صفر	صفر	٣ ٣١٨	صفر	صفر	٣ ٣١٨	صفر	صفر
الإمارات العربية المتحدة	صفر	صفر	٢٢٧	صفر	١٨	١٩٥	١٤	صفر
العراق	١ ٢٠١	صفر	٣ ٣٧٥	صفر	٦٨	٣٣٩	١ ٧٦٧	صفر
إسرائيل	صفر	صفر	٩	صفر	صفر	٩	صفر	صفر
الأردن	صفر	صفر	١ ٤٧٢	صفر	صفر	١ ٤٧٢	صفر	صفر
الكويت	صفر	صفر	٧٦٦	صفر	صفر	٧٦٦	صفر	صفر
لبنان	صفر	صفر	٢ ٢٣٨	صفر	صفر	٢ ٢٣٨	صفر	صفر
الشرق الأوسط عموما	٧ ٧٥٦	صفر	٢٨٢	صفر	صفر	(٧ ٤٧٤)	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من لائى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الجمهورية العربية السورية	صفر	صفر	٢٠٣١	صفر	صفر	٢٠٣١	صفر	صفر
اليمن	٦٩٠	صفر	٣٨٦٧	٧	صفر	٢٩٩٦	١٧٤	صفر
مجموع الشرق الأوسط	٩٧٥٣	صفر	١٨٨٥٨	٧	٨٦	٧٠٥٧	١٩٥٥	صفر
جنوب غرب آسيا								
أفغانستان	٥٤٩٢	صفر	٧٦٠٠	٩٠	٥٢١	(٧٠٠)	٢٥٤١	٣٤٤
جنوب غرب آسيا عموما	٦٢٣٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(٦٢٣٥)	صفر	صفر
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٠١٧٨	صفر	١٤٥٨٦	٥٢	٥٦٦	٣١١٧	٦٧٣	صفر
باكستان	٦٩٦٣	صفر	١٦٣٦٧	صفر	٦٨	٩٠٢٠	٤٨٦	١٧٠
مجموع جنوب غرب آسيا	٢٨٨٦٨	صفر	٣٨٥٥٣	١٤٢	١١٥٥	٥٢٠٢	٣٧٠٠	٥١٤
وسط آسيا								
وسط آسيا	٢٧٠١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢٧٠١)	صفر	صفر
كازاخستان	٧٠	صفر	٨٧١	صفر	٨	٧٨٠	٣٦	٢٣
قيرغيزستان	١٢٠	صفر	١٤٣٦	١٤	٩	١٢٨٣	١٠	صفر
طاجيكستان	٧٠٩	صفر	٢٦٣١	٥	١١٢	١٧٢٨	٢٠٤	١٢٧
تركمانستان	١٠٧	صفر	٩٢٨	صفر	صفر	٨١٧	٣٤	٣٠
أوزبكستان	١٥٠	صفر	١٢٤٠	صفر	١	١٠٨٩	١٧	١٧
مجموع وسط آسيا	٣٨٥٧	صفر	٧١٠٦	١٩	١٣٠	٢٩٩٦	٣٠١	١٩٧
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط وبرامج أخرى								
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط عموما	صفر	صفر	صفر	صفر	١٥٠	(٢٦٢)	١١٢	صفر
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	صفر	صفر	٢٦٢٩	صفر	١٥	٢٦١٤	صفر	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط، برامج أخرى	صفر	صفر	٢٦٢٩	صفر	١٦٥	٢٣٥٢	١١٢	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٤٥٤١٥	صفر	٧٣٤١٨	١٦٨	٢٢٦٤	١٧٧٠٤	٨٩٥٥	١٠٨٨
الأمريكتان								
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي								
كندا	صفر	صفر	٩٦٩	صفر	صفر	٩٦٩	صفر	صفر
كوبا	صفر	صفر	٥٠١	صفر	صفر	٥٠١	صفر	صفر
منطقة البحر الكاريبي	١٠٠	صفر	٥٠	صفر	صفر	صفر	صفر	٥٠
الولايات المتحدة الأمريكية	صفر	صفر	٤٩٦٣	صفر	صفر	٤٩٦٣	صفر	صفر
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	١٠٠	صفر	٦٤٨٣	صفر	صفر	٦٤٣٣	صفر	٥٠

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصندوق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أمريكا الوسطى								
أمريكا الوسطى عموماً	١ ٥٨٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٥٨٣)	صفر	صفر
كوستاريكا	صفر	صفر	٦٦٦	صفر	صفر	٦٦٦	صفر	صفر
غواتيمالا	٣٤	صفر	٣٤٩	٤	٢١	٢٤٣	٤٧	صفر
المكسيك	٥٥٠	صفر	٥٨٦٣	صفر	صفر	٥٣١٣	صفر	صفر
شمالي أمريكا اللاتينية	صفر	صفر	٨١٢	٦	١٢	٧٨٢	١٢	صفر
مجموع أمريكا الوسطى	٢ ١٦٧	صفر	٧ ٦٩٠	١٠	٣٣	٥ ٤٢١	٥٩	صفر
شمالي أمريكا الجنوبية								
كولومبيا	١ ٧٨٩	صفر	٢ ٣١٦	١٤	صفر	٢٨٩	٢٢٤	صفر
إكوادور	١٩٠	صفر	١٨١	صفر	صفر	(٩)	صفر	صفر
شمال غربي أمريكا اللاتينية	٤١٢	صفر	١ ٨٣١	صفر	صفر	١ ٤١٩	صفر	صفر
فنزويلا	صفر	صفر	١ ٣٣٩	صفر	صفر	١ ٣٣٩	صفر	صفر
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٢ ٣٩١	صفر	٥ ٦٦٧	١٤	صفر	٣ ٠٣٨	٢٢٤	صفر
جنوبي أمريكا الجنوبية								
الأرجنتين	صفر	صفر	١ ٣٣٩	صفر	١٣	١ ٣٢٦	صفر	صفر
أمريكا الجنوبية	١ ٨٦٣	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٨٦٣)	صفر	صفر
جنوبي أمريكا اللاتينية	صفر	صفر	١ ٩٥٨	٨	٨	١ ٩١٩	٢٣	صفر
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	١ ٨٦٣	صفر	٣ ٢٩٧	٨	٢١	١ ٣٨٢	٢٣	صفر
الأمريكتان غير ه								
أمريكا عموماً	٢ ٣٠٠	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٣٠٠)	صفر	صفر
المكتب الإقليمي للأمريكتين	صفر	صفر	١ ٤٦٠	صفر	صفر	١ ٤٦٠	صفر	صفر
مجموع الأمريكتين - برامج أخرى	٢ ٣٠٠	صفر	١ ٤٦٠	صفر	صفر	(٨٤٠)	صفر	صفر
مجموع الأمريكتين	٨ ٨٢١	صفر	٢٤ ٥٩٧	٣٢	٥٤	١٥ ٤٣٤	٣٠٦	٥٠
آسيا والمحيط الهادئ								
جنوب آسيا								
جنوب آسيا عموماً	٢ ٧٧٥	صفر	صفر	صفر	صفر	(١ ٧٣٥)	صفر	١٠٤٠
بنغلاديش	٣ ١٠٣	صفر	٢ ٤٨٣	٨٤	٣٠	صفر	١٠٠١	١ ٧٣٥
الهند	٩٨٠	صفر	٢ ٨٣٩	صفر	صفر	١ ٨٥٩	صفر	صفر
ميانمار	٧ ٤٢٨	صفر	٨ ٢٩٦	٧٢٠	١٩٣	صفر	٢ ٥٦٥	٢ ٦١٠
نيبال	٣ ٦٠٢	صفر	٥ ٤٣٢	١	٧	١ ٧٧٤	١٨٦	١٣٨
سري لانكا	٦ ٧١٠	صفر	٥ ٩٦٤	١٧٢	١٦٤	صفر	٤٤	١ ١٢٦
مجموع جنوب آسيا	٢٤ ٥٩٨	صفر	٢٥ ٠١٤	٩٧٧	٣٩٤	١ ٨٩٨	٣ ٧٩٦	٦ ٦٤٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣ ٣٨١	صفر	صفر	صفر	صفر	(٤ ٣٩٩)	١٠١٨	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنوات السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أستراليا	١٤	صفر	١٠٩٩	٥	صفر	١٠٨٠	صفر	صفر
كمبوديا	٢٣٣٨	صفر	٣٤٠٩	١٢١	١٠	٥٧٧	٣٦٤	١
الصين	٨٨٤	صفر	٢١٧٥	صفر	١٢	١٠٤٦	٢٣٣	صفر
الفلبين	٨٠	صفر	٣٥٨	صفر	صفر	٢٧٨	صفر	صفر
إندونيسيا	١٢٨٢	صفر	١٤٩٧	١٤٥	صفر	٥٨٢	صفر	٥١٢
اليابان	١٩٠٦	صفر	٣٠٦٧	(٢)	٣٧	٢٨٩٧	٨٨	١٨٥٩
ماليزيا	٢٦٣	صفر	٥٢٦	صفر	صفر	٢٦٣	صفر	صفر
بابوا غينيا الجديدة	١٠	صفر	٢٠٧	صفر	صفر	١٩٧	صفر	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٤٨٤	صفر	١١٩٦	(٧)	٢٠	٦٩٩	صفر	صفر
سنغافورة	١٠	صفر	٥٠	صفر	صفر	٤٠	صفر	صفر
تايلند	٣٤٢١	صفر	٥١٤٣	٤٧	٤٦	١١٨٠	٤٤٩	صفر
فيت نام	٣٠	صفر	١٤٣	صفر	٢٩	٨٤	صفر	صفر
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	١٤١٠٣	صفر	١٨٨٧٠	٣٠٩	١٥٤	٤٥٢٤	٢١٥٢	٢٣٧٢
آسيا - برامج أخرى								
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	صفر	صفر	١٨٣٥	صفر	صفر	١٨٣٥	صفر	صفر
بلدان أخرى في آسيا	٨٩	صفر	١٩٧	٧	١	٢١	١٢٩	٥٠
آسيا عموماً	١١	صفر	صفر	صفر	صفر	(١١)	صفر	صفر
مجموع آسيا - برامج أخرى	١٠٠	صفر	٢٠٣٢	٧	١	١٨٤٥	١٢٩	٥٠
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٣٨٨٠١	صفر	٤٥٩١٦	١٢٩٣	٥٤٩	٨٢٦٧	٦٠٧٧	٩٠٧١
البرامج الأخرى								
العمليات العالمية								
الدعم الميداني	٤٠٠	صفر	٣٣٦٤	صفر	صفر	٢٩٦٤	صفر	صفر
التدريب	صفر	صفر	١٧٧٧	صفر	صفر	١٧٧٧	صفر	صفر
العمليات العالمية	٢٥٠١٧	صفر	٢٨٠٠٩	١٧١	٩٠١	(١٥٤٤)	١٠٧٣٣	٧٢٦٩
اسكان الموظفين	صفر	٤٢٨	٦٥٨	صفر	٢٦	صفر	١٤٤٠	١٢٣٦
شؤون الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل	صفر	١٧٥	١١٠	صفر	٣٤	صفر	٩٥٣	١٠٥٢
مجموع العمليات الميدانية	٢٥٤١٧	٦٠٣	٣٣٩١٨	١٧١	٩٦١	٣١٩٧	١٣١٢٦	٩٥٥٧
المقر								
شعبة الاتصال والإعلام	٣٣	صفر	٦٩٧٤	صفر	صفر	٦٩٣٣	٨	صفر
أنشطة الأمم المتحدة المشتركة -								
شعبة إدارة الموارد	صفر	صفر	٩٦٢٣	صفر	صفر	٩٦٢٣	صفر	صفر
إدارة الموارد البشرية - شعبة إدارة الموارد	صفر	صفر	٥٥٣٤	صفر	صفر	٥٤٧١	٦٣	صفر
إدارة الحماية الدولية	صفر	صفر	٤٨٦٨	صفر	صفر	٤٨٣٥	٣٣	صفر
شعبة إدارة الموارد	صفر	صفر	٤٤٤٩	صفر	صفر	٤٤٤٩	صفر	صفر

الميزانية البرنامجية السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من لالى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شعبة دعم العمليات	٢٩٠	صفر	٦٩١٠	صفر	صفر	٦٦٢٠	صفر	صفر
التوجيه التنفيذي والإدارة	صفر	صفر	١٨٥٨	صفر	صفر	١٨٥٨	صفر	صفر
قسم التقييم والسياسات	صفر	صفر	٤٤٢	صفر	صفر	٤٤٢	صفر	صفر
المقر عموماً - شعبة إدارة الموارد	صفر	صفر	١٠٤٢١	صفر	صفر	١٠٤٢١	صفر	صفر
المقر	٢٦٠٨٩	صفر	٥٠٩	صفر	صفر	(٢٥٥١٧)	صفر	٦٣
مجموع المقر	٢٦٤١٢	صفر	٥١٥٨٨	صفر	صفر	٢٥١٣٥	١٠٤	٦٣
غير مخصص								
غير مخصص	صفر	(٤٠٤٢)	صفر	٢٢٩	صفر	صفر	صفر	(٣٨١٣)
غير مقيد	١٢٧٣٥٨	٣٨٠	صفر	٢٤٤٢	١٢٠٧٩	(١٣٠٣٧٧)	١٣٩٦	١٣٢٧٨
مجموع غير المخصص	١٢٧٣٥٨	(٣٦٦٢)	صفر	٢٦٧١	١٢٠٧٩	(١٣٠٣٧٧)	١٣٩٦	٩٤٦٥
الاحتياطي التشغيلي								
الاحتياطي التشغيلي	٣٥١٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٥١٤)	٨٠٠٠	١٠٠٠٠
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٣٥١٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(١٥١٤)	٨٠٠٠	١٠٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	١٨٢٧٠١	(٣٠٥٩)	٨٥٥٠٦	٢٨٤٢	١٣٠٤٠	(١٠٣٥٥٩)	٢٢٦٢٦	٢٩٠٨٥
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٦٣٧٧٠٩	(٣٠٤٨)	٧٠٦٢٩٧	٧٢٩٧	٤٥٤١١	(٤٠٩٧)	٧٥٢٦١	٥٢٢٣٦

الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية							
تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة الجارية	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	الرصيد في الرصيد في بداية السنة نهاية السنة	
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا							
صفر	صفر	١٠٧	صفر	٤٤	٦٣	صفر	غينيا
صفر	صفر	١٤٣	صفر	٣٣	١١٠	صفر	ليبيريا
صفر	صفر	٦٢	صفر	صفر	٦٢	صفر	سيراليون
صفر	صفر	٣١٢	صفر	٧٧	٢٣٥	صفر	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
صفر	صفر	٢٩	صفر	صفر	٢٩	صفر	إثيوبيا
صفر	صفر	٥٥	صفر	صفر	٧٦	صفر	أوغندا
صفر	صفر	٦٠	صفر	١٠	٥٠	صفر	كينيا
صفر	صفر	١٤٤	صفر	١٠	١٥٥	صفر	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
البحيرات الكبرى							
صفر	صفر	٢٥٠	٣٨	٨	٢٠٥	صفر	جمهورية تنزانيا المتحدة
صفر	صفر	٢٥٠	٣٨	٨	٢٠٥	صفر	مجموع البحيرات الكبرى
الجنوب الأفريقي							
١٥١	صفر	١٥٠	صفر	صفر	صفر	صفر	جنوب أفريقيا
١٥١	صفر	١٥٠	صفر	صفر	صفر	صفر	مجموع الجنوب الأفريقي
١٥١	صفر	٨٥٦	٣٨	٩٥	٥٩٥	صفر	مجموع أفريقيا
البرامج الأخرى							
٢ ١٧٦	صفر	٣٣١	صفر	٣	(٥٩٣)	٣٥	العمليات العالمية
٢ ١٧٦	صفر	٣٣١	صفر	٣	(٥٩٣)	٣٥	مجموع العمليات العالمية
المقر							
١٣٥	صفر	٧١	صفر	٢	(٢)	صفر	المقر
١٣٥	صفر	٧١	صفر	٢	(٢)	صفر	مجموع المقر
٢ ٣١١	صفر	٤٠٢	صفر	٥	(٥٩٥)	٣٥	مجموع البرامج الأخرى
٢ ٤٦٢	صفر	١ ٢٥٨	٣٨	١٠٠	صفر	٣٥	مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

الميزانية البرنامجية التكميلية	تبرعات السنة الجارية متنوعة	إيرادات السنة الجارية	نفقات السنة الجارية	تسويات السنّة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى السنوات السابقة الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أفريقيا								
غرب ووسط أفريقيا								
عموما	٤ ١٨٧	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٨٥٥)	صفر	١ ٣٣٢
غينيا	صفر	صفر	٢ ٣٠٧	صفر	صفر	٢ ٣٠٧	صفر	صفر
ليبيريا	صفر	صفر	٩٠٠	صفر	صفر	٩٠٠	صفر	صفر
سيراليون	٣ ٩٦٧	صفر	٦ ٦٦٥	صفر	١٢	(٣٥٢)	٣ ٠٣٨	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	٨ ١٥٤	صفر	٩ ٨٧٢	صفر	١٢	صفر	٣ ٠٣٨	١ ٣٣٢
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٠ ٧٣٥	صفر	١٠	صفر	صفر	(٦ ٩٠٦)	صفر	٣ ٨١٩
جيبوتي	صفر	صفر	٣٩٩	صفر	صفر	٣٩٩	صفر	صفر
إريتريا	٢ ٩٥٨	صفر	٧ ٤٠٠	صفر	صفر	٤ ٤٥٦	صفر	١٤
السودان	١ ١٤٦	صفر	٣ ١٥٠	صفر	صفر	٢ ٠٠٤	صفر	صفر
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٤ ٨٣٩	صفر	١٠ ٩٥٩	صفر	صفر	(٤٧)	صفر	٣ ٨٣٣
الجنوب الأفريقي								
أنغولا	٤ ١٤٨	صفر	٣ ٥١٣	صفر	صفر	٤٣٧	صفر	١٠ ٧٢
مجموع الجنوب الأفريقي	٤ ١٤٨	صفر	٣ ٥١٣	صفر	صفر	٤٣٧	صفر	١٠ ٧٢
مجموع أفريقيا	٢٧ ١٤١	صفر	٢٤ ٣٤٤	صفر	١٢	٣٩٠	٣ ٠٣٨	٦ ٢٣٧
أوروبا								
أوروبا الشرقية								
أوروبا الشرقية	٢ ٤٨٤	صفر	صفر	صفر	صفر	(٢ ٤٨٤)	صفر	صفر
جورجيا	٧٩٢	صفر	٢ ٠٣٥	صفر	صفر	١ ٢٤٣	صفر	صفر
الاتحاد الروسي	٩ ٩١٠	صفر	١١ ٢٢٢	صفر	صفر	١ ٥٥٨	صفر	٢٤٦
مجموع أوروبا الشرقية	١٣ ١٨٦	صفر	١٣ ٢٥٧	صفر	صفر	٣١٧	صفر	٢٤٦
مجموع أوروبا	١٣ ١٨٦	صفر	١٣ ٢٥٧	صفر	صفر	٣١٧	صفر	٢٤٦
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط								
الشرق الأوسط								
اليمن	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر
مجموع الشرق الأوسط	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر	٤٧	صفر	صفر
آسيا والمحيط الهادئ								
شرق آسيا والمحيط الهادئ								
أستراليا	صفر	صفر	٤٢٥	صفر	٢٧	٣٩٨	صفر	صفر
إندونيسيا	١٧ ٥٣٧	صفر	٢٨ ٨٩٢	(٢)	٣ ٣٥١	(١٢٦)	٨ ٩٠٣	٧٧١

الميزانية البرنامجية التكميلية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	١٧ ٥٣٧	صفر	٢٩ ٣١٧ (٢)	٣ ٣٧٨	٢٧٢	٨ ٩٠٣	٧٧١	
آسيا - برامج أخرى	صفر	صفر	٢٤١	صفر	٣٦٧	(١٢٦)	صفر	صفر
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	صفر	صفر	٢٤١	صفر	٣٦٧	(١٢٦)	صفر	صفر
مجموع آسيا - برامج أخرى	صفر	صفر	٢٤١	صفر	٣٦٧	(١٢٦)	صفر	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	١٧ ٥٣٧	صفر	٢٩ ٥٥٨ (٢)	٣ ٧٤٥	١٤٦	٨ ٩٠٣	٧٧١	
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	٥٧ ٨٦٤	صفر	٦٧ ٢٠٦ (٢)	٣ ٧٥٧	٩٠٠	١١ ٩٤١	٧ ٢٥٤	

الموظفون الفنيون المبتدئون	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات السنوات السابقة	تحويلات من وإلى الصناديق الأخرى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
برامج أخرى								
العمليات العالمية	٥ ٨١٣	صفر	٦ ٠٩٣	(١٧٧)	٢٤٥	(١٦٤)	٤ ٨٤٤	٤ ٤٦٨
مجموع العمليات العالمية	٥ ٨١٣	صفر	٦ ٠٩٣	(١٧٧)	٢٤٥	(١٦٤)	٤ ٨٤٤	٤ ٤٦٨
المقر								
المقر	١ ٤٥٩	صفر	٩٧٧	صفر	٥٥	١٦٤	١ ٦٧٨	٢ ٣٧٩
مجموع المقر	١ ٤٥٩	صفر	٩٧٧	صفر	٥٥	١٦٤	١ ٦٧٨	٢ ٣٧٩
مجموع البرامج الأخرى	٧ ٢٧٢	صفر	٧ ٠٧٠	(١٧٧)	٣٠٠	صفر	٦ ٥٢٢	٦ ٨٤٧
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٧ ٢٧٢	صفر	٧ ٠٧٠	(١٧٧)	٣٠٠	صفر	٦ ٥٢٢	٦ ٨٤٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

01-43891

مرفق البيان الثاني

الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حسب
الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/منطقة النداء العالمي/البلد في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول			الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق			مجموع الخصوم الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
الميزانية البرنامجية السنوية					
أفريقيا					
غرب ووسط أفريقيا					
بنن	٥٩	٩	٦٨	٨٥	(١٧)
بور كينا فاسو	٧٥		٧٥	٧٤	١
تشاد	٢٥٦	١١	٢٦٧	٢٦٠	٧
توغو	٩٠	٢	٩٢	٧٦	١٦
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٨٩	٤١	٥٣٠	٤٥٥	٢
السنغال	١٨٩	٩	١٩٨	١٨٦	١٢
سيراليون	٤٦٠	٣٨	٤٩٨	٦	١٤
غابون	٤٠٧	١٢	٤١٩	٣٩٠	٢٩
غامبيا	١٨٠	٥	١٨٥	١٨٨	(٣)
غانا	(٢١)	٧٠	٤٩	٤٣	٦
غرب أفريقيا	١٠١		١٠١	١٠١	
غرب ووسط أفريقيا عموما	٩		٩	٩	
غينيا	٤٦٠٠	٢٦٦٩	٧٢٦٩	٤٥٦١	٤٤
غينيا - بيساو	١٩	صفر	١٩	١٧	٢
الكاميرون	٢١٦	٢٥	٢٤١	٢٣٨	٣
كوت ديفوار	(٥٢١)	١٥٩٩	١٠٧٨	٧٨٥	٦٠
ليبيريا	(٦٩٨)	١٢١٣	٥١٥	٤٧١	٣٨
مالي	٣٠٠	٢٩١	٥٩١	١٤	١
النيجر	٩٦	صفر	٩٦	٤٢	٥٤

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الأصول				مجموع الخصوم الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
الميزانية البرنامجية السنوية				الودائع لأجل القبض		
نيجيريا				١٨٣	١٠٧	٧٢
(٧٦)				٣٥	١٠٧	١٠٧
مجموع غرب أفريقيا ووسط أفريقيا				٦ ١٧٧	١٢ ٤٠٧	٤ ٠٨٤
٦ ٢٣٠				٨ ٠٧٣	٢٥٠	١٢ ٤٠٧
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
إثيوبيا						
٥٧٧						
١٤٥٧						
١٠٣٣						
٣٣						
٣٩١						
١٤٥٧						
٦٦٤						
٤٤١						
٢٣						
٩٧٣						
١٧٩٨						
٣٧٤٨						
(١ ٩٥٠)						
١٩٥						
١٦٩						
٣٦٤						
٣٢٩						
١٢						
٢٣						
١١٥٩						
٣٠						
١١٢٩						
١٢						
١٢						
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
١٢						
٧١٧						
٦٠						
٧٧٧						
٧٠٨						
(١)						
٧٠						
٧٧٧						
١٢١٩						
١٠٧٤						
٢ ٢٩٣						
١٥١٥						
٧٤						
٧٠٤						
٢ ٢٩٣						
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
٢ ٤٣٣						
٦ ٠٩١						
٨ ٥٢٤						
٥ ٩٤٦						
٢١٧						
٢ ٣٦١						
٨ ٥٢٤						
البحيرات الكبرى						
البحيرات الكبرى						
(٤٥٦)						
٥٣٦						
٨٠						
٨٠						
٧٩٩						
١٣٢٣						
(٥٢٤)						
بلدان في وسط أفريقيا						
١٣٦						
٥٣١						
٣٩٥						
٣٣٣						
٢٦						
٣٦						
٣٩٥						
١٠٣٠						
١٠٢٤						
١٠٣٠						
٦١٤						
٤١٦						
٣٠٥٢						
١٠ ١٧٤						
(٧ ١٢٢)						
جمهورية تنزانيا المتحدة						
(٣ ١٠١)						
٤١٠٩						
١٠٠٨						
٩٥٦						
٤٠						
١٢						
١٠٠٨						
١١٢٦						
١٠٢٧						
(٩٩)						
الكونغو						
مجموع البحيرات الكبرى						
(١١ ٤٣٢)						
١٨ ٨٢٣						
٧ ٣٩١						
٥ ٩١٤						
٢٤٣						
١ ٢٣٤						
٧ ٣٩١						
الجنوب الأفريقي						
أنغولا						
٨٨						
٢٢٩						
٣١٧						
٢٧١						
٤٦						
٣١٧						
١٠٧						
١٣						
١٢٠						
٦٦						
٥٤						
١٢٠						
١١٧						
١٠٨						
٢٢٥						
٢٢١						
٤						
٢٢٥						
٢٣						
٢٣						
الجنوب الأفريقي						
٢٣						
٢٣						
٢ ٣١٣						
١ ٢١٤						
١٠٧٧						
٨٩						
٤٨						
١ ٢١٤						

الأصول		الخصوم				الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية حسابات	مجموع الأصول	غير المصفاة	الالتزامات حسابات	أرصدة وأرصدة	الاحتياطيات والاحتياطيات	
والودائع لأجل القبض	الأصول	الدفع	الخصوم	الخصوم	مجموع	
٨	١٦	٢٤	٢٢	٢	٢٤	زمبابوي
٢١	صفر	٢١	٢٠	١	٢١	سوازيلند
(٤)		(٤)		(٤)	(٤)	ليسوتو
٨٣	٨	٩١	٩٥	(٤)	٩١	ملاوي
١٧	٦٥	٨٢	٨٥	(٣)	٨٢	موزامبيق
٤٦	٤٠٩	٤٥٥	٤٤٦	٩	٤٥٥	ناميبيا
(٥٩٣)	٣ ١٦١	٢ ٥٦٨	٢ ٣٢٦	١٩٤	٤٨	٢ ٥٦٨
١٠٢		١٠٢				مجموع الجنوب الأفريقي
١٠٢		١٠٢				أفريقيا برامج أخرى
١٠٢	صفر	١٠٢	١٠٢	صفر	صفر	المكتب الإقليمي لأفريقيا
(٣ ٢٦٠)	٣٤ ٢٥٢	٣٠ ٩٩٢	٢٢ ٣٦١	٩٠٤	٧ ٧٢٧	٣٠ ٩٩٢
						مجموع أفريقيا
						أوروبا
						أوروبا الشرقية
٣٣٣	(١٣٤)	١٩٩	١٨٦		١٣	١٩٩
(٨٤٤)	٩٤٣	٩٩	٩٤	٥		٩٩
(١٨٥)	٢١٥	٣٠	٢٨	(٣)	٥	٣٠
(٢)	١٤٩	١٤٧	٥٦	٢	٨٩	١٤٧
(٣٧)	٤٢	٥	٤	١		٥
٩٤	٤	٩٨	٩٧	١		٩٨
(٦١)	١٤٦	٨٥	٨٣	٢		٨٥
٣٤٧	٣٧١	٧١٨	٢	٧١٦		٧١٨
(٩)	٦	(٣)		(٣)		(٣)
(٣٦٤)	١ ٧٤٢	١ ٣٧٨	٥٥٠	٧٢١	١٠٧	١ ٣٧٨
						مجموع أوروبا الشرقية
						أوروبا الغربية
١٥	١	١٦	١٣	صفر	٣	١٦
٢٣	١٥	٣٨	١٤	٢٤		٣٨
(٤)	١٣	٩	٩	صفر		٩

الأصول			الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية	حسابات	مجموع	الالتزامات	حسابات	مجموع	
الودائع لأجل	القبض	الأصول	غير المصفاة	الدفع	أرصدة وأرصدة	
					الاحتياطيات والاحتياطيات	
					الصناديق	
إيطاليا	٤٥٦	٢	٤٥٨	٤٤٦	١٢	٤٥٨
البرتغال	٥		٥	١	٤	٥
بلجيكا	٨٦	٤	٩٠	٢٥	٦٥	٩٠
تركيا	٧٤	٧٤	١٤٨	٧٨	٢٠	١٤٨
السويد	(٥٦)	٥٧	١	٤	(٣)	١
سويسرا	(٣٨٢)		(٣٨٢)	٢٧	(٤٠٩)	(٣٨٢)
فرنسا	٦	١٦٣	١٦٩	١٥٩	١٠	١٦٩
قبرص	١	١	٢	١	١	٢
مالطة	٦٥		٦٥	٦٥		٦٥
المملكة المتحدة	(٢٠)	٩٧	٧٧	٨٠	(٣)	٧٧
هولندا	٥	١١	١٦	٢١	(٥)	١٦
اليونان	٢١	١٠	٣١	٣١	صفر	٣١
مجموع أوروبا الغربية	٢٩٥	٤٤٨	٧٤٣	٩٧٤	(٢٨٤)	٥٣
٧٤٣						
وسط أوروبا ودول البلطيق						
بلغاريا	١٠٩	٥٧	١٦٦	٣٩	١٢٧	١٦٦
بولندا	(٨)	١١	٣	١٤	(١١)	٣
الجمهورية التشيكية	٥	٣	٨	صفر	٨	٨
دول البلطيق	١٥١		١٥١	٢٦	١٢٥	١٥١
رومانيا	(٤٨)	٦٧	١٩	١٧	٢	١٩
سلوفاكيا	٤	٢	٦	٤	٢	٦
سلوفينيا	(٥)	٩	٤	٤	صفر	٤
لاتفيا	(١)	صفر	(١)		(١)	(١)
النمسا	١٦	١٢	٢٨	٣٠	(٢)	٢٨
هنغاريا	(٥٨)	١٢٢	٦٤	٥٧	٧	٦٤
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	١٦٥	٢٨٣	٤٤٨	١٩١	١٣٢	١٢٥
٤٤٨						
جنوب أوروبا الشرقية						
ألبانيا	٢٩٦	٦٧	٣٦٣	٣٥٥	١	٧
البوسنة والهرسك	(٨ ٢٦٠)	٩ ٥٧٣	١٣١٣	١٣٠٥	٨	١٣١٣

الأصول				الخصوم		
النقدية حسابات مجموع الأصول				مجموع الخصوم والاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة وأرصدة الصناديق		
الميزانية البرنامجية السنوية						
جمهورية مقدونيا	٢٨٨	١٩٤	٤٨٢	١٦	١	٤٨٢
اليوغوسلافية السابقة	٢٨		٢٨			٢٨
جنوب أوروبا الشرقية	٩١	١٩٤	٢٨٥	١٩	١٣	٢٨٥
كرواتيا	٥٧٠٠	٥٧١٨	١١٤١٨	٦٤٨٠	٤٨٣٨	١١٤١٨
يوغوسلافيا						
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	(١ ٨٥٧)	١٥٧٤٦	١٣٨٨٩	٨٨٨٦	٤٨٥٩	١٣٨٨٩
أوروبا برامج أخرى						
بلدان أخرى في أوروبا	١٧٧	٤٦	٢٢٣	١٥٢	٧١	٢٢٣
المكتب الإقليمي لأوروبا	١١٠		١١٠	١١٠		١١٠
مجموع أوروبا برامج أخرى	٢٨٧	٤٦	٣٣٣	٢٦٢	٧١	٣٣٣
مجموع أوروبا	(١ ٤٧٤)	١٨٢٦٥	١٦٧٩١	١٠٨٦٣	٥٢١٥	١٦٧٩١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
شمال أفريقيا						
إقليم الصحراء الغربية	١٥		١٥	١٥	صفر	١٥
تونس	١٥	١٢	٢٧	٢١	٦	٢٧
الجزائر	٨٣٢	٤٨	٨٨٠	٨٦٧	١٣	٨٨٠
الجماهيرية العربية الليبية	٨	١٠	١٨	١٨	صفر	١٨
شمال أفريقيا عموما	٤٢		٤٢	صفر	٤٢	٤٢
المغرب	١١	٢	١٣	١٣	صفر	١٣
موريتانيا	١١٠	٢٢٩	٣٣٩	٣	١	٣٣٩
مجموع شمال أفريقيا	١٠٣٣	٣٠١	١٣٣٤	٩٣٧	٢٠	١٣٣٤
الشرق الأوسط						
الأردن	(٦)	٣٣	٢٧	٢٧	صفر	٢٧
الإمارات العربية المتحدة	٤		٤	٤		٤
الجمهورية العربية السورية	(٢)	١٢	١٠	٩	١	١٠
الشرق الأوسط عموما	٢		٢	٢		٢
العراق	١٣٩	٦٠	١٩٩	١٦٦	٣٣	١٩٩

الأصول		الخصوم				
النقدية حسابات مجموعة الأصول		مجموعة الخصوم والاحتياطيات		مجموعة الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق		الميزانية البرنامجية السنوية
القبض	الأصول	غير المصفاة	الالتزامات حسابات وأرصدة الصناديق	الخصوم	مجموع	
(٢٢)	٢٣	٦	(٥)	١		الكويت
٢٧	٢	٤٢	(١٣)	٢٩		لبنان
٣١	١	٤٤	(١٢)	٣٢		مصر
(٦٤)	٧٤	١١	(١)	١٠		المملكة العربية السعودية
١٤٢	٤٧	١٧٨	١١	١٨٩		اليمن
٢٥١	٢٥٢	٤٨٩	١٤	٥٠٣	صفر	مجموع الشرق الأوسط
جنوب غرب آسيا						
٧٣٢	٥٠٠	٩٢٠	(٣٢)	٣٤٤	١٢٣٢	أفغانستان
(٢٤٨)	٨٥٥	٥٧٨	٢٩	٦٠٧		إيران (جمهورية - الإسلامية)
(١٠٨٨)	٢٢٦٩	٩٥٦	٥٥	١٧٠	١١٨١	باكستان
(٦٠٤)	٣٦٢٤	٢٤٥٤	٥٢	٥١٤	٣٠٢٠	مجموع جنوب غرب آسيا
آسيا الوسطى						
٢٤	١٩	٢٣	٣	١٧	٤٣	أوزبكستان
٦٣	٣٠	٥٨	٥	٣٠	٩٣	تركمانستان
٥٨٩	(٦٠٤)		(١٥)		(١٥)	جمهورية آسيا الوسطى
٢٧٢	١٤٦	٢٩١		١٢٧	٤١٨	طاجيكستان
٣٧	صفر	٢٦	١١		٣٧	قيرغيزستان
٦	٢٨	١١		٢٣	٣٤	كازاخستان
٩٩١	(٣٨١)	٤٠٩	٤	١٩٧	٦١٠	مجموع آسيا الوسطى
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط برامج أخرى						
٤٩	٤٩	٤٩			٤٩	المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
٤٩	صفر	٤٩	صفر	صفر	٤٩	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط برامج أخرى
١٧٢٠	٣٧٩٦	٥٥١٦	٤٣٣٨	٩٠	١٠٨٨	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط

الأصول			الخصوم			
النقدية حسابات مجموع الأصول			الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة الصناديق			
والودائع لأجل القبض			والاحتياطيات والاحتياطيات			
الميزانية البرنامجية السنوية			مجموع الخصوم			
الأمريكتان						
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي						
٥٨	٩	٦٧	١١	٥٦	٦٧	كندا
٤٩	١٥	٦٤	٦٤		٦٤	كوبا
٨	٥٠	٥٨	٨	٥٠	٥٨	البحر الكاريبي
١٠٧	٤٩	١٥٦	١٤٨	٨	١٥٦	الولايات المتحدة الأمريكية
١		١	١		١	الجمهورية الدومينيكية
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي						
٢٢٣	١٢٣	٣٤٦	٢٣١	٦٥	٣٤٦	٥٠
أمريكا الوسطى						
١٢٤		١٢٤	١٢٤		١٢٤	بليز
(٤)	٤	صفر	٨	(٨)	صفر	كوستاريكا
٣		٣		٣	٣	السلفادور
٤٨	٨	٥٦	٣٢	٢٤	٥٦	غواتيمالا
١		١		١	١	هندوراس
(٦٣١)	٦٧١	٤٠	١٧	٢٣	٤٠	المكسيك
(١٥)		(١٥)		(١٥)	(١٥)	نيكاراغوا
٨٤		٨٤	٨٤		٨٤	شمال أمريكا اللاتينية
مجموع أمريكا الوسطى						
(٣٩٠)	٦٨٣	٢٩٣	٢٦٥	٢٨	٢٩٣	صفر
شمال أمريكا الجنوبية						
(١٩٠)	٣٤٥	١٥٥	١٦٥	(١٠)	١٥٥	كولومبيا
(٩١)	٩٦	٥	٤	١	٥	إكوادور
٢٧٦		٢٧٦	٢٧٦		٢٧٦	شمال غربي أمريكا اللاتينية
٣٠	١	٣١	٣٤	(٣)	٣١	فنزويلا
مجموع شمال أمريكا الجنوبية						
٢٥	٤٤٢	٤٦٧	٤٧٩	(١٢)	٤٦٧	صفر
جنوب أمريكا الجنوبية						
١٣	٧	٢٠	٢٦	(٦)	٢٠	الأرجنتين

الأصول			الخصوم			
النقدية حسابات			مجموع الالتزامات حسابات			مجموع الخصوم
الودائع لأجل	القبض	الأصول	غير المصفاة الدفع	أرصدة وأرصدة	الاحتياطيات والاحتياطيات	مجموع الخصوم
أمريكا الجنوبية	(٥٢)	٥٢	صفر	صفر	صفر	
البرازيل	(٢)	(٢)	(٢)	(٢)	(٢)	
بيرو	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
جنوب أمريكا اللاتينية	٢١٤	٢١٤	٢١٤	٢١٤	٢١٤	
شيلي	١٢	٧	١٩	١٩	١٩	
مجموع جنوب أمريكا الجنوبية	١٨٥	٦٦	٢٤٠	١١	صفر	٢٥١
الأمريكتان برامج أخرى						
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٤٠	٤٠	٤٠		٤٠	
مجموع الأمريكتين برامج أخرى	٤٠	صفر	٤٠	صفر	صفر	٤٠
مجموع الأمريكتين	٨٣	١٣١٤	١٣٩٧	٩٢	٥٠	١٣٩٧
آسيا والمحيط الهادئ						
جنوب آسيا						
بنغلاديش	٥٨	١٧٩٩	١٨٥٧	٩٨	١٧٣٥	١٨٥٧
جنوب آسيا عموما	١٠٤٠	١٠٤٠	١٠٤٠		١٠٤٠	١٠٤٠
سري لانكا	٩٦٦	٨٣٥	١٨٠١	٦٦٦	١١٢٦	١٨٠١
ميانمار	(٢٠١٨)	٤٨٦٥	٢٨٤٧	٢٦٥	(٢٨)	٢٨٤٧
نيبال	(٤٠٧)	٦٩٢	٢٨٥	١١٤	١٣٨	٢٨٥
الهند	٢١٩	٣٦	٢٥٥	٢١٩	٣٦	٢٥٥
مجموع جنوب آسيا	(١٤٢)	٨٢٢٧	٨٠٨٥	١٣٦٢	٧٤	٦٦٤٩
شرق آسيا والمحيط الهادئ						
أستراليا	(٣٦)	٥٢	١٦	٢٠	(٤)	١٦
إندونيسيا	(٥٥٦)	١١٣١	٥٧٥	١٥٥	(٩٢)	٥٧٥
بابوا غينيا الجديدة	٣٣	٣٣	٣٣	٣٦	(٣)	٣٣
تايلند	٢٦٨	١٠	٢٧٨	٢٢١	٥٧	٢٧٨
جمهورية كوريا	٣١	٣١	٣١		٣١	٣١
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١٢٨	١٠	١٣٨	٩٦	٤٢	١٣٨
سنغافورة	١٦	(٢)	١٤	٥	٩	١٤

الأصول			الخصوم			الميزانية البرنامجية السنوية
النقدية حسابات مجموعة الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصناديق	الاحتياطيات والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	مجموع الخصوم	
الصين	٢ ٥٥٥	١٤	٢ ٥٦٩	١٨٨	٢ ٣٨١	٢ ٥٦٩
الفلبين	(٢٧)	٥٧	٣٠	٣٠	صفر	٣٠
فيت نام	١٨	٣	٢١	٢	١٩	٢١
كمبوديا	(٧١)	٩٤	٢٣	٢٢	١	٢٣
كمبوديا	(٢٣)	٤٦	٢٣	٢٣		٢٣
ماليزيا	٣٠	١٣	٤٣	١٥	٢٨	٤٣
هونغ كونغ المنطقة الإدارية الخاصة	(٢٣)	١٦	(٧)	(٧)		(٧)
اليابان	١٠٥٨	٩٠٨	١ ٩٦٦	٧٨	٢٩	١ ٨٥٩
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٣ ٤٠١	٢ ٣٥٢	٥ ٧٥٣	٨٦٨	٢ ٥١٣	٢ ٣٧٢
آسيا برامج أخرى						
بلدان أخرى في آسيا	٦٦	٦٦	١٦		٥٠	٦٦
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	٣٧	٣٧	٣٧			٣٧
مجموع آسيا برامج أخرى	١٠٣	صفر	١٠٣	٥٣	صفر	٥٠
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٣ ٣٦٢	١٠ ٥٧٩	١٣ ٩٤١	٢ ٢٨٣	٢ ٥٨٧	٩ ٠٧١
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
الدعم الميداني	٧٥١	٢٠٠	٩٥١	٩٥١		٩٥١
العمليات الميدانية	(٥ ٤٨٧)	١٧ ٩٩٦	١٢ ٥٠٩	٥ ٢٤٠	٧ ٢٦٩	١٢ ٥٠٩
شؤون الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل	١ ١٢٩		١ ١٢٩	٧٧	١ ٠٥٢	١ ١٢٩
إسكان الموظفين	١ ٣٢٤		١ ٣٢٤	٨٨	١ ٢٣٦	١ ٣٢٤
التدريب	٣٧٤		٣٧٤	٣٧٤		٣٧٤
مجموع العمليات العالمية	(١ ٩٠٩)	١٨ ١٩٦	١٦ ٢٨٧	٦ ٧٣٠	صفر	٩ ٥٥٧
المقر						
إدارة الحماية الدولية	١٤٧		١٤٧	١٤٧		١٤٧
شعبة الاتصال والإعلام	٥٤٩		٥٤٩	٥٤٩		٥٤٩

الأصول			الخصوم		
النقدية حسابات مجموعة الأصول			مجموع الخصوم الاحتياطيات والاحتياطيات		
الميزانية البرنامجية السنوية			والتزامات أصول غير المصفاة الدفع		
الميزانية البرنامجية السنوية			والتزامات أصول غير المصفاة الدفع		
شعبة إدارة الموارد	٨٣	٨٣	٨٣		
شعبة دعم العمليات	٤٢١	٤٢١	٤٢١		
قسم التقييم والسياسات	١١	١١	١١		
التوجيه التنفيذي والإدارة	١٢٣	١٢٣	١٢٣		
المقر	١٤ ٢٩٤	٤ ١٢٧	١٨ ٤٢١	١٨ ٤٢١	٦٣
المقر عموماً - شعبة إدارة الموارد	١ ٢٦٣	١ ٢٦٣	١ ٢٦٣		
إدارة الموارد البشرية - شعبة إدارة الموارد	١٣٩	١٣٩	١٣٩		
أنشطة الأمم المتحدة المشتركة - شعبة إدارة الموارد	٢٦٩	٢٦٩	٢٦٩		
مجموع المقر	١٧ ٢٩٩	٤ ١٢٧	٢١ ٤٢٦	٢١ ٤٢٦	٦٣
غير مخصص					
غير مخصص	٥ ١٩٢	(٩ ٠٠٥)	(٣ ٨١٣)	(٣ ٨١٣)	
غير مقيد	١٢ ١١٢	١ ١٦٦	١٣ ٢٧٨	١٣ ٢٧٨	
مجموع غير المخصص	١٧ ٣٠٤	(٧ ٨٣٩)	٩ ٤٦٥	٩ ٤٦٥	صفر
الاحتياطي التشغيلي					
الاحتياطي التشغيلي	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	
مجموع الاحتياطي التشغيلي	١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠	صفر	١٠ ٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى	٤٢ ٦٩٤	١٤ ٤٨٤	٥٧ ١٧٨	٥٧ ١٧٨	٢٩ ٠٨٥
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٤٣ ١٢٥	٨٢ ٦٩٠	١٢٥ ٨١٥	١٢٥ ٨١٥	٥٢ ٢٣٦

الأصول			الخصوم		
مجموع			مجموع		
الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق النقدية حسابات			مجموع		
والودائع لأجل القبض الأصول			مجموع		
غير المصفاة الدفع			مجموع		
الاحتياطيات والاحتياطيات			مجموع		
الاستثمارية			مجموع		
أفريقيا			مجموع		
غرب ووسط أفريقيا			مجموع		
٤٥	٤٥	٤٥	٤٥	٤٥	٤٥
١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
٣٩	٣٩	٣٩	٣٩	٣٩	٣٩
٩٤	٩٤	٩٤	٩٤	٩٤	٩٤
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			مجموع		
٥	٥	٥	٥	٥	٥
٢١	٢١	٢١	٢١	٢١	٢١
١٤	١٤	١٤	١٤	١٤	١٤
٤٠	٤٠	٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
البحيرات الكبرى			مجموع		
١٩	١٩	١٩	١٩	١٩	١٩
١٩	١٩	١٩	١٩	١٩	١٩
الجنوب الأفريقي			مجموع		
١٦	١٦	١٦	١٦	١٦	١٦
١٦	١٦	١٦	١٦	١٦	١٦
١٦٩	١٦٩	١٦٩	١٦٩	١٦٩	١٦٩
برامج أخرى			مجموع		
١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠
١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠	١٤٠٠
المقر			مجموع		
٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣
٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣
١٤٧٣	١٤٧٣	١٤٧٣	١٤٧٣	١٤٧٣	١٤٧٣
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية			مجموع		
١٦٤٢	١٦٤٢	١٦٤٢	١٦٤٢	١٦٤٢	١٦٤٢

الخصوم			الأصول				
مجموع الخصوم			النقدية حسابات مجموع الالتزامات حسابات وأرصدة وأرصدة والودائع لأجل القبض الأصول غير المصفاة الدفع الصناديق				
الميزانية البرنامجية التكميلية							
أفريقيا							
غرب ووسط أفريقيا							
١ ٧٧٨		١ ٧٧٨		١ ٧٧٨		سيراليون	
٦٧٧		٦٧٧		٦٧٧		غينيا	
١٦٩		١٦٩		١٦٩		ليبيريا	
١ ٣٣٢	١ ٣٣٢	١ ٣٣٢		٥٠٠	٨٣٢	غرب ووسط أفريقيا عموما	
٣ ٩٥٦	١ ٣٣٢	صفر	٢ ٦٢٤	٣ ٩٥٦	٥٠٠	٣ ٤٥٦	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
١ ٧٢٣		١ ٧٠٩		١ ٣١٨		٤٠٥	إريتريا
٩٥		٩٥				٩٥	جيبوتي
١ ١٠٢		١ ١٠٢				١ ١٠٢	السودان
٣ ٨٢٥	٣ ٨١٩	٦		٣ ٨٢٥	٣ ٣٦٠	٤٦٥	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٦ ٧٤٥	٣ ٨٣٣	صفر	٢ ٩١٢	٦ ٧٤٥	٤ ٦٧٨	٢ ٠٦٧	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
الجنوب الأفريقي							
١ ٦٤٦		٥٧٤		١ ٠٩٦		١ ٠٩٦	أنغولا
١ ٦٤٦	١ ٠٧٢	صفر	٥٧٤	١ ٦٤٦	٥٥٠	١ ٠٩٦	مجموع الجنوب الأفريقي
١٢ ٣٤٧	٦ ٢٣٧	صفر	٦ ١١٠	١٢ ٣٤٧	٥ ٧٢٨	٦ ٦١٩	مجموع أفريقيا
أوروبا							
أوروبا الشرقية							
٤ ٤٠٢		٤ ١٥٦		١ ٩٤٤		٢ ٤٥٨	الاتحاد الروسي
١٣٥		١٣٥		٢٦٥		(١٣٠)	جورجيا
٤ ٥٣٧	٢٤٦	صفر	٤ ٢٩١	٤ ٥٣٧	٢ ٢٠٩	٢ ٣٢٨	مجموع أوروبا الشرقية
٤ ٥٣٧	٢٤٦	صفر	٤ ٢٩١	٤ ٥٣٧	٢ ٢٠٩	٢ ٣٢٨	مجموع أوروبا

الأصول				الخصوم		
الميزانية البرنامجية التكميلية				مجموع		
النقدية حسابات مجموعة الأصول				الاحتياطيات والاحتياطيات		
والودائع لأجل القبض				وأرصدة وأرصدة		
				الضمانات		
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
الشرق الأوسط						
اليمن						
٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩
مجموع الشرق الأوسط				صفر		
٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط				صفر		
٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩
آسيا والمحيط الهادئ						
شرق آسيا والمحيط الهادئ						
استراليا						
١٤	١٤	١٤	١٤	١٤	١٤	١٤
٤٧٦١	٥٦٢	٥٣٢٣	٤٥٥٢	٧٧١	٥٣٢٣	٥٣٢٣
إندونيسيا						
٤٧٧٥	٥٦٢	٥٣٣٧	٤٥٦٦	٧٧١	٥٣٣٧	٥٣٣٧
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ				صفر		
آسيا برامج أخرى						
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا						
١	١	١	١	١	١	١
مجموع آسيا برامج أخرى				صفر		
١	١	١	١	١	١	١
مجموع آسيا والمحيط الهادئ				صفر		
٤٧٧٦	٥٦٢	٥٣٣٨	٤٥٦٧	٧٧١	٥٣٣٨	٥٣٣٨
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية				صفر		
١٣٧٣٢	٨٤٩٩	٢٢٢٣١	١٤٩٧٧	٧٢٥٤	٢٢٢٣١	٢٢٢٣١

الأصول			الخصوم		
النقدية حسابات مجموعة الأصول			الالتزامات حسابات غير المصفاة الدفع		
مجموع الخصوم			مجموع الخصوم		
الموظفون الفنيون المبتدئون			الموظفون الفنيون المبتدئون		
أفريقيا			أفريقيا		
غرب ووسط أفريقيا			غرب ووسط أفريقيا		
(٥٣)	(٥٣)	(٥٣)	(٥٣)	(٥٣)	(٥٣)
(١١٩)	(١١٩)	(١١٩)	(١١٩)	(١١٩)	(١١٩)
(١٩٠)	(٢٠٠)	(١٩٠)	١٠	(١٩٠)	(١٩٠)
(٧٩)	(٧٩)	(٧٩)	(٧٩)	(٧٩)	(٧٩)
(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)
(١٦٤)	(١٦٤)	(١٦٤)	(١٦٤)	(١٦٤)	(١٦٤)
(٦٩)	(٧٠)	(٦٩)	١	(٦٩)	(٦٩)
(٧٦٢)	(٧٧٣)	(٧٦٢)	صفر	(٧٦٢)	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			شرق أفريقيا والقرن الأفريقي		
(٣٢٢)	(٣٢٣)	(٣٢٢)	١	(٣٢٢)	(٣٢٢)
(١٥٩)	(١٦٧)	(١٥٩)	٨	(١٥٩)	(١٥٩)
(٧٦)	(٧٩)	(٧٦)	٣	(٧٦)	(٧٦)
(١٦٢)	(١٧٠)	(١٦٢)	٨	(١٦٢)	(١٦٢)
(٧١٩)	(٧٣٩)	(٧١٩)	صفر	(٧١٩)	صفر
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي		
البحيرات الكبرى			البحيرات الكبرى		
(١١٦)	(١١٧)	(١١٦)	١	(١١٦)	(١١٦)
(٧٣)	(٧٩)	(٧٣)	٦	(٧٣)	(٧٣)
(١٢٨)	(١٤١)	(١٢٨)	١٣	(١٢٨)	(١٢٨)
(٣١٧)	(٣٣٧)	(٣١٧)	صفر	(٣١٧)	صفر
الجنوب الأفريقي			الجنوب الأفريقي		
(٦٤)	(٦٤)	(٦٤)	(٦٤)	(٦٤)	(٦٤)
(٨٢)	(٨٥)	(٨٢)	٣	(٨٢)	(٨٢)
(٤٩)	(٥٥)	(٤٩)	٦	(٤٩)	(٤٩)
(١٩٥)	(٢٠٤)	(١٩٥)	صفر	(١٩٥)	صفر
(١٩٩٣)	(٢٠٥٣)	(١٩٩٣)	صفر	(١٩٩٣)	صفر
مجموع أفريقيا			مجموع أفريقيا		
أوروبا			أوروبا		

الأصول		الخصوم				الموظفون الفنيون المبتدئون
النقدية حسابات	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصندوق	الاحتياطيات والاحتياطيات	
الموظفون الفنيون المبتدئون	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصندوق	الاحتياطيات والاحتياطيات	
أوروبا الشرقية						
(١٠٥)	(١٠٥)			(١٠٥)	(١٠٥)	الاتحاد الروسي
(١٥٥)	(١٥٥)	٤		(١٥٥)	(١٥٩)	أذربيجان
(١٥)	(١٥)	٧		(١٥)	(٢٢)	أرمينيا
(٤٧)	(٤٧)			(٤٧)	(٤٧)	أوكرانيا
(٥٥)	(٥٥)	٣		(٥٥)	(٥٨)	بيلاروس
(١٨)	(١٨)	٢		(١٨)	(٢٠)	جمهورية مولدوفا
(١٠٣)	(١٠٣)	٥		(١٠٣)	(١٠٨)	جورجيا
(٤٩٨)	(٤٩٨)	٢١	صفر	(٥١٩)	(٤٩٨)	مجموع أوروبا الشرقية
أوروبا الغربية						
(٥٨)	(٥٨)			(٥٨)	(٥٨)	ألمانيا
(٢٦٧)	(٢٦٧)	٩		(٢٦٧)	(٢٧٦)	تركيا
(٤٣)	(٤٣)	١		(٤٣)	(٤٤)	السويد
(٣٦٨)	(٣٦٨)	١٠	صفر	(٣٧٨)	(٣٦٨)	مجموع أوروبا الغربية
أوروبا الوسطى ودول البلطيق						
(٣٤)	(٣٤)			(٣٤)	(٣٤)	سلوفينيا
(٥١)	(٥١)			(٥١)	(٥١)	لاتفيا
(٨٥)	(٨٥)	صفر	صفر	(٨٥)	(٨٥)	مجموع أوروبا الوسطى ودول البلطيق
جنوب أوروبا الشرقية						
(٤٩٦)	(٤٩٦)	٣		(٤٩٦)	(٤٩٩)	البوسنة والهرسك
(٤٩)	(٤٩)	صفر		(٤٩)	(٤٩)	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
(٢٧٩)	(٢٧٩)	١		(٢٧٩)	(٢٨٠)	كرواتيا
(١١)	(١١)	٨		(١١)	(١٩)	يوغوسلافيا
(٨٣٥)	(٨٣٥)	١٢	صفر	(٨٤٧)	(٨٣٥)	مجموع جنوب أوروبا الشرقية
أوروبا برامج أخرى						
(٦٢)	(٦٢)	٤		(٦٢)	(٦٦)	المكتب الإقليمي لأوروبا
(٦٢)	(٦٢)	٤	صفر	(٦٢)	(٦٦)	مجموع أوروبا برامج أخرى
(١ ٨٤٨)	(١ ٨٤٨)	٤٧	صفر	(١ ٨٩٥)	(١ ٨٤٨)	مجموع أوروبا
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						

الأصول		الخصوم			
الموظفون الفنيون المبتدئون		النقدية حسابات الأصول		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	
الأمريكتان		مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق		مجموع الأصول	
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي					
(١)	(١)	(١)	(١)	(١)	(١)
(٧٣)	(٧٧)	٤	(٧٣)	(٧٣)	(٧٣)
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي		صفر	(٧٤)	(٧٤)	(٧٤)
أمريكا الوسطى					
(٣٤)	(٣٤)	صفر	(٣٤)	(٣٤)	(٣٤)
(١٣٧)	(١٤٠)	٣	(١٣٧)	(١٣٧)	(١٣٧)
مجموع أمريكا الوسطى		صفر	(١٧١)	(١٧١)	(١٧١)
شمال أمريكا الجنوبية					
(١٢٨)	(١٣٠)	٢	(١٢٨)	(١٢٨)	(١٢٨)
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية		صفر	(١٢٨)	(١٢٨)	(١٢٨)
جنوبي أمريكا الجنوبية					
(٤٧)	(٤٧)		(٤٧)	(٤٧)	(٤٧)
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية		صفر	(٤٧)	(٤٧)	(٤٧)
الأمريكتان برامج أخرى					
(٦٢)	(٦٢)		(٦٢)	(٦٢)	(٦٢)
مجموع الأمريكتين برامج أخرى		صفر	(٦٢)	(٦٢)	(٦٢)
مجموع الأمريكتين		صفر	(٤٨٢)	(٤٨٢)	(٤٨٢)
آسيا والمحيط الهادئ					
جنوب آسيا					
(٦٣)	(٦٧)	٤	(٦٣)	(٦٣)	(٦٣)
(٨٢)	(٩٣)	١١	(٨٢)	(٨٢)	(٨٢)
(٧٩)	(٨٦)	٧	(٧٩)	(٧٩)	(٧٩)
(٧٥)	(٨٠)	٥	(٧٥)	(٧٥)	(٧٥)
(٥٣)	(٥٣)		(٥٣)	(٥٣)	(٥٣)
مجموع جنوب آسيا		صفر	(٣٥٢)	(٣٥٢)	(٣٥٢)
شرق آسيا والمحيط الهادئ					
(٤٧)	(٤٧)		(٤٧)	(٤٧)	(٤٧)
(٢٢)	(٢٦)	٤	(٢٢)	(٢٢)	(٢٢)
(١٨١)	(١٨٥)	٤	(١٨١)	(١٨١)	(١٨١)

الأصول		الخصوم				الموظفون الفنيون المبتدئون
النقدية حسابات	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	حسابات الدفع	أرصدة وأرصدة الصندوق	أرصدة وأرصدة الصندوق	
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	(٨٢)			(٨٢)	(٨٢)	
الصين	(٢٢)			(٢٢)	(٢٢)	
كمبوديا	(٦٢)			(٦٢)	(٦٢)	
ماليزيا	(٧٧)			(٧٧)	(٧٧)	
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	(٤٩٣)	صفر	٨	(٤٩٣)	(٥٠١)	
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	(٨٤٥)	صفر	٣٥	(٨٤٥)	(٨٨٠)	
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
العمليات العالمية	٩ ٣٤٨	١ ٢١٣	١٠ ٥٦١	١٠ ٥٦١	١٠ ٥٦١	
مجموع العمليات العالمية	٩ ٣٤٨	١ ٢١٣	١٠ ٥٦١	١٠ ٥٦١	١٠ ٥٦١	
المقر						
إدارة الحماية الدولية	(١٣٥)		١٢	(١٣٥)	(١٤٧)	
شعبة الاتصال والإعلام	(٣٥٠)		١٥	(٣٥٠)	(٣٦٥)	
شعبة دعم العمليات	(٤١٤)		١٠	(٤١٤)	(٤٢٤)	
المقر	٣ ٣٥٧			٣ ٣٥٧	٣ ٣٥٧	
إدارة الموارد البشرية - شعبة إدارة الموارد	(٣٦)		٥	(٣٦)	(٤١)	
مجموع المقر	٢ ٤٢٢	صفر	٤٢	٢ ٤٢٢	٢ ٣٨٠	
مجموع البرامج الأخرى	١١ ٧٧٠	١ ٢١٣	٤٢	١٢ ٩٨٣	١٢ ٩٤١	
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٥ ٨٥٩	١ ٢١٣	٢٢٥	٧ ٠٧٢	٦ ٨٤٧	

البيان الثالث

التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق رأس المال المتداول وصندوق الضمان	البرنامج السنوي		صندوق البرامج التكميلية		الموظفون خطية الفنيون التأمين المبتدئون الطبي		المجموع	
	عام	استثماني	عام	استثماني			٢٠٠٠	١٩٩٩
التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية								
٤ ٣٨٢	(٦٤ ٣٣٩)	١ ٢٤٢	(٩ ٣٤٤)		٢٥	٣٣٠	(٦٧٧٠٤)	(٩٣٧٥٢)
	٥٦ ٩٣٧		١٣ ٨٠١		(٨٤٠)		٦٩ ٨٩٨	(٢١ ١٥٠)
	٤ ٥٣٤				(٤٦٢)		٤ ٠٧٢	(١ ٠٥٦)
	٤١٠						٤١٠	٣٩
	(٣١ ٠٣٢)						(٣١ ٠٣٢)	٣٨ ٩٦٠
	(٩٨ ٥٤١)	٢١٩	(٨٦١)		٢٧٥		(٩٨ ٩٠٨)	٤١ ٩٧٧
	٨ ٥٤٢				صفر		٨ ٥٤٢	١ ٠٥١
(٥ ١٥٩)						(٤٣٦)	(٥ ٥٩٥)	(٨ ٠٢٢)
	٨ ٠١٧						٨ ٠١٧	(٥٥٦)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التنفيذية								
(٧٧٧)	(١١٥ ٤٧٢)	١ ٤٦١	٣ ٥٩٦	صفر	(١ ٠٠٢)	(١٠٦)	(١١٢ ٣٠٠)	(٤٢ ٥٠٩)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية								
٥ ١٥٩						٤٣٦	٥ ٥٩٥	٨ ٠٢٢
	(٨ ٠١٧)						(٨ ٠١٧)	٥٥٦
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية								
٥ ١٥٩	(٨ ٠١٧)	صفر	صفر	صفر	صفر	٤٣٦	(٢ ٤٢٢)	٨ ٥٧٨
تدفقات مالية من مصادر أخرى								
	٤٥ ٤١١	١٠٠	٣٧٥٧		٣٠٠		٤٩ ٥٦٨	٤٣ ١٢٦
٣ ١٩٧	(٤ ٠٩٧)		٩٠٠					
صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى								
٣ ١٩٧	٤١ ٣١٤	١٠٠	٤ ٦٥٧	صفر	٣٠٠	صفر	٤٩ ٥٦٨	٤٣ ١٢٦
صافي الزيادة (النقصان) في النقدية والودائع لأجل								
٧ ٥٧٩	(٨٢ ١٧٥)	١ ٥٦١	٨ ٢٥٣	صفر	(٧٠٢)	٣٣٠	(٦٥ ١٥٤)	٩ ١٩٥
٤٢ ٤٢١	١٢٥ ٣٠٠	٨١	٥ ٤٧٩		٦ ٥٦١	٩ ٠١٣	١٨٨ ٨٥٥	١٧٩ ٦٦٠
٥٠ ٠٠٠	٤٣ ١٢٥	١ ٦٤٢	١٣ ٧٣٢	صفر	٥ ٨٥٩	٩ ٣٤٣	١٢٣ ٧٠١	١٨٨ ٨٥٥

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

المجموع	عيناً ^(١)	نقداً		الميزانية البرنامجية السنوية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
				جهات حكومية
٢٠.٠٠٠		٢٠.٠٠٠		الأرجنتين
٢ ١٦٦ ٥٧٤		١ ٩٤٣ ٠٣٤	٢٢٣ ٥٤٠	أسبانيا
١٠ ٣٩٨ ٨٢٤		١٠ ٠٠٨ ٨٧٤	٣٨٩ ٩٥٠	أستراليا
٥٠.٠٠٠		٥٠.٠٠٠		إسرائيل
١٣ ٧٣٠ ١٥٣		١٣ ٣٧٢ ٣٥١	٣٥٧ ٨٠٢	ألمانيا
١٠٨.٠٠٠		١٠٨.٠٠٠		الإمارات العربية المتحدة
١ ٩٥٢ ٠٠٠		١ ٩٥٢ ٠٠٠		أيرلندا
٩ ٢٨٠ ٣٩١		٧ ٠٤٦ ٧٧٣	٢ ٢٣٣ ٦١٨	إيطاليا
٥٠٠٠		٥٠٠٠		برمودا
٣ ٣٠٩ ٧٨٨		٢ ٢٣٧ ٦٧٨	١ ٠٧٢ ١١٠	بلجيكا
٢ ٥٠٠			٢ ٥٠٠	بنن
٤٠.٠٠٠		٤٠.٠٠٠		بولندا
١٥٠.٠٠٠		١٥٠.٠٠٠		تايلند
١٥٠.٠٠٠		١٥٠.٠٠٠		تركيا
٥٠.٠٠٠		٥٠.٠٠٠		الجزائر
٣ ٦٠٠		٣ ٦٠٠		جزر البهاما
٤١ ٩٢٧		٤١ ٩٢٧		الجمهورية التشيكية
١ ٠٠٠ ٠٠٠		١ ٠٠٠ ٠٠٠		جمهورية كوريا
٥٠ ٢ ٨٧٣		٥٠ ٢ ٨٧٣		جنوب أفريقيا
٣٤ ٤٦٠ ٩٥٩		٣٤ ٤٦٠ ٩٥٩		الدانمرك
١١ ٨٤٩		١١ ٨٤٩		رواندا
١١ ١٥١		١١ ١٥١		سان مارينو
٣٤ ٤٤٣ ٤١٢		٣٤ ٤٤٣ ٤١٢		السويد
١٣ ٠٢٧ ٧٧٤		١١ ٦٨١ ٥٦١	١ ٣٤٦ ٢١٣	سويسرا
١٠٠.٠٠٠		٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	شيلي
٢٥٠.٠٠٠		٢٥٠.٠٠٠		الصين
٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠		عمان
٥ ٠٠٠			٥ ٠٠٠	غانا
٦ ٩٨٠ ٣٦١		٦ ٩٨٠ ٣٦١		فرنسا
٤ ٨٠٠		٤ ٨٠٠		فتروالا
٩ ٩٧٦ ١٩٢		٩ ٩٠٣ ٤٥٣	٧٢ ٧٣٩	فنلندا
٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠		قبرص
١٠.٠٠٠		١٠.٠٠٠		الكرسي الرسولي
١٤ ٥٣٧ ٣٢٤		١٤ ٥٣٧ ٣٢٤		كندا
١٥ ٣٢٨		١٥ ٣٢٨		كوستاريكا
١٩ ٠٠٠		١٩ ٠٠٠		كولومبيا
٢٥١ ٨٦٩		٢٥١ ٨٦٩		الكويت
٤٩٨ ٢٧٨		٤٩٨ ٢٧٨		لكسمبرغ

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	
ليختنشتاين		٥٨٨٩٧	٥٨٨٩٧
ماليزيا		١٢٠.٠٠٠	١٢٠.٠٠٠
المكسيك		١٠٢.٥٠٠	١٠٢.٥٠٠
المملكة العربية السعودية		٢٠٦.٤٠٢	٢٠٦.٤٠٢
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا	٤٩٣٠.٥٨٦	٢٥١١٠.٠٣٩	٣٠.٠٤٠.٦٢٥
الشمالية		١٨١٩٧	١٨١٩٧
موناكو		٣٥٨٦٣٨٠.٤	٣٥٨٦٣٨٠.٤
النرويج		٢٩٩.٦٩٤	٦٧٥.٦١٥
النمسا	٣٧٥.٩٢١	٨٥٧.٢١٢	٨٥٧.٢١٢
نيوزيلندا		٩١٥٣	٩١٥٣
الهند		٣٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠
هنغاريا		٤٥.٦٤١.١٠٥	٤٥.٦٤١.١٠٥
هولندا	٣٠٠.٥٠٦	٢٠٨.٨٧٦.٧١٢	٢٢٦.٣٣٦.٧١٢
الولايات المتحدة الأمريكية	١٧.٤٦٠.٠٠٠	٩٠.٠٥٧.٢٤١	٩٠.٠٥٧.٢٤١
اليابان		٢١٦٠	٢١٦٠
اليمن		٣٠٠.٠٠٠	٣٠٠.٠٠٠
اليونان			
مجموع الجهات الحكومية	٢٨٨٥٢.٦٤٥	٥٥٩.٢٠٥.٤١١	٥٨٨.٠٥٨.٠٥٦
الجهات غير الحكومية/الخاصة			
ACTION REFUGIES, FRANCE		٣٦.٨٦٦	٣٦.٨٦٦
ANIA CISL-FIBA, ITALY		٢٠٨.٠٣٩	٢٠٨.٠٣٩
ARGENTINA CON ACNUR		١٥.٠٣٠	١٥.٠٣٠
BROOKINGS INSTITUTE, WASHINGTON		١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠
BENETTON, ITALY		٢٢.٣٣٦	٢٢.٣٣٦
CMT FOR SOLID, ASIAN UNDERPRIVILEGED		٣٣.٨١٨	٣٣.٨١٨
DEUTSCHE STIFTUNG		٥٤٣.٨١٢	٥٤٣.٨١٢
DAITOKUJI, JAPAN		١١.١٨١	١١.١٨١
ESPANA CON ACNUR, SPAIN	٣١٩.٧٨٨	٣٦٩.٩٣٦	٦٨٩.٧٢٤
ENI (AGIP AZERBAIJAN), ITALY		١.٧٦٠.٠٠٠	١.٧٦٠.٠٠٠
PRINCE AL WALID BIN TALAL AL SAUD		١٠.٦٦٧	١٠.٦٦٧
INT'L OLYMPIC COMMITTEE, SWITZERLAND		٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠
JINRUI AIZEN-KAI SOHONBU, JAPAN		١٨.٦٩٢	١٨.٦٩٢
JAPAN LADIES TENNIS FEDERATION		١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠
JYODOSHU, JAPAN		٢٨.٠٣٧	٢٨.٠٣٧
JAPAN R.S.G. CLUB FEDERATION		١٣.٠٩٩	١٣.٠٩٩
KANTO GOLF ASSOCIATION, JAPAN		٢٨.١١٣	٢٨.١١٣
KOMEITO TOKYO 17 TH G. BRANCH, JAPAN		٢١.٦٦٤	٢١.٦٦٤
LOOSCO FOUNDATION, NETHERLANDS		٢.٦٥٦	٢.٦٥٦
LINZ CORPORATION, JAPAN		٥٧.٠١٣	٥٧.٠١٣
LOMBARD, ODIN ET CIE, SWITZERLAND		١٢.٠٤٨	١٢.٠٤٨
MR. LEE, KAWAI, HONG KONG		٣٧.٩٥٢	٣٧.٩٥٢
MISCELLANEOUS		٣.٢٣٩.٥١٥	٣.٢٣٩.٥١٥
MAINICHI SHIMBUN, JAPAN		٢٠.١٨٣	٢٠.١٨٣
NORWEGIAN REFUGEE COUNCIL		١٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠

المجموع	نقدا		الميزانية البرنامجية السنوية
	عينات ^(١)	تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة
١ ٠٠٠ ٠٠٠		١ ٠٠٠ ٠٠٠	NIPPON FOUNDATION, JAPAN
٣ ٤٥٤		٣ ٤٥٤	NANSEN ENVIRONMENTAL REMOTE CENTER
١ ١٩٠ ٤٧٦		١ ١٩٠ ٤٧٦	PARTHENON TRUST, UNITED KINGDOM
٤٦ ١٩١		٤٦ ١٩١	RADDA BARNEN, SWEDEN
٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠	ROCKEFELLER BROTHERS FUND, USA
٦٠٠ ٠٠٠		٦٠٠ ٠٠٠	SOKA GAKKAI, JAPAN
١١٤ ٩٠١		١١٤ ٩٠١	SOROPTIMIST INTERN. OF AMERICAS, JPN
٣٩٣ ٥٣٥		٣٩٣ ٥٣٥	STICHTING VLUCHTELING NETHERLANDS
٨٧ ١٥٦		٨٧ ١٥٦	SEKAIRENPO SENGEN JICHITAI, JAPAN
١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠	SOCIAL SCIENCE RESEARCH COUNCIL USA
٢٢٨ ٩٩٠		٢٢٨ ٩٩٠	MS. YOSHI SATO, JAPAN
٤٢ ٣٢٧		٤٢ ٣٢٧	TREE OF LIFE, JAPAN
٤٦٧٢٩		٤٦٧٢٩	TYTON COMPANY OF JAPAN LTD.
٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠	MR. TICHENOR MCHENRY, USA
٧ ٣٢١		٧ ٣٢١	UN ASSOCIATION, U.K.
١٥ ٠٠٠		١٥ ٠٠٠	USA FOR UNHCR
١٠ ١٢٢		١٠ ١٢٢	UN ASSOCIATION, JAPAN
٤٢٩ ٤٩٧		٤٢٩ ٤٩٧	UK FOR UNHCR, GBR
٤٧ ٦١٩		٤٧ ٦١٩	WORLD CONF. RELIGION & PEACE JAPAN
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠	WOMEN CULTURAL & SOCIAL SOCIETY, KUW
٥٠٠ ٠٠٠		٥٠٠ ٠٠٠	ZAYED FOUNDATION THE, UAE
٧٦٣ ٧٢٨ ١١		٩٧٥ ٤٠٨ ١١	٧٨٨ ٣١٩ مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
٣٥ ٩٣٣ ١٩٥		١٩ ٧٥٩ ٦٥٦	١٦ ١٧٣ ٥٣٩ جهات حكومية دولية
٤٠ ٢٢٣		٤٠ ٢٢٣	اللجنة الأوروبية
٩ ٩٥٦		٩ ٩٥٦	صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية
٣٢ ٥٠٨		٣٢ ٥٠٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١ ٩٠ ٦٣٤٠		١ ٠٠ ٢ ١٧٠	محكمة الأمم المتحدة الدولية ليوغوسلافيا السابقة
٣٧ ٩٢٢ ٢٢٢		٢٠ ٨٤٤ ٥١٣	صندوق الأمم المتحدة للاستثمار لأمن البشرية (حكومة اليابان)
٦٣٧ ٧٠٩ ٠٤١		٥٩١ ٤٥٨ ٨٩٩	١٧ ٠٧٧ ٧٠٩ مجموع الجهات الحكومية الدولية
		٤٦ ٢٥٠ ١٤٢	مجموع الميزانية البرنامجية السنوية

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

نقدا		الميزانية البرنامجية السنوية – الصناديق الاستثمارية	المجموع
تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة		
الجهات غير الحكومية/الخاصة			
٢ ٤٦٢ ٣٧٩	٢ ٤٦٢ ٣٧٩	مؤسسة الأمم المتحدة/صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشراكة الدولية وتيد تيرنر	٢ ٤٦٢ ٣٧٩
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة			٢ ٤٦٢ ٣٧٩
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية – الصناديق الاستثمارية			٢ ٤٦٢ ٣٧٩

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

نقدا		تبرعات معلنة مستحقة	الميزانية البرنامجية التكميلية
المجموع	عيناً ^(١)			تبرعات مدفوعة
جهات حكومية			
٨١٩ ٤٤٩		٨١٩ ٤٤٩	أستراليا
١ ٢٢١ ٢٣١		١ ٢٢١ ٢٣١	ألمانيا
٥٦٤ ٨٦٤		٥٦٤ ٨٦٤	أيرلندا
١ ٢٦٤ ٨٣٧		١ ٢٦٤ ٨٣٧	إيطاليا
١ ٧٥٠ ٠٠٠		١ ٧٥٠ ٠٠٠	البرتغال
٣٦٣ ٥٤٣		٣٦٣ ٥٤٣	بلجيكا
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	تركيا
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	جمهورية كوريا
١ ٩٨٢ ٩٠٨		١ ٩٨٢ ٩٠٨	الدانمرك
٦ ٩٩٦ ٨٤٤		٦ ٩٩٦ ٨٤٤	السويد
١ ٢٧٠ ٩٠٢		١ ٢٧٠ ٩٠٢	سويسرا
٥٠٧ ٦٧٩		٥٠٧ ٦٧٩	فرنسا
٩٠٢ ٣٣٠		٩٠٢ ٣٣٠	فنلندا
٢ ١٤٠ ٣٦١		٢ ١٤٠ ٣٦١	كندا
١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	ماليزيا
٤٦٣ ٥٣٧		٤٦٣ ٥٣٧	المملكة المتحدة
٤ ١٧١ ٨٥١		٤ ١٧١ ٨٥١	النرويج
٩٠ ٥٠٠		٩٠ ٥٠٠	نيوزيلندا
١ ٤٩٨ ٩٥٠		١ ٤٩٨ ٩٥٠	هولندا
١٧ ٣٩٥ ٠٠٠		١١ ٨٥٠ ٠٠٠	٥ ٥٤٥ ٠٠٠ الولايات المتحدة الأمريكية
٨ ٣٥٥ ٠١١		٦ ٤٤٥ ٠١١	١ ٩١٠ ٠٠٠ اليابان
٥٢ ٠٥٩ ٧٩٧		٤٤ ٦٠٤ ٧٩٧	٧ ٤٥٥ ٠٠٠ مجموع الجهات الحكومية
جهات غير حكومية/خاصة			
٦٦ ٥١٥		٦٦ ٥١٥	ACTION REFUGIES, FRANCE
١٩ ٦٠٨		١٩ ٦٠٨	DEUTSCHE STIFTUNG
٢٣٦ ٢٥٨		٢٣٦ ٢٥٨	DENRYOKU SOREN, JAPAN
٢٢٤ ١٢٥		١٣٣ ٦٩١	٩٠ ٤٣٤ ESPANA CON ACNUR, SPAIN
١٠ ٠٠٠		١٠ ٠٠٠	JAPAN LADIES TENNIS FEDERATION
٢١ ٥٧٣		٢١ ٥٧٣	JOMAS, JAPAN
٤٦ ٨٣٠		٤٦ ٨٣٠	JTUC-RENGO, JAPAN
٢٨ ٠٣٧		٢٨ ٠٣٧	KOMEITO FUKUOKA, JAPAN

المجموع	نقدا		الميزانية البرنامجية التكميلية
	عيناً ^(١)	تبرعات معلنه مستحقة	
٩٣ ٤٥٨		٩٣ ٤٥٨	MISCELLANEOUS
٢٣ ٩٢٤		٢٣ ٩٢٤	NATO MUSIC FESTIVAL
٢٨ ٢٧٦		٢٨ ٢٧٦	SOROPTIMIST INTERN OF AMERICAS, JPN
٣٠ ٠٠٠		٣٠ ٠٠٠	STICHTING VLUCHTELING, NETHERLANDS
٤ ٩٣١		٤ ٩٣١	USA FOR UNHCR
٣٠ ١٨		٣٠ ١٨	UK FOR UNHCR, GBR
٨٣٦ ٥٥٣		٧٤٦ ١١٩	٩٠ ٤٣٤ مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة
			الجهات الحكومية الدولية
٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠	صندوق الخليج العربي
٤ ٩١٧ ٣٢٢		٣ ٩٧١ ٣٠٤	٩٤٦ ٠١٨ اللجنة الأوروبية
٤ ٩٦٧ ٣٢٢		٤ ٠٢١ ٣٠٤	٩٤٦ ٠١٨ مجموع الجهات الحكومية الدولية
٥٧ ٨٦٣ ٦٧٢		٤٩ ٣٧٢ ٢٢٠	٨ ٤٩١ ٤٥٢ مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

الموظفون الفنيون المبتدئون	نقدا		عينا ^(١)	المجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة		
الجهات الحكومية				
ألمانيا	١٩٢ ٨٨٢	١٩٢ ٨٨٢		١٩٢ ٨٨٢
إيطاليا	١٩ ٤٧٨	١٩ ٤٧٨		١٩ ٤٧٨
بلجيكا	١٢٣ ٦٨٦	١٢٣ ٦٨٦		١٢٣ ٦٨٦
الدانمرك	٩٧١ ٧٣٢	٩٧١ ٧٣٢		٩٧١ ٧٣٢
السويد	٥٠٨ ٧٧٤	٥٠٨ ٧٧٤		٥٠٨ ٧٧٤
سويسرا	٢٦٤ ٤٥٦	٢٦٤ ٤٥٦		٢٦٤ ٤٥٦
فرنسا	٦٠٤ ٣٤٨	٦٠٤ ٣٤٨		٦٠٤ ٣٤٨
فنلندا	٢٧٣ ٣٤٦	٢٧٣ ٣٤٦		٢٧٣ ٣٤٦
كندا	٢٤١ ٣٧٩	٢٤١ ٣٧٩		٢٤١ ٣٧٩
النرويج	٤٧٨ ١٣٠	٤٧٨ ١٣٠		٤٧٨ ١٣٠
النمسا	٧١ ٠٩٨	٧١ ٠٩٨		٧١ ٠٩٨
نيجيريا	٩٣ ٨٩٧	٩٣ ٨٩٧		٩٣ ٨٩٧
هولندا	٤٨٠ ٠٠٠	٤٨٠ ٠٠٠		٤٨٠ ٠٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠		١ ٥٠٠ ٠٠٠
اليابان		١ ٣٥٧ ١٨٥		١ ٣٥٧ ١٨٥
مجموع الجهات الحكومية	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٩٨٠ ٣٩١		٧ ١٨٠ ٣٩١
الجهات الحكومية الدولية				
المنظمة الدولية للبلدان الناطقة بالفرنسية		٩١ ٤٦٤		٩١ ٤٦٤
مجموع الجهات الحكومية الدولية		٩١ ٤٦٤		٩١ ٤٦٤
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٧١ ٨٥٥		٧ ٢٧١ ٨٥٥
المجموع الكلي	٥٥ ٩٤١ ٥٩٤	٦٤٩٣ ٦٥٣ ٣٥٣		٧ ٠٥٣ ٠٦٩ ٤٧

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

المجموع	عيناً ^(١)	نقداً		الميزانية البرنامجية السنوية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
٢٩٥ ٠٠٠		٢٩٥ ٠٠٠		بنن
٣٠ ٠٠٠		٣٠ ٠٠٠		بور كينا فاسو
١٣٠ ٠٠٠		١٣٠ ٠٠٠		تشاد
٦٠ ٠٠٠		٦٠ ٠٠٠		توغو
١٠٢٠ ٠٠٠		١٠٢٠ ٠٠٠		جمهورية أفريقيا الوسطى
٤٢٠ ٠٠٠		٤٢٠ ٠٠٠		السنغال
٨٧٩ ٣٧٦		٨٧٩ ٣٧٦		سيراليون
٨٢٠ ٠٠٠		٨٢٠ ٠٠٠		غابون
٢٣٥ ٠٠٠		٢٣٥ ٠٠٠		غامبيا
١٨٠ ٠٠٠		١٨٠ ٠٠٠		غانا
٩ ٤٧٧ ٥٦٨		٩ ٤٧٧ ٥٦٨		غرب ووسط أفريقيا عموماً
١٤ ٣٦٣ ٤١٩		١٢ ٤٨٠ ٨٨٣	١ ٨٨٢ ٥٣٦	غينيا
٥٠ ٠٠٠		٥٠ ٠٠٠		غينيا - بيساو
٩٠ ٠٠٠		٩٠ ٠٠٠		الكاميرون
٣ ١٤٠ ٨٦٩		١ ٧٩٦ ٩٦٨	١ ٣٤٣ ٩٠١	كوت ديفوار
٦ ٤٠٢ ٩٢٧		٥ ٣٩٥ ٥١٩	١ ٠٠٧ ٤٠٨	ليبيريا
٤٠ ٠٠٠		٤٠ ٠٠٠		مالي
٢١١ ٠٩٢		٢١١ ٠٩٢		النيجر
٣٦٠ ٠٠٠		٣٦٠ ٠٠٠		نيجيريا
٣٨ ٢٠٥ ٢٥١		٣٣ ٩٧١ ٤٠٦	٤ ٢٣٣ ٨٤٥	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
٨ ٩٥٥ ٦٠٥		٨ ٩٥٥ ٦٠٥		شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٨ ٣٠٨ ٩٤٧		٧ ٦٥٣ ٩٤٧	٦٥٥ ٠٠٠	إثيوبيا
١ ٦٤٢ ٣٧٧		١ ٦٤٢ ٣٧٧		إريتريا
١٢ ٣٤٨ ٦٢١		٨ ٧٩١ ٦٩٠	٣ ٥٥٦ ٩٣١	أوغندا
٨٦٥ ٠٠٠		٨٦٥ ٠٠٠		جيبوتي
٥ ٦٠٤ ١٠٠		٥ ٦٠٤ ١٠٠		السودان
٢ ٦٣١ ٤٥٨		٢ ٦٣١ ٤٥٨		الصومال
٨ ٨٧٨ ٠١٩		٨ ٢١٨ ٠١٩	٦٦٠ ٠٠٠	كينيا
٤٩ ٢٣٤ ١٢٧		٤٤ ٣٦٢ ١٩٦	٤ ٨٧١ ٩٣١	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		الجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عينا ^(١)
البحيرات الكبرى			
البحيرات الكبرى	٥٣٦ ٠٥٥	١٦٨٦٢ ٣٨٣	١٧٣٩٨ ٤٣٨
بلدان في وسط أفريقيا		٩٤٥ ١٩٢	٩٤٥ ١٩٢
بوروندي		٢٤٤٣ ٣٩٨	٢٤٤٣ ٣٩٨
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٠٠ ٠٠٠	٦٩١١ ٤٠٧	٧١١١ ٤٠٧
جمهورية تنزانيا المتحدة	٦٩٥٥ ٢١٧	١٩١٤٦ ٣٦٥	٢٦١٠١ ٥٨٢
رواندا	٦٥٨١	٢٠٧٦ ٥٦٧	٢٠٨٣ ١٤٨
الكونغو	٩٦٤ ٩٧٧	٢٢٩٧ ٠٣٥	٣٢٦٢ ٠١٢
مجموع البحيرات الكبرى	٨٦٦٢ ٨٣٠	٥٠٦٨٢ ٣٤٧	٥٩٣٤٥ ١٧٧
الجنوب الأفريقي			
الجنوب الأفريقي		٧٠٥ ٢٢٥	٧٠٥ ٢٢٥
أنغولا		١٠١٠ ٠٠٠	١٠١٠ ٠٠٠
بوتسوانا		٣١٠ ٠٠٠	٣١٠ ٠٠٠
جنوب أفريقيا		٨٢٣ ٠٠٠	٨٢٣ ٠٠٠
زامبيا	٢١٣٥ ٧٢١	٥٤٨٦ ٠٢٨	٧٦٢١ ٧٤٩
زمبابوي		١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
سوازيلند		٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠
ملاوي		٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
موزامبيق		١٠٠ ٠٢٤	١٠٠ ٠٢٤
ناميبيا	٤٠٠ ٣٩٦	١٥٥٨ ٧٣٤	١٩٥٩ ١٣٠
مجموع الجنوب الأفريقي	٢٥٣٦ ١١٧	١٠٤١٣ ٠١١	١٢٩٤٩ ١٢٨
أفريقيا برامج أخرى			
أفريقيا عموما		٥٢٧٢٥ ٤١١	٥٢٧٢٥ ٤١١
المكتب الإقليمي لأفريقيا		١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
مجموع أفريقيا برامج أخرى		٥٢٧٤٠ ٤١١	٥٢٧٤٠ ٤١١
مجموع أفريقيا	٢٠٣٠٤ ٧٢٣	١٩٢١٦٩ ٣٧١	٢١٢٤٧٤ ٠٩٤
أذربيجان	١٠٠ ٠٠٠	٢٣٦٥ ٢٩٨	٢٤٦٥ ٢٩٨
أرمينيا		١٨٢٤ ٧٢٩	١٨٢٤ ٧٢٩
أوروبا			
أوروبا الشرقية			
أوروبا الشرقية		٨٢٧٦ ١٤١	٨٢٧٦ ١٤١
أوكرانيا	٩٣٩٢	٩١٢ ٥٩٩	٩٢١ ٩٩١
الاتحاد الروسي		١٧٧ ٦٤٩	١٧٧ ٦٤٩
بيلاروس		٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		الاجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عينا ^(١)
جمهورية مولدوفا	١٠٠ ٨١١	١٠٠ ٨١١	١٠٠ ٨١١
جورجيا	٨٦٠ ٠٠٠	٨٦٠ ٠٠٠	٨٦٠ ٠٠٠
رابطة الدول المستقلة	٩٨	٩٨	٩٨
مجموع أوروبا الشرقية	١٠٩ ٣٩٢	١٤ ٥٨٧ ٣٢٥	١٤ ٦٩٦ ٧١٧
أوروبا الغربية			
بلجيكا	٩٣ ٤٥٨	٩٣ ٤٥٨	٩٣ ٤٥٨
اسبانيا	١٢٧ ٩٩٩	١٢٧ ٩٩٩	١٢٧ ٩٩٩
فرنسا	٩٦٠ ٧٣١	٩٦٠ ٧٣١	٩٦٠ ٧٣١
إيطاليا	٢٢ ٣٣٦	٢٢ ٣٣٦	٢٢ ٣٣٦
سويسرا	١٠٠ ٣٢٠	١٠٠ ٣٢٠	١٠٠ ٣٢٠
تركيا	٧٠٠ ٠٧٥	٧٠٠ ٠٧٥	٧٠٠ ٠٧٥
مجموع، أوروبا الغربية	٢ ٠٠٤ ٩١٩	٢ ٠٠٤ ٩١٩	٢ ٠٠٤ ٩١٩
وسط أوروبا ودول البلطيق			
بلغاريا	١٩ ٠٥١	١٩ ٠٥١	١٩ ٠٥١
دول البلطيق	٣٩٨ ٠٠٠	٣٩٨ ٠٠٠	٣٩٨ ٠٠٠
وسط أوروبا ودول البلطيق	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	١ ٤١٧ ٠٥١	١ ٤١٧ ٠٥١	١ ٤١٧ ٠٥١
جنوب أوروبا الشرقية			
ألبانيا	١ ٦٥٧ ٦٧٥	١ ٦٥٧ ٦٧٥	١ ٦٥٧ ٦٧٥
البوسنة والهرسك	٢٢٧ ٢٧٣	١٥ ٣٩٨ ٢٧٩	١٥ ٦٢٥ ٥٥٢
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٢٦ ٥٧٢	١ ٤٦٦ ٨٨٤	١ ٤٩٣ ٤٥٦
جنوب أوروبا الشرقية		١٧ ٢٦٥ ١١٧	١٧ ٢٦٥ ١١٧
كرواتيا		١٢ ٤٨٨ ٧٣٩	١٢ ٤٨٨ ٧٣٩
يوغوسلافيا	٩ ١٠٥ ٥٣٣	٤٨ ٣٢١ ٨٨٤	٥٧ ٤٢٧ ٤١٧
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	٩ ٣٥٩ ٣٧٨	٩٦ ٥٩٨ ٥٧٨	١٠٥ ٩٥٧ ٩٥٦
أوروبا برامج أخرى			
أوروبا عموما	٣٥ ٤٢٩	٢٤ ٤٥٠ ٤٥٠	٢٤ ٤٥٠ ٤٥٠
بلدان أخرى في أوروبا		٩٣٥ ٤٣٠	٩٧٠ ٨٥٩
مجموع أوروبا برامج أخرى	٣٥ ٤٢٩	٢٥ ٣٨٥ ٨٨٠	٢٥ ٤٢١ ٣٠٩
مجموع أوروبا	٩ ٥٠٤ ١٩٩	١٣٩ ٩٩٣ ٧٥٣	١٤٩ ٤٩٧ ٩٥٢
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط			
شمال أفريقيا			
الجزائر	٣ ٩١١	٢١٤ ٤٤٢	٢١٨ ٣٥٣
موريتانيا		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		الاجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عينا ^(١)
شمال أفريقيا عموما	٢ ٦٤٩ ٢٢٥	٢ ٦٤٩ ٢٢٥	٢ ٦٤٩ ٢٢٥
إقليم الصحراء الغربية	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠
مجموع شمال أفريقيا	٣ ٩١١	٢ ٩٣٣ ٦٦٧	٢ ٩٣٧ ٥٧٨
الشرق الأوسط			
المملكة العربية السعودية	١٠٦ ٤٠٢	١٠٦ ٤٠٢	١٠٦ ٤٠٢
العراق	١ ٢٠٠ ٩٠١	١ ٢٠٠ ٩٠١	١ ٢٠٠ ٩٠١
الشرق الأوسط عموما	٧٧٥٥ ٤٩٨	٧٧٥٥ ٤٩٨	٧٧٥٥ ٤٩٨
اليمن	٦٩٠ ٠٠٠	٦٩٠ ٠٠٠	٦٩٠ ٠٠٠
مجموع الشرق الأوسط	٩ ٧٥٢ ٨٠١	٩ ٧٥٢ ٨٠١	٩ ٧٥٢ ٨٠١
جنوب غرب آسيا			
أفغانستان	٢٦٦ ٦١٩	٥ ٢٢٥ ٢١٤	٥ ٤٩١ ٨٣٣
جنوب غرب آسيا عموما	٦٢٣٤ ٦٣١	٦٢٣٤ ٦٣١	٦ ٢٣٤ ٦٣١
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧٥٢ ٨٢٧	٩ ٤٢٥ ٥٢٤	١٠ ١٧٨ ٣٥١
باكستان	١ ٦٣٦ ٥٢٣	٥ ٣٢٦ ٣٧٩	٦ ٩٦٢ ٩٠٢
مجموع جنوب غرب آسيا	٢ ٦٥٥ ٩٦٩	٢٦ ٢١١ ٧٤٨	٢٨ ٨٦٧ ٧١٧
وسط آسيا			
وسط آسيا		٢٧٠٠ ٩٠١	٢٧٠٠ ٩٠١
كازاخستان		٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠
قيرغيزستان		١٢٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠
طاجيكستان	٣٩ ٢٥١	٦٧٠ ٠٠٠	٧٠٩ ٢٥١
تركمانستان		١٠٦ ٩٠٢	١٠٦ ٩٠٢
أوزبكستان		١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠
مجموع وسط آسيا	٣٩ ٢٥١	٣ ٨١٧ ٨٠٣	٣ ٨٥٧ ٠٥٤
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢ ٦٩٩ ١٣١	٤٢ ٧١٦ ٠١٩	٤٥ ٤١٥ ١٥٠
الأمريكتين			
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
منطقة البحر الكاريبي			
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
أمريكا الوسطى			
أمريكا الوسطى عموما	١ ٥٨٢ ٨٨٣	١ ٥٨٢ ٨٨٣	١ ٥٨٢ ٨٨٣
غواتيمالا	٣٤ ٢٠٢	٣٤ ٢٠٢	٣٤ ٢٠٢
المكسيك	٥٥٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠
مجموع أمريكا الوسطى	٢ ١٦٧ ٠٨٥	٢ ١٦٧ ٠٨٥	٢ ١٦٧ ٠٨٥

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		الجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عينا ^(١)
شمال أمريكا الجنوبية			
كولومبيا	٣٣٧ ٣٦٢	١ ٤٥١ ٧٩٢	١ ٧٨٩ ١٥٤
اكوادور	٩٣ ٧٥٠	٩٥ ٩٧٧	١٨٩ ٧٢٧
شمال غرب أمريكا اللاتينية		٤١١ ٦٩٦	٤١١ ٦٩٦
مجموع شمال أمريكا الجنوبية	٤٣١ ١١٢	١ ٩٥٩ ٤٦٥	٢ ٣٩٠ ٥٧٧
جنوب أمريكا الجنوبية			
أمريكا الجنوبية	٥١ ٩٨٦	١ ٨١١ ٣٥١	١ ٨٦٣ ٣٣٧
مجموع جنوب أمريكا الجنوبية	٥١ ٩٨٦	١ ٨١١ ٣٥١	١ ٨٦٣ ٣٣٧
الأمريكتين برامج أخرى			
الأمريكتان عموما		٢ ٣٠٠ ١٠٨	٢ ٣٠٠ ١٠٨
مجموع الأمريكتين برامج أخرى		٢ ٣٠٠ ١٠٨	٢ ٣٠٠ ١٠٨
مجموع الأمريكتان	٥٣٣ ٠٩٨	٨ ٢٨٨ ٠٠٩	٨ ٨٢١ ١٠٧
آسيا والمحيط الهادئ			
جنوب آسيا			
جنوب آسيا عموما		٢ ٧٧٥ ٦٧٠	٢ ٧٧٥ ٦٧٠
بنغلاديش	١ ٧٨٤ ٠٧٨	١ ٣١٨ ٤٥٦	٣ ١٠٢ ٥٣٤
الهند		٩٨٠ ٠٠٠	٩٨٠ ٠٠٠
ميانمار	٣ ٧٤٤ ١١٠	٣ ٦٨٣ ٤٧٠	٧ ٤٢٧ ٥٨٠
نيبال	٦٨٢ ٢٦٣	٢ ٩١٩ ٧١٩	٣ ٦٠١ ٩٨٢
سري لانكا	٧٨٢ ٤٤٠	٥ ٩٢٧ ٣٤٤	٦ ٧٠٩ ٧٨٤
مجموع جنوب آسيا	٦ ٩٩٢ ٨٩١	١٧ ٦٠٤ ٦٥٩	٢٤ ٥٩٧ ٥٥٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ			
شرق آسيا والمحيط الهادئ		٣ ٣٨١ ٥٣٢	٣ ٣٨١ ٥٣٢
أستراليا		١٤٣ ٤٨	١٤٣ ٤٨
اندونيسيا	٦٥١ ٢٠٥	٦٣٠ ٧٥٧	١ ٢٨١ ٩٦٢
بابوا غينيا الجديدة		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
تايلند		٣ ٤٢٠ ٧١١	٣ ٤٢٠ ٧١١
ورية لاو الديمقراطية الشعبية		٤٨٣ ٨١٨	٤٨٣ ٨١٨
سنغافورة		١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
الصين		٨٨٤ ٠٠٠	٨٨٤ ٠٠٠
الفلبين		٨٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠
فييت نام		٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠

الميزانية البرنامجية السنوية	نقدا		الجموع
	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عيناً ^(١)
كمبوديا	٩٤٠٨٠	٢٢٤٣٥٩٢	٢٣٣٧٦٧٢
ماليزيا		٢٦٣٠٠٠	٢٦٣٠٠٠
اليابان	٩٠٤١٧٠	١٠٠٢١٧٠	١٩٠٦٣٤٠
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ			
آسيا برامج أخرى			
آسيا عموماً		١٠٨٣٤	١٠٨٣٤
بلدان أخرى في آسيا		٨٨٥٩٨	٨٨٥٩٨
مجموع آسيا برامج أخرى		٩٩٤٣٢	٩٩٤٣٢
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٨٦٤٢٣٤٦	٣٠١٥٨٠١٩	٣٨٨٠٠٣٦٥
برامج أخرى			
العمليات العالمية			
الدعم الميداني	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠
العمليات العالمية	٢٩٥٠٠٠٠	٢٢٠٦٦٧٢٧	٢٥٠١٦٧٢٧
مجموع العمليات العالمية	٣١٥٠٠٠٠	٢٢٢٦٦٧٢٧	٢٥٤١٦٧٢٧
المقر			
شعبة الاتصال والإعلام		٣٢٥٠٨	٣٢٥٠٨
شعبة دعم العمليات		٢٨٩٨١٩	٢٨٩٨١٩
المقر		٢٦٠٨٩٤٦١	٢٦٠٨٩٤٦١
مجموع المقر		٢٦٤١١٧٨٨	٢٦٤١١٧٨٨
غير مخصص			
غير مقيد	١٤١٦٦٤٥	١٢٥٩٤١٠٨٩	١٢٧٣٥٧٧٣٤
مجموع غير المخصص	١٤١٦٦٤٥	١٢٥٩٤١٠٨٩	١٢٧٣٥٧٧٣٤
تتياطي التشغيلي			
الاحتياطي التشغيلي		٣٥١٤١٢٤	٣٥١٤١٢٤
مجموع الاحتياطي التشغيلي		٣٥١٤١٢٤	٣٥١٤١٢٤
مجموع البرامج الأخرى	٤٥٦٦٦٤٥	١٧٨١٣٣٧٢٨	١٨٢٧٠٠٣٧٣
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	٤٦٢٥٠١٤٢	٥٩١٤٥٨٨٩٩	٦٣٧٧٠٩٠٤١

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

نقدا		الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية	تبرعات معلنة مستحقة	تبرعات مدفوعة	عينات ^(١)	المجموع
أفريقيا						
الجنوب الأفريقي						
			١٥١٥٠٠	١٥١٥٠٠		١٥١٥٠٠
		جنوب أفريقيا				
مجموع الجنوب الأفريقي						
			١٥١٥٠٠	١٥١٥٠٠		١٥١٥٠٠
مجموع أفريقيا						
			١٥١٥٠٠	١٥١٥٠٠		١٥١٥٠٠
برامج أخرى						
العمليات العالمية						
			٢ ١٧٥ ٨٧٩	٢ ١٧٥ ٨٧٩		٢ ١٧٥ ٨٧٩
		العمليات العالمية				
مجموع العمليات العالمية						
			٢ ١٧٥ ٨٧٩	٢ ١٧٥ ٨٧٩		٢ ١٧٥ ٨٧٩
المقر						
			١٣٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠		١٣٥٠٠٠
		المقر				
مجموع المقر						
			١٣٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠		١٣٥٠٠٠
مجموع البرامج الأخرى						
			٢ ٣١٠ ٨٧٩	٢ ٣١٠ ٨٧٩		٢ ٣١٠ ٨٧٩
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية						
			٢ ٤٦٢ ٣٧٩	٢ ٤٦٢ ٣٧٩		٢ ٤٦٢ ٣٧٩

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

المجموع	عينات ^(١)	نقدا		الميزانية البرنامجية التكميلية
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
أفريقيا				
غرب ووسط أفريقيا				
٤ ١٨٦ ٧٦٦		٣ ٦٨٦ ٧٦٦	٥٠٠ ٠٠٠	غرب ووسط أفريقيا عموما
٣ ٩٦٦ ٩٦٢		٣ ٩٦٦ ٩٦٢		سيراليون
٨ ١٥٣ ٧٢٨		٧ ٦٥٣ ٧٢٨	٥٠٠ ٠٠٠	مجموع غرب ووسط أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
١٠ ٧٣٤ ٨٧٢		٧ ٣٧٤ ٨٧٢	٣ ٣٦٠ ٠٠٠	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٢ ٩٥٨ ٥٥٥		١ ٦٤٠ ٢٠١	١ ٣١٨ ٣٥٤	إريتريا
١ ١٤٦ ٠١٣		١ ١٤٦ ٠١٣		السودان
١٤ ٨٣٩ ٤٤٠		١٠ ١٦١ ٠٨٦	٤ ٦٧٨ ٣٥٤	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
الجنوب الأفريقي				
٤ ١٤٧ ٨٥٩		٣ ٥٩٧ ٨٥٩	٥٥٠ ٠٠٠	أنغولا
٤ ١٤٧ ٨٥٩		٣ ٥٩٧ ٨٥٩	٥٥٠ ٠٠٠	مجموع الجنوب الأفريقي
٢٧ ١٤١ ٠٢٧		٢١ ٤١٢ ٦٧٣	٥ ٧٢٨ ٣٥٤	مجموع أفريقيا
أوروبا				
أوروبا الشرقية				
٢ ٤٨٣ ٧٧٩		٢ ٤٨٣ ٧٧٩		أوروبا الشرقية
٩ ٩١٠ ٧٠٨		٧ ٩٦٧ ٠٤٦	١ ٩٤٣ ٦٦٢	الاتحاد الروسي
٧٩١ ٤٣٦		٥٢٦ ٤٣٦	٢٦٥ ٠٠٠	جورجيا
١٣ ١٨٥ ٩٢٣		١٠ ٩٧٧ ٢٦١	٢ ٢٠٨ ٦٦٢	مجموع أوروبا الشرقية
١٣ ١٨٥ ٩٢٣		١٠ ٩٧٧ ٢٦١	٢ ٢٠٨ ٦٦٢	مجموع أوروبا
آسيا والمحيط الهادئ				
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
١٧ ٥٣٦ ٧٢٢		١٦ ٩٨٢ ٢٨٦	٥٥٤ ٤٣٦	إندونيسيا
١٧ ٥٣٦ ٧٢٢		١٦ ٩٨٢ ٢٨٦	٥٥٤ ٤٣٦	مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ
١٧ ٥٣٦ ٧٢٢		١٦ ٩٨٢ ٢٨٦	٥٥٤ ٤٣٦	مجموع آسيا والمحيط الهادئ
٥٧ ٨٦٣ ٦٧٢		٤٩ ٣٧٢ ٢٢٠	٨ ٤٩١ ٤٥٢	مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

التبرعات - جميع الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات حسب الجهة المانحة

الجدول ١

المجموع	عينة ^(١)	نقدا		الموظفون الفنيون المبتدئون
		تبرعات مدفوعة	تبرعات معلنة مستحقة	
				برامج أخرى
٥ ٨١٢ ٧٤٩		٤ ٦١٢ ٧٤٩	١ ٢٠٠ ٠٠٠	العمليات العالمية
٥ ٨١٢ ٧٤٩		٤ ٦١٢ ٧٤٩	١ ٢٠٠ ٠٠٠	العمليات العالمية
٥ ٨١٢ ٧٤٩		٤ ٦١٢ ٧٤٩	١ ٢٠٠ ٠٠٠	مجموع العمليات العالمية
				المقر
١ ٤٥٩ ١٠٦		١ ٤٥٩ ١٠٦		المقر
١ ٤٥٩ ١٠٦		١ ٤٥٩ ١٠٦		مجموع المقر
٧ ٢٧١ ٨٥٥		٦ ٠٧١ ٨٥٥	١ ٢٠٠ ٠٠٠	مجموع البرامج الأخرى
٧ ٢٧١ ٨٥٥		٦ ٠٧١ ٨٥٥	١ ٢٠٠ ٠٠٠	مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين
٧ ٠٥٣ ٠٦٩٤٧		٦ ٤٩٣ ٦٥٣٥٣	٥٥ ٩٤١ ٥٩٤	المجموع الكلي

(١) لم ترد أي تبرعات عينية في عام ٢٠٠٠.

حالة تبرعات السنوات السابقة غير المدفوعة
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية	التبرعات العينية	المجموع
الجهات الحكومية				
النمسا				
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٦١ ٠٠٨		١٦١ ٠٠٨
		١٦١ ٠٠٨		١٦١ ٠٠٨
بنن				
البرنامج السنوي	١٩٩٩	١ ٥٠٠		١ ٥٠٠
		١ ٥٠٠		١ ٥٠٠
شيلي				
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠
		٢٠ ٠٠٠		٢٠ ٠٠٠
الدانمرك				
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٧	٥٠ ٣٨٠		٥٠ ٣٨٠
		٥٠ ٣٨٠		٥٠ ٣٨٠
جيبوتي				
البرنامج السنوي	١٩٩٧	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠
البرنامج السنوي	١٩٩٨	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠
		٢ ٠٠٠		٢ ٠٠٠
فرنسا				
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٥٦٢ ١٠٣		٥٦٢ ١٠٣
		٥٦٢ ١٠٣		٥٦٢ ١٠٣
المملكة المتحدة				
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٣٠ ٠٠٠		١٣٠ ٠٠٠
		١٣٠ ٠٠٠		١٣٠ ٠٠٠
إيطاليا				
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	١٣ ٤٠٢		١٣ ٤٠٢
		١٣ ٤٠٢		١٣ ٤٠٢
الفلبين				
البرنامج السنوي	١٩٩٧	٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠
عملية منطقة البحيرات الكبرى باستثناء رواندا	١٩٩٧	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية	التبرعات العينية	المجموع
		٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠
البرتغال				
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠
		٢٥ ٠٠٠		٢٥ ٠٠٠
تونس				
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٤ ٦٥١		٤ ٦٥١
		٤ ٦٥١		٤ ٦٥١
الولايات المتحدة				
البرنامج السنوي	١٩٩٩	١٦٢ ٤٠٠		١٦٢ ٤٠٠
برنامج إعادة توطين الأفغان	١٩٩٩	١٦٥ ٣٠٠		١٦٥ ٣٠٠
برنامج رابطة الدول المستقلة	١٩٩٩	٨٦ ٥٠٠		٨٦ ٥٠٠
إعادة التوطين إلى ليبيا	١٩٩٩	٣٦ ٣٠٠		٣٦ ٣٠٠
تقديم المساعدة إلى العائدين واللاجئين في رواندا	١٩٩٩	٧١ ٩٠٠		٧١ ٩٠٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٦٤٠ ٠٠٠		٦٤٠ ٠٠٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٤٨٢ ٢٠٠		٤٨٢ ٢٠٠
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	٢٧٠٠ ٠٠٠		٢٧٠٠ ٠٠٠
		٤ ٣٤٤ ٦٠٠		٤ ٣٤٤ ٦٠٠
مجموع الجهات الحكومية				
		٥ ٣١٨ ٦٤٤		٥ ٣١٨ ٦٤٤
الجهات الحكومية الدولية				
اللجنة الأوروبية				
البرنامج السنوي	١٩٩٦	٣٧ ٧٩٦		٣٨ ٧٩٦
البرنامج السنوي	١٩٩٧	١٣٨ ١٣٣		١٣٨ ١٣٣
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٢٨٨ ٣٥١		٢٨٨ ٣٥١
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٧٨٢ ٧٦٥		٧٨٢ ٧٦٥
عملية منطقة البحيرات الكبرى باستثناء رواندا	١٩٩٨	٢٧٠ ٢٩٠ ٧		٢٧٠ ٢٩٠ ٧
عملية منطقة البحيرات الكبرى باستثناء رواندا	١٩٩٩	٢٧٠ ٦ ٤٨٥		٢٧٠ ٦ ٤٨٥
بلدان رابطة الدول المستقلة	١٩٩٩	١٠٠ ٥٢٥		١٠٠ ٥٢٥
إعادة توطين وإدماج اللاجئين من مالي والنيجر	١٩٩٨	٢٨٩ ٧٤٧		٢٨٩ ٧٤٧
إعادة توطين وإدماج اللاجئين من مالي والنيجر	١٩٩٩	١ ٦٥٢		١ ٦٥٢
إعادة توطين وإدماج اللاجئين في ميانمار	١٩٩٨	١ ١١٩ ٧٦٠		١ ١١٩ ٧٦٠
تقديم المساعدة للعائدين واللاجئين في رواندا	١٩٩٨	٣ ٨٨٧ ٨٨٠		٣ ٨٨٧ ٨٨٠
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٧	٦٢ ٩٥٥		٦٢ ٩٥٥
صناديق استثمارية أخرى	١٩٩٩	٤٣٩ ٦٧٨		٤٣٩ ٦٧٨
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٦	٧ ١٤٠		٧ ١٤٠
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٨	٧ ٢١٦ ٠٩٥		٧ ٢١٦ ٠٩٥
		١٩ ٧٨٢ ٨٦٩		١٩ ٧٨٢ ٨٦٩

الجهات المانحة	السنة	التبرعات النقدية	التبرعات العينية	المجموع
مجموع الجهات الحكومية الدولية		١٩٧٨٢٨٦٩	١٩٧٨٢٨٦٩	١٩٧٨٢٨٦٩
الجهات غير الحكومية/الخاصة				
أسبانيا كون اكنور، أسبانيا				
البرنامج السنوي	١٩٩٨	٢٨٣٨٣	٢٨٣٨٣	٢٨٣٨٣
البرنامج السنوي	١٩٩٩	٣٦٣٢	٣٦٣٢	٣٦٣٢
عملية الطوارئ في تيمور الشرقية	١٩٩٩	٧١١٣	٧١١٣	٧١١٣
تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	١٩٩٩	١٨١٥٧	١٨١٥٧	١٨١٥٧
		٥٧٢٨٥	٥٧٢٨٥	٥٧٢٨٥
مجموع الجهات غير الحكومية/الخاصة		٥٧٢٨٥	٥٧٢٨٥	٥٧٢٨٥
المجموع الكلي		٢٥١٥٨٧٩٨	٢٥١٥٨٧٩٨	٢٥١٥٨٧٩٨

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات		النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المسلفة	الالتزامات غير المصفاة
المجموع					
أفريقيا					
غرب ووسط أفريقيا					
بنن	١ ١١١ ٦٧٥	(٥ ٢٤٦)	١ ١٠٦ ٤٢٩	٩٣٥ ٦٩٠	٧٩ ٣٥٣
بوركينافاسو	٢٣٣ ٥٠٠	٣٨ ٧٨٥	٢٧٢ ٢٨٥	٢١٣ ٤٦٢	٤٦ ٣٩٥
تشاد	٩٤١ ٤٧١	٨٤٥ ١١٦	١ ٧٨٦ ٥٨٧	١ ٥٢٦ ٢٥٥	٢٥١ ٧٣٥
توغو	٤٠٩ ٣٩١	(٣٦ ٥٧٦)	٣٧٢ ٨١٥	٢٢٣ ٥٧٢	٧٥ ٩٧٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢ ٩٨٤ ٣٨٧	١٩٦ ٦٥٠	٣ ١٨١ ٠٣٧	٢ ٤٢١ ٨١٠	٤٥٥ ٢٧٩
السنغال	١ ٥٣٢ ٤٢٩	(٣٠ ٨٧٦)	١ ٥٠١ ٥٥٣	١ ٠٩٨ ٩٧١	١٧٢ ٧٧٩
سيراليون	١ ٢١٣ ٩٣٠	(٣٣٤ ٣٨٢)	٨٧٩ ٥٤٨	٧٦٥ ٢١١	٥ ٤٦٠
غابون	٢٩٠ ٠٠٠	٢٣٠ ٩ ٤٣٨	٢ ٥٩٩ ٤٣٨	٢ ٠٦٨ ٣١٣	٢٢٥ ٢١١
غامبيا	٨٦٧ ١٠٠	(٧ ٤٣٨)	٨٥٩ ٦٦٢	٥٩٣ ٧٦٠	١٨٧ ٤٥٦
غانا	١ ٢٠٩ ٨٦١	(١٠٦ ٤٦٣)	١ ١٠٣ ٣٩٨	٨٥٣ ٤١٥	٤٣ ٠٢٥
غرب أفريقيا	٨٣٦ ٥٠٠	(١٧١ ٩٥٣)	٦٦٤ ٥٤٧	٥٥٥ ٠٢٠	١٠١ ٣٨٠
غرب ووسط أفريقيا عموما	٨٩١ ٩٢٦	٨٩١ ٩٢٦	٨٩١ ٩٢٦	٨٦٨ ٧٢٣	٩ ٤١٤
غينيا	٢٨ ٣٢٥ ٥١٤	(٢ ١٢٤ ٩٥٤)	٢٦ ٢٠٠ ٥٦٠	٢١ ٠٥٨ ٤٩٥	٣ ٤٩٩ ٧٣٩
غينيا - بيساو	٣٩٢ ٨٣٦	٤٤ ٦٠٩	٤٣٧ ٤٤٥	٣٨٤ ٥٣٩	١٧ ٢٩٣
الكامبيرون	٦١٢ ٠٩٧	٣٧٢ ٩٨٩	٩٨٥ ٠٨٦	٨٢٣ ٣١٩	٧٤ ٥٦١
كوت ديفوار	٨ ٩٧٣ ٩٠١	١ ٧٩٧ ٥٩٨	١٠ ٧٧١ ٤٩٩	٩٣٦١ ٣١٠	٧٦٩ ٤٢٥
ليبيريا	١٦ ١٦٣ ٨١٢	٦٥٢ ٦٢٨	١٦ ٨١٦ ٤٤٠	١٤ ٩٧٣ ٥٠١	٤٦٧ ٨٢٦
مالي	٢٩٣ ٣٦٣	١٨ ٥٩١	٣١١ ٩٥٤	٢٨٨ ٦٥٤	١٣ ٩٥٨
النيجر	٢٦٧ ٤٠٠	٥ ١٢٣	٢٧٢ ٥٢٣	٢٢٧ ١٨٢	٣١ ٧٢٨
نيجيريا	١ ٣٢٤ ٧٢٦	(١٩٩ ٠٧٩)	١ ١٢٥ ٦٤٧	٩٦٠ ٨٩٥	٧١ ٧٠٢
مجموع غرب ووسط أفريقيا ^(١)	٦٧ ٩٨٣ ٨٩٣	٤ ١٥٦ ٤٨٦	٧٢ ١٤٠ ٣٧٩	٦٠ ٢٠٢ ٠٩٧	٦ ٥٩٩ ٦٩١
	٥ ٣٣٨ ٥٩١		٦٦ ٨٠١ ٧٨٨		

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات					النفقات	
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المسلفة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي							
	٧٦٤ ٤٥٧	٧٦٤ ٤٥٧	٧٦٤ ٤٥٧	٧٤٩ ٠٤٠	١١ ٧١٢	٧٦٠ ٧٥٢	٣٧٠٥
إثيوبيا	٢٢ ٥٩٨ ٠٦٢	٩١٢ ٣٤٤	٢٣ ٥١٠ ٤٠٦	٢٠ ٤٥٠ ٤٦٣	١٠ ١٤٠ ٥٥٤	٢١ ٤٦٤ ٥١٧	٢٠ ٤٥٨ ٨٨٩
إريتريا	١ ٢٣٢ ٤٨٣	٣ ٥١٢ ٠٦٧	٤ ٧٤٤ ٥٥٠	٣ ٥٤٠ ٩٦٠	٤٤١ ٦٠٦	٣ ٩٨٢ ٥٦٦	٧٦١ ٩٨٤
أوغندا	١٩ ٦٤٢ ٨٢١	(١ ٧٥٦ ٢٣١)	١٧ ٨٨٦ ٥٩٠	١٤ ٢٥٥ ٠٧٢	٧٦٠ ٥٠٦	١٥ ٠١٥ ٥٧٨	٢ ٨٧١ ٠١٢
جيبوتي	٢ ٧٣٢ ٥١٢	٥١١ ٢٩٥	٣ ٢٤٣ ٨٠٧	٢ ٦٢٩ ٦٤٤	٣ ٢٩٣ ٠٩	٢ ٩٥٨ ٩٥٣	٢ ٨٤ ٨٥٤
السودان	١٠ ٧٧٨ ٣٦٧	٢ ٠٦٤ ٤٤٧	١٢ ٨٤٢ ٨١٤	٩ ٩١٠ ٨٢٤	٨٢٠ ٥٤٨	١٠ ٧٣١ ٣٧٢	٢ ١١١ ٤٤٢
الصومال	٨ ٧٧٧ ٢٢٣	١ ٣٤٨ ٢٦٤	١٠ ١٢٥ ٤٨٧	٧ ٤١٩ ٢٢٨	٥٨٢ ٥٢٠	٨ ٠٠١ ٧٤٨	٢ ١٢٣ ٧٣٩
كينيا	٢٤ ٧٣٢ ١٥٩	٣٦ ٦٥٣	٢٤ ٧٦٨ ٨١٢	٢٠ ٨٣٤ ٢٧٦	١٠ ١٣٣ ٣٩٣	٢٢ ٣٤٧ ٦٦٩	٢ ٤٢١ ١٤٣
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ٩٠ ٤٩٣ ٦٢٧							
	٧٣٩٣ ٢٩٦	٩٧ ٨٨٦ ٩٢٣	٧٩ ٧٨٩ ٥٠٧	٥٤٧٣ ٦٤٨	٨٥ ٢٦٣ ١٥٥	١٢ ٦٢٣ ٧٦٨	

(١) شمل الاعتماد الأصلي الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية وقدره ٢٠٨ ٠٠٠ دولار (أرجع إلى A/AC.96/916 و Add.1) المبالغ التالية:

٢٩٣ ٠٠٠ دولار يبلغ عنه الآن تحت الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية (أرجع إلى الجدول ٣ من الصفحة ٦٤ من الأصل)،
و ٩٣١ ٠٠٠ دولار يبلغ عنه الآن تحت أفريقيا برامج أخرى - المكتب الإقليمي لأفريقيا (أرجع إلى الحاشية ٣ من الصفحة ٥٦ من الأصل)

جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات					النفقات	الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المسجلة	الالتزامات غير المصفاة		
البحيرات الكبرى							
البحيرات الكبرى							
بلدان في وسط أفريقيا	١٠ ١٠٧ ٢٠٠	(١ ٨٧٩ ٥٥٥)	٨ ٢٢٧ ٦٤٥	٦ ٥٣٠ ٣٨٨	٧٩٨ ٨٧٢	٨٠ ٤٠٧	١ ٧١٢ ٧٨٠
بوروندي	١٥ ٤٠٤ ٧٢١	(١٠ ٤٧٥ ١٩٦)	٤ ٩٢٩ ٥٢٥	٤ ٠٠٠ ٢٣٣	٣٣٣ ٠٩٥		٤٠ ٩٦٣
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٤ ٧٢٠ ٠٣٦	(١ ٢٣٢ ٥٣٧)	٢٣ ٤٨٧ ٤٩٩	١٩ ٨٤٠ ١٨٨	٦١٣ ٥٧٤		٣ ٠٣٣ ٧٣٧
جمهورية تنزانيا المتحدة	٣١ ٤٢٦ ٣٥٢	١ ٧٩٩ ٨٧١	٣٣ ٢٢٦ ٢٢٣	٢٧ ٧٢٢ ٩٠١	١ ٧٣٤ ٣٨٥		٣ ٧٦٨ ٩٣٧
رواندا	١٤ ٠٨٧ ٠٤٥	(١ ٨٦٧ ٣٦٢)	١٢ ٢١٩ ٦٨٣	٩ ٤٥٩ ٣٥٥	٦١٥ ٥٩٥		٢ ١٤٤ ٧٣٣
الكونغو	٢ ٤١٩ ٧٤٣	٣ ٢٦٤ ٠٤٧	٥ ٦٨٣ ٧٩٠	٤ ٠٩٠ ٠٦٥	١ ٠٨٥ ١٩٩		٥٠٨ ٥٢٦
مجموع البحيرات الكبرى	٩٨ ١٦٥ ٠٩٧	(٨ ٦٣٦ ٩٨٩)	٨٩ ٥٢٨ ١٠٨	٧٣ ٢٧٥ ٥٠٣	٥ ٢٦١ ١٢٧	٧٨ ٥٣٦ ٦٣٠	١٠ ٩٩١ ٤٧٨
المجموع الفرعي للبحيرات الكبرى والقرن الأفريقي ^(١)	١٨٨ ٦٥٨ ٧٢٤	(١ ٢٤٣ ٦٩٣)	١٨٧ ٤١٥ ٠٣١	١٥٣ ٠٦٥ ٠١٠	١٠ ٧٣٤ ٧٧٥	١٦٣ ٧٩٩ ٧٨٥	٢٣ ٦١٥ ٢٤٦
وب الأفريقي							
زامبيا	٥ ٩٣٨ ٣٦٣	٦ ٦٣١ ٩٣٧	١٢ ٥٧٠ ٣٠٠	١٠ ٢٩٩ ٤٨٧	١ ٠٧٧ ٠٥٣		١ ١٩٣ ٧٦٠
أنغولا	٢ ٥٥٥ ٠٨٤	١ ٦٢٢ ١٢٣	٤ ١٧٧ ٢٠٧	٣ ٧٨٥ ١٩٦	٢٧١ ٠٤٣		١٢٠ ٩٦٨
بوتسوانا	١ ١٢١ ١٣٩	٢٣٧ ٢٦٥	١ ٣٥٨ ٤٠٤	١ ٠٧٠ ٤٤٨	٦٥ ٥٥٤		٢٢٢ ٤٠٢
جنوب أفريقيا	٥ ٣١٥ ٣٢٢	(١٤ ٨١٤)	٥ ٣٠٠ ٥٠٨	٤ ٦٧٨ ٤٠٤	٢٢٠ ٦٩٠		٤٠١ ٤١٤
الجنوب الأفريقي	٢٥٣ ٨٠٠	٦٤١ ١٨٦	٨٩٤ ٩٨٦	٨٦٩ ٤٩٤	٢٢ ٥٤٩		٢ ٩٤٣
زمبابوي	٧٣٠ ٦٨٨	٢٥٢ ٥٠٠	٩٨٣ ١٨٨	٩١٠ ٣٣٤	٢٢ ٠٠٦		٥٠ ٨٤٨
سوازيلند	٤٢٩ ٦١٤	(١٣ ٤٠٠)	٤١٦ ٢١٤	٣٥٨ ١٤١	١٩ ٦٩٢		٣٨ ٣٨١
ملاوي	٨٩٠ ٠٠٧	٣٢٣ ٨٥٠	١ ٢١٣ ٨٥٧	٩٤٦ ٨٣٢	٩٥ ٤٠٢		١٧١ ٦٢٣
موزامبيق	٦٥٦ ٦٦٠	٤٤٦ ٥٣٠	١ ١٠٣ ١٩٠	٩٩٠ ٨٢٣	٨٥ ٣١٧		٢٧ ٠٥٠
ناميبيا	١ ٤٩٠ ٣٤٨	٢ ٠٠٥ ٢٥٤	٣ ٤٩٥ ٦٠٢	٢ ٩٢٤ ٥٦٨	٤٤٦ ٣٨١		١٢٤ ٦٥٣
مجموع الجنوب الأفريقي ^(٢)	١٩ ٣٨١ ٠٢٥	١٢ ١٣٢ ٤٣١	٣١ ٥١٣ ٤٥٦	٢٦ ٨٣٣ ٧٢٧	٢ ٣٢٥ ٦٨٧	٢٩ ١٥٩ ٤١٤	٢ ٣٥٤ ٠٤٢

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المسلفة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
أفريقيا برامج أخرى	٥٠١٨٠٤٤	(٣٣٨٩٧٨٤)	١٦٢٨٢٦٠	١٥١٤٦٠٧	١٠١٦٤٩	١٦١٦٢٥٦
المكتب الإقليمي لأفريقيا ^(٣)						١٢٠٠٤
مجموع أفريقيا	٢٨١٠٤١٦٨٦	١١٦٥٥٤٤٠	٢٩٢٦٩٧١٢٦	٢٤١٦١٥٤٤١	١٩٧٦١٨٠٢	٣١٣١٩٨٨٣

(١) يبلغ الآن عن مبلغ ٣٢٠ ٤٠٠ دولار المعتمد للبحيرات الكبرى تحت الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية (أرجع إلى الجدول ٣، الصفحة ٦٤ من الأصل)، ويبلغ عن مبلغ آخر قدره ٢ ٤٦٢ ٣٠٠ دولار تحت أفريقيا - برامج أخرى، المكتب الإقليمي لأفريقيا (ارجع إلى الحاشية ٣).

(٢) يبلغ الآن عن مبلغ ٤٨٦ ٦٠٠ دولار تحت أفريقيا برامج أخرى - المكتب الإقليمي لأفريقيا (راجع الحاشية ٣)

(٣) اعتمدت اللجنة التنفيذية هذا المبلغ أصلا تحت العناوين التالية:

غرب ووسط أفريقيا ٩٣١ ٠٠٠ دولار (انظر الحاشية ١ بالصفحة ٥٥)

البحيرات الكبرى وشرق أفريقيا والقرن الأفريقي ٢ ٤٦٢ ٣٠٠ دولار

الجنوب الأفريقي ٤٨٦ ٦٠٠ دولار

مجموع المقرر ١ ١٣٨ ١٠٠ دولار (انظر الحاشية ٢ بالصفحة ٦٣)

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
أوروبا						
أوروبا الشرقية						
أذربيجان	٤ ٦٧٦ ٣٧٣	١ ٠٩٣ ٧٤٤	٥ ٧٧٠ ١١٧	٥ ٣٢٩ ٦٣١	٨٠ ٤٨٤	٥ ٤١٠ ١١٥
أرمينيا	٣ ٨٧٥ ٩٦٠	(٧٦٩ ٣٣٣)	٣ ١٠٦ ٦٢٧	٣ ٠٢٣ ٨٢٠	٢٨ ٢١٢	٣ ٠٥٢ ٠٣٢
أوكرانيا	٤ ٣١١ ٩٦٤	(٧٣١ ٣٤٣)	٣ ٥٨٠ ٦٢١	٢ ٩٨٥ ٣٠٨	٥٦ ٤٠٨	٣ ٠٤١ ٧١٦
الاتحاد الروسي	١٢ ٩٠٠ ٢٥٥	(٩٧٠ ٢٢٠)	١١ ٩٣٠ ٠٣٥	١٠ ٢٦٣ ٨٠٣	١٨٢ ٠٨٤	١٠ ٤٤٥ ٨٨٧
بيلاروس	٧٨١ ٩١٧	(٢ ٥٢٠)	٧٧٩ ٣٩٧	٧٦٧ ٧٨٧	٣ ٩٩١	٧٧١ ٧٧٨
جمهورية مولدوفا	١ ٠١٥ ٤١٩	(٨ ٣٦٥)	١ ٠٠٧ ٠٥٤	٨٦٥ ٠٩٤	٩٦ ٨٧٩	٩٦١ ٩٧٣
جورجيا	٨ ٩٤٦ ٢٠٢	(٢ ٣٢٤ ٩٥١)	٦ ٦٢١ ٢٥١	٥ ٤٦٢ ١٩٦	٨٣ ٠٤٥	٥ ٥٤٥ ٢٤١
رابطة الدول المستقلة	١١٢ ٨٠٠	١٦ ٥٢٩	١٢٩ ٣٢٩	١٢٣ ٣٥٢	١ ٦٤٨	١٢٥ ٠٠٠
مجموع أوروبا الشرقية	٣٦ ٦٢٠ ٨٩٠	(٣ ٦٩٦ ٤٥٩)	٣٢ ٩٢٤ ٤٣١	٢٨ ٨٢٠ ٩٩١	٥٣٢ ٧٥١	٢٩ ٣٥٣ ٧٤٢
أوروبا الغربية						
ألمانيا	٢ ٣٥٥ ٠٤٠	(٣١٦ ٨٤٥)	٢ ٠٣٨ ١٩٥	١ ٧٣٠ ٢٣٨	١٤ ٦٨١	١ ٧٤٤ ٩١٩
أيرلندا	٣٠٤ ٣٧٧	(٢٢ ١٢٦)	٢٨٢ ٢٥١	١٩٩ ٤٠٩	٨ ٩١٤	٢٠٨ ٣٢٣
إيطاليا	٢ ٠٥٤ ٧٦٣	٤٠٤ ٨٧٥	٢ ٤٥٩ ٦٣٨	١ ٧٦١ ٦٧٨	٤٤٦ ٥٤٨	٢ ٢٠٨ ٢٢٦
إسبانيا	٩٩٩ ٨٥٣	٤٣٢ ٧٦١	١ ٤٣٢ ٦١٤	١ ٢٩٥ ٥٣٠	١٢ ٩٥٨	١ ٣٠٨ ٤٨٨
البرتغال	١٣٣ ٠٠٠	(١٩ ٣٣٦)	١١٣ ٦٦٤	١١٠ ٢٧٢	١ ٢٦٣	١١١ ٥٣٥
بلجيكا	٢ ٢٥٨ ٤٠٥	(١٢٧ ١٥٥)	٢ ١٣١ ٢٥٠	١ ٧٦٢ ٦٥٦	٢٤ ٩٨٢	١ ٧٨٧ ٦٣٨
تركيا	٤ ٥٧٣ ٩٧٨	٦٩٦ ٤٢٧	٥ ٢٧٠ ٤٠٥	٥ ١٢٤ ٩٩٠	٥١ ٦٥٤	٥ ١٧٦ ٦٤٤
السويد	١ ٠٦٦ ٤١٤	٢٦ ٠٠٠	١ ٠٩٢ ٤١٤	١ ٠٨٧ ١١٣	٤ ٢٥٦	١ ٠٩١ ٣٦٩
سويسرا	٨٠٣ ٧٩٤	(٤٣ ٠٢١)	٧٦٠ ٧٧٣	٦٣٢ ٢٣٨	٢٦ ٥٤٥	٦٥٨ ٧٨٣
فرنسا	٢ ٢٥٤ ٨٥٦	٢٠٧ ٧٢٦	٢ ٤٦٢ ٥٨٢	٢ ٠٧٤ ٥٨٨	١٥٨ ٦٠٦	٢ ٢٣٣ ١٩٤
قبرص	٣٣٩ ١٦٨	٦٨ ٧٢٠	٤٠٧ ٨٨٨	٤٠٥ ٢٧٩	٨٠١	٤٠٦ ٠٨٠
مالطة	٢٠٠ ٠٠٠	(١ ٤٥٧)	١٩٨ ٥٤٣	١٣٠ ٨٦٤	٦٤ ٨٠٠	١٩٥ ٦٦٤
المملكة المتحدة	١ ٣٤٥ ٨٢١	١٨١ ٧٤٧	١ ٥٢٧ ٥٦٨	١ ٣٧٨ ٥٦٣	٨٠ ١٣٤	١ ٤٥٨ ٦٩٧
هولندا	٢٢٨ ٣٣١	(٢٤٤)	٢٢٨ ٠٨٧	١٦٥ ٦٥٩	٢٠ ٨٦١	١٨٦ ٥٢٠
اليونان	١ ٤٠٧ ٦٤٥	(١١٣ ٩٩٩)	١ ٢٩٣ ٦٤٦	١ ٢٣٥ ٢٦٦	٣١ ٢١٣	١ ٢٦٦ ٤٧٩

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			التفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
مجموع أوروبا الغربية	٢٠ ٣٢٥ ٤٤٥	١ ٣٧٤ ٠٧٣	٢١ ٦٩٩ ٥١٨	١٩ ٠٩٤ ٣٤٣	٩٤٨ ٢١٦	٢٠ ٠٤٢ ٥٥٩
وسط أوروبا ودول البلطيق						
بلغاريا	٩٠٢ ٤٧٨	٥٣ ٧٥٢	٩٥٦ ٢٣٠	٩٠٥ ٥١١	٣٩ ١٨٧	٩٤٤ ٦٩٨
بولندا	٨١١ ٠٧١	(١٨ ٥٣٢)	٧٩٢ ٥٣٩	٧٣٤ ٢٩٧	١٣ ٩١٨	٧٤٨ ٢١٥
الجمهورية التشيكية	٧٣٣ ٤٣١	(٧ ٦٣٠)	٧٢٥ ٨٠١	٦٧٠ ٦٣٦	٤٠٣	٦٧١ ٠٣٩
دول البلطيق	٤٩٨ ٠٠٠	(١٩٩ ٨٥٨)	٢٩٨ ١٤٢	٢٤٧ ٢٧٠	٢٥ ٧٣٠	٢٧٣ ٠٠٠
رومانيا	١ ١٨٧ ٤٢١	٦١ ٥٤٧	١ ٢٤٨ ٩٦٨	١ ٢٠٥ ٠٥٦	١٧ ٢٤٩	١ ٢٢٢ ٣٠٥
سلوفيا كيا	٧٤٢ ٧١٣	(٧٩ ٥٢٥)	٦٦٣ ١٨٨	٥٧١ ٥٩٠	٣ ٩٤٥	٥٧٥ ٥٣٥
سلوفينيا	١ ٤٦٠ ٩٧٤	(٣٢٩ ٨٥٠)	١ ١٣١ ١٢٤	٩٩٣ ٠٨٢	٤ ١٨٤	٩٩٧ ٢٦٦
لاتفيا	٣٢٣ ٩٨٩	(٢٦ ١٠٩)	٢٩٧ ٨٨٠	٢٨٤ ٤١٢		٢٨٤ ٤١٢
النمسا	٢ ٠٤٤ ٤٩٠	(٢٢٠ ٧٨٨)	١ ٨٢٣ ٧٠٢	١ ٣٩١ ٠٠١	٣٠ ٣٦٩	١ ٤٢١ ٣٧٠
هنغاريا	١ ٣٨٧ ٤٢٩	(١١٩ ٢٢٦)	١ ٢٦٨ ٢٠٣	١ ٠٨٤ ٨٣٤	٥٦ ٩٠٧	١ ١٤١ ٧٤١
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	١٠ ٠٩١ ٩٩٦	(٨٨٦ ٢١٩)	٩ ٢٠٥ ٧٧٧	٨ ٠٨٧ ٦٨٩	١٩١ ٨٩٢	٨ ٢٧٩ ٥٨١
المجموع الفرعي لأوروبا ^(١)	٦٧ ٠٣٨ ٣٣١	(٣ ٢٠٨ ٦٠٥)	٦٣ ٨٢٩ ٧٢٦	٥٦ ٠٠٣ ٠٢٣	١ ٦٧٢ ٨٥٩	٥٧ ٦٧٥ ٨٨٢
جنوب أوروبا الشرقية						
ألبانيا	١٢ ٠٤٦ ٤٤٦	(٤ ١٦١ ٦٠٤)	٧ ٨٨٤ ٨٤٢	٦ ٢١٦ ١٥٤	٣٥٤ ٤٩٤	٦ ٥٧٠ ٦٤٨
البوسنة والهرسك	٤٣ ٨٥٢ ٣٥٤	(٩ ٦٣٤ ٩٩٣)	٣٤ ٢١٧ ٣٦١	٣٠ ٤١١ ٨٥٨	١ ٣٠٥ ٢١٧	٣١ ٧١٧ ٠٧٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٥ ١٠٠ ٨٩١	(٣ ٦٨٩ ١٨٤)	١١ ٤١١ ٧٠٧	١٠ ٠٣٨ ٢٧٨	٤٦٤ ٥٧٨	١٠ ٥٠٢ ٨٥٦
جنوب أوروبا الشرقية	٢ ٣٦١ ٨٠٢		٢ ٣٦١ ٨٠٢	٢ ٢٤٩ ٢٩٥	٢٧ ٥٥١	٢ ٢٧٦ ٨٤٦
كرواتيا	١٦ ٨٨٠ ٣٤٧	(٢ ٨٨٣ ٠٢٥)	١٣ ٩٩٧ ٣٢٢	١٣ ٣٢٥ ٢٤٤	٢٥٣ ٤٨٣	١٣ ٥٧٨ ٧٢٧

A/56/5/Add.5		النفقات		الاعتمادات			بيان باب الاعتماد أو البرنامج
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٨ ٨٩٨ ٨٥٣	٨٩ ٠٢٧ ٢٠٠	٦ ٤٨٠ ٥٢٠	٨٢ ٥٤٦ ٦٨٠	١٠٧ ٩٢٦ ٠٥٣	(١٣ ٩٤٥ ٣٥٥)	١٢١ ٨٧١ ٤٠٨	يوغوسلافيا
٢٤ ١٢٥ ٧٣٥	١٥٣ ٦٧٣ ٣٥٢	٨ ٨٨٥ ٨٤٣	١٤٤ ٧٨٧ ٥٠٩	١٧٧ ٧٩٩ ٠٨٧	(٣١ ٩٥٢ ٣٥٩)	٢٠٩ ٧٥١ ٤٤٦	مجموع جنوب أوروبا الشرقية ^(٢)
أوروبا برامج أخرى							
٦١ ٩٠٧	٢ ٨٨٧ ٤٣٨	١١٠ ٤٧٤	٢ ٧٧٦ ٩٦٤	٢ ٩٤٩ ٣٤٥	(٢ ٦٣٩ ٠٨٣)	٥ ٥٨٨ ٤٢٨	المكتب الإقليمي لأوروبا ^(٣)
٣٢٨ ٤١٠	١ ٢٤٦ ٥٩٠	١٣٢ ٦٢١	١ ١١٣ ٩٦٩	١ ٥٧٥ ٠٠٠	٤٧٥ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	بلدان أخرى في أوروبا ^(٤)
٣٩٠ ٣١٧	٤ ١٣٤ ٠٢٨	٢٤٣ ٠٩٥	٣ ٨٩٠ ٩٣٣	٤ ٥٢٤ ٣٤٥	(٢ ١٦٤ ٠٨٣)	٦ ٦٨٨ ٤٢٨	مجموع أوروبا برامج أخرى
٣٠ ٦٦٩ ٨٩٦	٢١٥ ٤٨٣ ٢٦٢	١٠ ٨٠١ ٧٩٧	٢٠٤ ٦٨١ ٤٦٥	٢٤٦ ١٥٣ ١٥٨	(٣٧ ٣٢٥ ٠٤٧)	٢٨٣ ٤٧٨ ٢٠٥	مجموع أوروبا

(١) يتألف هذا المبلغ من المبلغ الذي اعتمدته اللجنة التنفيذية أصلا وقدره ١٠٠ ٦١٩ ٧٠ دولار (ارجع إلى A/A C.96/916 و Add.1) بعد تسويته كما يلي:

١٠٠ ٩٩٩ ٢ دولار يبلغ عنه الآن تحت أوروبا برامج أخرى - المكتب الإقليمي لأوروبا.

و ١٧٤ ٣٠٠ دولار يبلغ عنه الآن تحت المقر

و ٨٠٠ ٠٠٠ دولار يبلغ عنه الآن تحت أوروبا برامج أخرى - أوروبا وبلدان أخرى.

و ٣٩٢ ٦٠٠ دولار اعتمد أصلا تحت جنوب أوروبا الشرقية.

(٢) خفض اعتماد اللجنة التنفيذية الأصلي بالمبلغين التاليين:

٢ ٥٨٩ ٣٠٠ دولار يبلغ عنه الآن تحت أوروبا برامج أخرى.

المكتب الإقليمي لأوروبا و ٣٩٢ ٦٠٠ دولار تحت المجموع الفرعي لأوروبا

(٣) اعتمدت اللجنة التنفيذية المبالغ المبينة تحت هذا العنوان كما يلي: ١٠٠ ٩٩٩ ٢ دولار تحت أوروبا - المكتب في المقر و

٢ ٥٨٩ ٣٠٠ دولار تحت مكتب المنسق في المقر لجنوب أوروبا الشرقية.

(٤) اعتمدت اللجنة التنفيذية أصلا المبلغ المبين تحت هذا العنوان كما يلي: ٣٠٠ ٠٠٠ دولار تحت جنوب أوروبا الشرقية و

٨٠٠ ٠٠٠ دولار تحت أوروبا.

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			النفقات		الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط						
شمال أفريقيا						
إقليم الصحراء الغربية	٩٧٢ ٠٧٢	(٥٠٧ ٤٢٦)	٤٦٤ ٦٤٦	٣١٤ ٩٥٤	١٥٠ ١٦	٣٢٩ ٩٧٠
تونس	٢٧٨ ٦٠٩	١٢ ١٦٥	٢٩٠ ٧٧٤	١٨٠ ٨٠٢	٢٠ ٨٢٠	٢٠١ ٦٢٢
الجزائر	٥٠١٥ ٣٠٤	(٤٧٥ ٦٢١)	٤٥٣٩ ٦٨٣	٣١٧٥ ٩٩٠	٨٦٧٠ ٧٣	٤٠٤٣ ٠٦٣
الجمهورية العربية الليبية	١ ٦٨٩ ٤٧٣	(٥٣٧ ١٥٣)	١ ١٥٢ ٣٢٠	١٠٨٦ ٩٩١	١٧٥٣٦	١ ١٠٤ ٥٢٧
المغرب	٥٤٦ ٢٠٥	(٥٤ ٨٦٧)	٤٩١ ٣٣٨	٣٥٧ ٧٧٤	١٣١٠١	٣٧٠ ٨٧٥
موريتانيا	١ ٦٢ ١٩٢	٦٨ ٨٥٩	٢٣١ ١٥١	٢١٩ ٠٢٤	٣٣٢٠	٢٢٢ ٣٤٤
شمال أفريقيا، المجموع	٨ ٦٦٣ ٨٥٥	(١ ٤٩٣ ٩٤٣)	٧ ١٦٩ ٩١٢	٥ ٣٣٥ ٥٣٥	٩٣٦ ٨٦٦	٦ ٢٧٢ ٤٠١
الشرق الأوسط						
الأردن	١ ٦٦٥ ٤٨٧	(١٠٧ ٢٠٤)	١ ٥٥٨ ٢٨٣	١ ٤٤٥ ٥١٨	٢٦ ٤٧٢	١ ٤٧١ ٩٩٠
إسرائيل	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٩٠ ٩٠		٩٠ ٩٠
الإمارات العربية المتحدة	١٧٤ ٠٠٠	٥٢ ٩٠٠	٢٢٦ ٩٠٠	٢٢٢ ٧٦١	٤١٣٩	٢٢٦ ٩٠٠
الجمهورية العربية السورية	٢ ٢٥٨ ٢٥١	٦٥١	٢ ٢٥٨ ٩٠٢	٢ ٠٢١ ١١٢	٩ ٦٦٩	٢ ٠٣٠ ٧٨١
الشرق الأوسط عموماً	٣١٤ ٢٠٠	(٦ ٢٩٨)	٣٠٧ ٩٠٢	٢٨٠ ٦٠٤	١ ٣٩٦	٢٨٢ ٠٠٠
العراق	٣ ٢٩٢ ٧٠١	٦٥٢ ٩٤١	٣ ٩٤٥ ٦٤٢	٣ ٢٠٨ ٤٣٦	١ ٦٥ ٧٥٩	٣ ٣٧٤ ١٩٥
الكويت	٨٩١ ٠١٥	(١٠٥ ٦٣٤)	٧٨٥ ٣٨١	٧٦٠ ١٦٦	٥ ٨٥٦	٧٦٦ ٠٢٢
لبنان	٢ ٦٦٧ ٠٤٥	(١ ٦٢ ٥١٥)	٢ ٥٠٤ ٥٣٠	٢ ١٩٥ ٦١٠	٤٢ ٣٨٥	٢ ٢٣٧ ٩٩٥
مصر	٣ ٩٧٧ ٠١٠	(٢١٨ ٢٥٧)	٣ ٧٥٨ ٧٥٣	٣ ٢٩٣ ٦٤٠	٢٤ ٦٠٠	٣ ٣١٨ ٢٤٠
المملكة العربية السعودية	١ ٣٧٣ ١٣٧	١١٢ ١٧٠	١ ٤٨٥ ٣٠٧	١ ٢٦٢ ٠٦٨	١١ ٤٣١	١ ٢٧٣ ٤٩٩
اليمن	٣٠٩٠ ١٩٢	١ ١٦٩ ٥٣٥	٤ ٢٥٩ ٧٢٧	٣ ٧١١ ٧٥٩	١٥٥ ١٠١	٣ ٨٦٦ ٨٦٠
الشرق الأوسط، المجموع	١٩ ٧٠٣ ٠٣٨	١ ٣٩٨ ٢٨٩	٢١ ١٠١ ٣٢٧	١٨ ٤١٠ ٧٦٤	٤٤٦ ٨٠٨	١٨ ٨٥٧ ٥٧٢
						٢ ٢٤٣ ٧٥٥

بيان باب الاعتماد أو البرنامج	الاعتمادات			التفقات			الرصيد
	الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	
جنوب غرب آسيا							
أفغانستان	٧٨١٣٨٠٢	(٤٢٧٠٥)	٧٧٧١٠٩٧	٦٦٧٩٧٧٥	٩٢٠٠١٨	٧٥٩٩٧٩٣	١٧١٣٠٤
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١٨٣٠٧٧٣٤	(٩٥٥٧٧٠)	١٧٣٥١٩٦٤	١٤٠٩٩٢٥٤	٤٨٧٢٣٠	١٤٥٨٦٤٨٤	٢٧٦٥٤٨٠
باكستان	١٦٠٣٠٠٨٠	١٨٨٢٩٤٨	١٧٩١٣٠٢٨	١٥٤١٠٧٦٢	٩٥٥٩١٤	١٦٣٦٦٦٧٦	١٥٤٦٣٥٢
مجموع جنوب غرب آسيا	٤٢١٥١٦١٦	٨٨٤٤٧٣	٤٣٠٣٦٠٨٩	٣٦١٨٩٧٩١	٢٣٦٣١٦٢	٣٨٥٥٢٩٥٣	٤٤٨٣١٣٦
وسط آسيا							
أوزبكستان	١٥٢٤١١٩	(١٨٨٥٢١)	١٣٣٥٥٩٨	١٢١٦٨٨٠	٢٣٤٥٩	١٢٤٠٣٣٩	٩٥٢٥٩
تركمستان	٧٩٥٠٣٩	١٤٢٤٢٨	٩٣٧٤٦٧	٨٧٠٢٢٢	٥٧٧٥٧	٩٢٧٩٧٩	٩٤٨٨
طاجيكستان	٢٦٧٦٠٠٥	(٣٣٨٥)	٢٦٧٢٦٢٠	٢٣٣٩٥٤٨	٢٩١٤٤٤	٢٦٣٠٩٩٢	٤١٦٢٨
قيرغيزستان	١٢٤٢٤٢٧	٢٨٠٦٣٢	١٥٢٣٠٥٩	١٤١٠١٢٥	٢٥٤٧٣	١٤٣٥٥٩٨	٨٧٤٦١
كازاخستان	٧٠٣٦٤٥	١٧٧٣٣٨	٨٨٠٩٨٣	٨٥٨٨٧٣	١١٥٤٠	٨٧٠٤١٣	١٠٥٧٠
مجموع وسط آسيا	٦٩٤١٢٣٥	٤٠٨٤٩٢	٧٣٤٩٧٢٧	٦٦٩٥٦٤٨	٤٠٩٦٧٣	٧١٠٥٣٢١	٢٤٤٤٤٠٦
برامج أخرى وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط							
المكتب الإقليمي لوسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢٧٠٧٠٢٦	(٣٢٦٢)	٢٧٠٣٧٦٤	٢٥٨٠٧٨٠	٤٨٦٠٥	٢٦٢٩٣٨٥	٧٤٣٧٩
بلدان، أخرى في وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠				١٠٠٠٠٠
برامج أخرى، مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٢٧٠٧٠٢٦	٩٦٧٣٨	٢٨٠٣٧٦٤	٢٥٨٠٧٨٠	٤٨٦٠٥	٢٦٢٩٣٨٥	١٧٤٣٧٩
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط^(١)	٨٠١٦٦٧٧٠	١٢٩٤٠٤٩	٨١٤٦٠٨١٩	٦٩٢١٢٥١٨	٤٢٠٥١١٤	٧٣٤١٧٦٣٢	٨٠٤٣١٨٧

(١) يشمل هذا المجموع مبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار اعتمد أصلاً تحت العمليات العالمية (انظر الحاشية ١ بالصفحة ٦٣ من الأصل).

بيان باب الاعتماد أو البرنامج						
الرصيد	المجموع	النفقات		الاعتمادات		
		الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المستلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية
الأمريكتان						
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي						
٣٩ ٤٨٠	٩٦٨ ٩٤٢	١٠ ٢٧١	٩٥٨ ٦٧١	١ ٠٠٨ ٤٢٢	٣٦ ٥٣٩	٩٧١ ٨٨٣
٥١ ٢٢٢	٥٠١ ٠٧٨	٦٤ ٤٤٤	٤٣٦ ٦٣٤	٥٥٢ ٣٠٠	٨٤ ٤٠٠	٤٦٧ ٩٠٠
٦٢ ٥٠٠	٥٠ ٠٠٠	٨ ٣٧٧	٤١ ٦٢٣	١١٢ ٥٠٠	١١٢ ٥٠٠	
١٤٥ ٥١٨	٤ ٩٦٣ ٤٢٦	١٤٨ ٠٠٤	٤ ٨١٥ ٤٢٢	٥ ١٠٨ ٩٤٤	٩٢٢ ٣١٧	٤ ١٨٦ ٦٢٧
٢٩٨ ٧٢٠	٦ ٤٨٣ ٤٤٦	٢٣١ ٠٩٦	٦ ٢٥٢ ٣٥٠	٦ ٧٨٢ ١٦٦	١ ١٥٥ ٧٥٦	٥ ٦٢٦ ٤١٠
أمريكا الوسطى						
٥٤ ٠٣٦	٣٤٨ ٥٥٨	٢٥ ٣٨٨	٣٢٣ ١٧٠	٤٠٢ ٥٩٤	٢٢٤ ٢٩٤	١٧٨ ٣٠٠
١٠ ٩٦٢	٦٦٦ ٠٩١	٨ ٢٢٦	٦٥٧ ٨٦٥	٦٧٧ ٠٥٣	٢٦١ ٠٢٨	٤١٦ ٠٢٥
٩٦ ٧٠٠	٥ ٨٦٣ ٣٠٢	١٦ ٧٦٧	٥ ٨٤٦ ٥٣٥	٥ ٩٦٠ ٠٠٢	(٦٤٤ ٩٣٠)	٦ ٦٠٤ ٩٣٢
٤١ ٢٦٣	٨١٢ ٣٧٧	٨٤ ١٦٩	٧٢٨ ٢٠٨	٨٥٣ ٦٤٠	(٥٩ ٨٦٠)	٩١٣ ٥٠٠
٢٠٢ ٩٦١	٧ ٦٩٠ ٣٢٨	١٣٤ ٥٥٠	٧ ٥٥٥ ٧٧٨	٧ ٨٩٣ ٢٨٩	(٢١٩ ٤٦٨)	٨ ١١٢ ٧٥٧
شمالي أمريكا اللاتينية						
٣٣ ٠٩٣	١ ٨١ ٠٠٤	٣ ٦٧٣	١ ٧٧ ٣٣١	٢١٤ ٠٩٧	٤٨ ٨٠٠	١ ٦٥ ٢٩٧
٧٨ ٥٠٩	١ ٣٣٨ ٨٧٤	٣٤ ٤٦٨	١ ٣٠٤ ٤٠٦	١ ٤١٧ ٣٨٣	(٩٢ ١٧٧)	١ ٥٠٩ ٥٦٠
٥٥ ٤٣٦	٢ ٣١٦ ٣٦٤	١٦٤ ١٤٩	٢ ١٥٢ ٢١٥	٢ ٣٧١ ٨٠٠	٨٣٩ ٨٢٧	١ ٥٣١ ٩٧٣
٩٥ ٢٤٠	١ ٨٣٠ ٥٣٠	٢٧٦ ٣٣٢	١ ٥٥٤ ١٩٨	١ ٩٢٥ ٧٧٠	٨٨٨ ٥٧٠	١ ٠٣٧ ٢٠٠
٢٦٢ ٢٧٨	٥ ٦٦٦ ٧٧٢	٤٧٨ ٦٢٢	٥ ١٨٨ ١٥٠	٥ ٩٢٩ ٠٥٠	١ ٦٨٥ ٠٢٠	٤ ٢٤٤ ٠٣٠
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية						

بيان باب الاعتماد أو البرنامج						
الاعتمادات		التفقات الرصيد		A/56/5/Add.5		
الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد
جنوبي أمريكا الجنوبية						
١ ١٤٠ ٣٢٢	٢١٧ ٣٠٨	١ ٣٥٧ ٦٣٠	١ ٣١٣ ٣٢٤	٢٦ ٤٤٦	١ ٣٣٩ ٧٧٠	١٧ ٨٦٠
٢ ٤٢٠ ٨٠٠	(٣٥٢ ٦٤٠)	٢٠ ٦٨ ١٦٠	١ ٧٤٣ ٤٢٦	٢١٤ ٠٧٤	١ ٩٥٧ ٥٠٠	١١٠ ٦٦٠
٣ ٥٦١ ١٢٢	(١ ٣٥ ٣٣٢)	٣ ٤٢٥ ٧٩٠	٣ ٠٥٦ ٧٥٠	٢٤٠ ٥٢٠	٣ ٢٩٧ ٢٧٠	١٢٨ ٥٢٠
الأمريكتان برامج أخرى						
١ ٥٦٦ ٠٦٠	(٢٧ ٥١٢)	١ ٥٣٨ ٥٤٨	١ ٤٢٠ ٦١٥	٣٩ ٥٧٧	١ ٤٦٠ ١٩٢	٧٨ ٣٥٦
١ ٥٦٦ ٠٦٠	(٢٧ ١٥٢)	١ ٥٣٨ ٥٤٨	١ ٤٢٠ ٦١٥	٣٩ ٥٧٧	١ ٤٦٠ ١٩٢	٧٨ ٣٥٦
٢ ٣١١٠ ٣٧٩	٢ ٤٥٨ ٤٦٤	٢ ٥٥٦ ٨٤٣	٢ ٣ ٤٧٣ ٦٤٣	١ ١٢٤ ٣٦٥	٢ ٤ ٥٩٨ ٠٠٨	٩٧٠ ٨٣٥
آسيا والمحيط الهادئ						
جنوب آسيا						
٣ ٧٩٨ ٧٧٥	(١ ١٨٩ ٥٦٠)	٢ ٦٠٩ ٢١٥	٢ ٣٨٤ ٩٣٩	٩٨ ٤٠١	٢ ٤٨٣ ٣٤٠	١٢٥ ٨٧٥
٢ ٥٣٤ ٥٥٨	٣٢٦ ٤٨٤	٢ ٨٦١ ٠٤٢	٢ ٦٢٠ ٠٦٦	٢١٩ ٠٤٥	٢ ٨٣٩ ١١١	٢١ ٩٣١
١٠ ٦٤٧ ٨٢٢	(١ ٦٠٧ ٥٨٧)	٩ ٠٤٠ ٢٣٥	٨ ٠٣٠ ٤١١	٢٦٤ ٩٢٦	٨ ٢٩٥ ٣٣٧	٧٤٤ ٨٩٨
٥ ٤٢٩ ٢٦٤	٢٢ ٢١٤	٥ ٤٥١ ٤٧٨	٥ ٣١٨ ٨٥٣	١١٣ ٥٣٠	٥ ٤٣٢ ٣٨٣	١٩ ٠٩٥
٥ ٦٦٦ ٦٦٣	٣١٧ ٦٤٨	٥ ٩٨٤ ٣١١	٥ ٢٩٧ ٣٢٤	٦٦٦ ٢٩٦	٥ ٩٦٣ ٦٢٠	٢٠ ٦٩١
٢ ٨٠٧٧ ٠٨٢	(٢ ١٣٠ ٨٠١)	٢ ٥ ٩٤٦ ٢٨١	٢ ٣ ٦٥١ ٥٩٣	١ ٣٦٢ ١٩٨	٢ ٥ ٠١٣ ٧٩١	٩٣٢ ٤٩٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ						
٦٩٨ ٢٧٧	١ ١٣٥ ٠٦٥	١ ٨٣٣ ٣٤٢	١ ٣٤٢ ٠٧٢	١٥٥ ٢١٣	١ ٤٩٧ ٢٨٥	٣٣٦ ٠٥٧
٩٥١ ٢٠٥	٢٢٠ ٦٨٦	١ ١٧١ ٨٩١	١ ٠٧٩ ٨٢٩	١٩ ٥٦٤	١ ٠٩٩ ٣٩٣	٧٢ ٤٩٨
٤٤ ٥٠٠	٢٢٢ ٣٠٠	٢٦٦ ٨٠٠	١٧٠ ٨١٩	٣٥ ٩٨١	٢٠ ٦٨٠٠	٦٠ ٠٠٠
٥ ٩٨٧ ٤٥٢	(٥٩٧ ٦٦٦)	٥ ٣٨٩ ٧٨٦	٥ ٠٠٣ ٢٨٨	١٣٨ ٧٣١	٥ ١٤٢ ٠١٩	٢٤٧ ٧٦٧
١ ٠٨٧ ٤٩٠	١٣٦ ٦٣٠	١ ٢٢٤ ١٢٠	١ ١٠٠ ١٩٢	٩٦ ٣١١	١ ١٩٦ ٥٠٣	٢٧ ٦١٧
٦٠ ٧٠٠		٦٠ ٧٠٠	٤٥ ١٠٦	٥ ٣٩٤	٥٠ ٥٠٠	١٠ ٢٠٠
١ ٨٠٤ ٨٤٠	٤٠١ ٩٧٢	٢ ٢٠٦ ٨١٢	١ ٩٨٦ ٦٦٦	١٨٨ ٢٦١	٢ ١٧٤ ٩٢٧	٣١ ٨٨٥
٣٥٤ ٦٥٠	٣٤ ٣٦٤	٣٨٩ ٠١٤	٣٢٧ ٨٩٢	٢٩ ٩٢٨	٣٥٧ ٨٢٠	٣١ ١٩٤

A/56/5/Add.5							بيان باب الاعتماد أو البرنامج
التفقات الرصيد			الاعتمادات				
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٣ ٩٥٤	١٤٢ ٧٠٩	٢ ٠٠٠	١٤٠ ٧٠٩	١٥٦ ٦٦٣	٢٥ ٨٠٧	١٣٠ ٨٥٦	فييت نام
٤٦ ٣٩١	٣ ٤٠٨ ٩٩٩	٢٢ ٦٨٣	٣ ٣٨٦ ٣١٦	٣ ٤٥٥ ٣٩٠	(٢٨٤ ١٨١)	٣ ٧٣٩ ٥٧١	كمبوديا
٩٠ ١٢٧	٥٢٥ ٦٧٣	١٤ ٣٦٩	٥١١ ٣٠٤	٦١٥ ٨٠٠	(٦٨ ٠٩٨)	٦٨٣ ٨٩٨	ماليزيا
٢١٣ ٦٦١	٣ ٠٦٦ ٥٠٣	٧٧ ٦٠٦	٢ ٩٨٨ ٨٩٧	٣ ٢٨٠ ١٦٤	٥٩٤ ٨٤٨	٢ ٦٨٥ ٣١٦	اليابان
١ ١٨١ ٣٥١	١٨ ٨٦٩ ١٣١	٧٨٦ ٠٤١	١٨ ٠٨٣ ٠٩٠	٢٠ ٠٥٠ ٤٨٢	١ ٨٢١ ٧٢٧	١٨ ٢٢٨ ٧٥٥	مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ
آسيا برامج أخرى							
٧٦ ٦٧٧	١ ٨٣٤ ٦٦٤	٣٧ ١٤٢	١ ٧٩٧ ٥٢٢	١ ٩١١ ٣٤١	(٤٦ ٥٦٠)	١ ٩٥٧ ٩٠١	المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا
٨٤ ٥٣٦	١٩٧ ٦٦٢	١٥ ٤٥٢	١٨٢ ٢١٠	٢٨٢ ١٩٨	٢٩ ٠٩٨	٢٥٣ ١٠٠	بلدان أخرى في آسيا
١٦١ ٢١٣	٢ ٠٣٢ ٣٢٦	٥٢ ٥٩٤	١ ٩٧٩ ٧٣٢	٢ ١٩٣ ٥٣٩	(١٧ ٤٦٢)	٢ ٢١١ ٠٠١	مجموع آسيا برامج أخرى
٢ ٢٧٥ ٠٥٤	٤٥ ٩١٥ ٢٤٨	٢ ٢٠٠ ٨٣٣	٤٣ ٧١٤ ٤١٥	٤٨ ١٩٠ ٣٠٢	(٣٢٦ ٥٣٦)	٤٨ ٥١٦ ٨٣٨	مجموع آسيا والمحيط الهادئ
برامج أخرى							
عمليات العالمية							
٦٢٥ ٤٩٧	٣ ٣٦٣ ٦٥١	٩٥٠ ٩٥٦	٢ ٤١٢ ٦٩٥	٣ ٩٨٩ ١٤٨	(٥٥٥ ٧٧٨)	٤ ٥٤٤ ٩٢٦	الدعم الميداني
٧٧٠ ٧٩٠	١ ٧٧٧ ٤١٠	٣٧٤ ٣٩٦	١ ٤٠٣ ٠١٤	٢ ٥٤٨ ٢٠٠	(١ ٧٢٦ ٢٨٥)	٤ ٢٧٤ ٤٨٥	التدريب
٥ ١٠٨ ٨٤٧	٢٨ ٠٠٨ ٠٥٣	٤ ٩١٤ ٩٨٧	٢٣ ٠٩٣ ٠٦٦	٣٣ ١١٦ ٩٠٠	(٦ ٤٠٩ ٦٨٨)	٣٩ ٥٢٦ ٥٨٨	العمليات العالمية
٤١ ٦٧٧	٦٥٨ ٣٢٣	٨٨ ٠٥١	٥٧٠ ٢٧٢	٧٠٠ ٠٠٠		٧٠٠ ٠٠٠	إسكان الموظفين
١٢٥ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	٧٦ ٨٦٩	٣٣ ١٣١	٢٣٥ ٠٠٠	٢٣٥ ٠٠٠		شؤون الإعلام - الأنشطة المدرة للدخل
٦ ٦٧١ ٨١١	٣٣ ٩١٧ ٤٣٧	٦ ٤٠٥ ٢٥٩	٢٧ ٥١٢ ١٧٨	٤٠ ٥٨٩ ٢٤٨	(٨ ٤٥٦ ٧٥١)	٤٩ ٠٤٥ ٩٩٩	مجموع العمليات العالمية ^(١)
المقر							
١ ٨٣٧ ٢٦٩	٦ ٩٧٣ ٦٣٦	٥٤٨ ٥٢٦	٦ ٤٢٥ ١١٠	٨ ٨١٠ ٩٠٥	١ ٢٨٣ ٠٦٧	٧ ٥٢٧ ٨٣٨	شعبة الاتصال والإعلام
٢٧ ٩٨١	٩ ٦٢٢ ٨١٨	٢٦٨ ٩٢٣	٩ ٣٥٣ ٨٩٥	٩ ٦٥٠ ٧٠٩	١ ٥١٠ ٧٠٢	٨ ١٤٠ ٠٠٧	أنشطة الأمم المتحدة المشتركة - شعبة إدارة الموارد
٦٧ ٠٤٣	٥ ٥٣٣ ٥٢٨	١٣٨ ٨٧٥	٥ ٣٩٤ ٦٥٣	٥ ٦٠٠ ٥٧١	(١ ١١٦ ٦٥١)	٦ ٧١٧ ٢٢٢	إدارة الموارد البشرية - شعبة إدارة الموارد
٣٦٩ ٥١٧	٤ ٨٦٨ ٣٩٦	١٤٧ ٣٦٨	٤ ٧٢١ ٠٢٨	٥ ٢٣٧ ٩١٣	٢٠٨ ٧٩٤	٥ ٠٢٩ ١١٩	إدارة الحماية الدولية
٥٩٧ ٧١٩	٤ ٤٤٩ ٢٢١	٨٢ ٥٦١	٤ ٣٦٦ ٦٦٠	٥ ٠٤٦ ٩٤٠	٥٦٢ ٤٣٣	٤ ٤٨٤ ٥٠٧	شعبة إدارة الموارد

بيان باب الاعتماد أو البرنامج							A/56/5/Add.5
الاعتمادات			التفقات الرصيد				
الأصلية	التحويلات	الجارية	المبالغ المدفوعة/ المستلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد	
شعبة الدعم التشغيلي	٧ ٥٢٦ ١٨٧	(٢٥٢ ٦٠٥)	٧ ٢٧٣ ٥٨٢	٦ ٤٨٨ ٣٤٣	٦ ٩٠٩ ٦٨٥	٣ ٦٣ ٨٩٧	
التوجيه التنفيذي والإدارة	١ ٩٤٨ ٩١٠	١٤٠ ٦٢٠	٢ ٠٨٩ ٥٣٠	١ ٧٣٤ ٧٨٨	١ ٨٥٧ ٥٠٧	٢٣٢ ٠٢٣	
قسم التقييم والسياسات	٤٠٥ ٤٢٤	١٤٢ ٤٣٦	٥٤٧ ٨٦٠	٤٣١ ٩٣٨	٤٤٢ ٤٥٦	١٠٥ ٤٠٤	
المقر عموماً - شعبة إدارة الموارد	١٢ ٩٢٤ ١٥٧	(١٦٦ ١٠٥)	١٢ ٧٥٨ ٠٥٢	٩ ١٥٧ ٩٣٠	١٠ ٤٢١ ٣٥٣	٢ ٣٣٦ ٦٩٩	
المقر	٢٥٧ ٠٧٣	٤٦٢ ٧٠٦	٧١٩ ٧٧٩	٣٧٩ ٥٧٨	٥٠٩ ٣٠٠	٢١٠ ٤٧٩	
مجموع المقر^(١)	٥٤ ٩٦٠ ٤٤٤	٢ ٧٧٥ ٣٩٧	٥٧ ٧٣٥ ٨٤١	٤٨ ٤٥٣ ٩٢٣	٣ ١٣٣ ٩٧٧	٥١ ٥٨٧ ٩٠٠	٦ ١٤٧ ٩٤١
الاحتياطي التشغيلي							
الاحتياطي التشغيلي	٨٢ ١٠٨ ٣٠٠	(٥١ ٤٦٣ ٩٠٧)	٣٠ ٦٤٤ ٣٩٣			٣٠ ٦٤٤ ٣٩٣	
مجموع الاحتياطي التشغيلي	٨٢ ١٠٨ ٣٠٠	(٥١ ٤٦٣ ٩٠٧)	٣٠ ٦٤٤ ٣٩٣			٣٠ ٦٤٤ ٣٩٣	
المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية	٩٠٢ ٤٢٨ ٦٢١	(٧٩ ٣٨٨ ٨٩١)	٨٢٣ ٠٣٩ ٧٣٠	٦٥٨ ٦٦٣ ٥٨٣	٤٧ ٦٣٣ ١٤٧	٧٠ ٦ ٢٩٦ ٧٣٠	١١٦ ٧٤٣ ٠٠٠

(١) يشمل اعتماد اللجنة التنفيذية الأصلي المبالغ التالية: ٥٠ ٠٠٠ دولار يُبلغ عنه الآن تحت وسط جنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط (انظر الحاشية ١ بالصفحة ٦٠ من الأصل). و ١٥٦ ٤٠٠ دولار يُبلغ عنه الآن تحت الميزانية البرنامجية السنوية - الصندوق الاستئماني (الجدول ٣ بالصفحة ٦٤ من الأصل).

(٢) يُبلغ الآن عن مبلغ ١ ١٣٨ ٠٠٠ اعتمد أصلاً تحت هذا العنوان، تحت أفريقيا برامج أخرى - المكتب الإقليمي لأفريقيا.

ويُبلغ الآن عن مبلغ ١٧٤ ٣٠٠ دولار تحت أوروبا (انظر الحاشية ١ بالصفحة ٥٨ من الأصل).

التفقات				الاعتمادات			الميزانية البرنامجية السنوية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/ المسلمة	الحالية	التحويلات	الأصلية	
							أفريقيا
							غرب ووسط أفريقيا
٩١	٦١٨٠٠	٢٩١٩٥	٣٢٦٠٥	٦١٨٩١	(٣٨١٠٩)	١٠٠٠٠٠	سيراليون
٩٩٩٠٩	١٠٧٠٠٠	٩٩٧٦	٩٧٠٢٤	٢٠٦٩٠٩	٩٣٩٠٩	١١٣٠٠٠	غينيا
	١٤٣٥٠٠	٣٨٦٣٠	١٠٤٨٧٠	١٤٣٥٠٠	٦٣٥٠٠	٨٠٠٠٠	ليبيريا
١٠٠٠٠٠	٣١٢٣٠٠	٧٧٨٠١	٢٣٤٤٩٩	٤١٢٣٠٠	١١٩٣٠٠	٢٩٣٠٠٠	مجموع غرب ووسط أفريقيا (١)
							شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٩٤٣٢	٢٩٠٠٠	٥١٥٦	٢٣٨٤٤	٢٩٠٠٠	٢٩٠٠٠		إثيوبيا
٣١٤٣٢	٥٥٠٠٠	٣٣٧	٥٤٦٦٣	٧٧٠٠٠	٧٧٠٠٠		أوغندا
٢٢٠٠٠	٦٠٠٠٠	١٤٢٨٦	٤٥٧١٤	٦٩٤٣٢	(٩٦٨)	٧٠٤٠٠	كينيا
	١٤٤٠٠٠	١٩٧٧٩	١٢٤٢٢١	١٧٥٤٣٢	١٠٥٠٣٢	٧٠٤٠٠	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي (٢)
							البحيرات الكبرى
٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	١٧٧٢٠	٢٣٢٢٨٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	١٧٧٢٠	٢٣٢٢٨٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	مجموع البحيرات الكبرى (٢)
							الجنوب الأفريقي
١١٦٤	١٥٠١٣٦	١٥٢٤٩	١٣٤٨٨٧	١٥١٣٠٠	١٥١٣٠٠		جنوب أفريقيا
٢٦٠٠٠				٢٦٠٠٠	٢٦٠٠٠		زامبيا
٢٧١٦٤	١٥٠١٣٦	١٥٢٤٩	١٣٤٨٨٧	١٧٧٣٠٠	١٧٧٣٠٠		مجموع الجنوب الأفريقي
٢٠٨٥٩٦	٨٥٦٤٣٦	١٣٠٥٤٩	٧٢٥٨٨٧	١٠٦٥٠٣٢	٤٥١٦٣٢	٦١٣٤٠٠	مجموع أفريقيا
							برامج أخرى
١٧٠٣٠٠	٣٣١١٠٠	١٠٩٦٣٨	٢٢١٤٦٢	٥٠١٤٠٠	٣٤٥٠٠٠	١٥٦٤٠٠	العمليات العالمية
١٧٠٣٠٠	٣٣١١٠٠	١٠٩٦٣٨	٢٢١٤٦٢	٥٠١٤٠٠	٣٤٥٠٠٠	١٥٦٤٠٠	مجموع العمليات العالمية (٣)
							المقر
٦٦٣١٢	٧٠٦٨٨	٨٧٢٢	٦١٩٦٦	١٣٧٠٠٠	١٣٧٠٠٠		المقر
٦٦٣١٢	٧٠٦٨٨	٨٧٢٢	٦١٩٦٦	١٣٧٠٠٠	١٣٧٠٠٠		مجموع المقر
٢٣٦٦١٢	٤٠١٧٨٨	١١٨٣٦٠	٢٨٣٤٢٨	٦٣٨٤٠٠	٤٨٢٠٠٠	١٥٦٤٠٠	مجموع البرامج الأخرى
٤٤٥٢٠٨	١٢٥٨٢٢٤	٢٤٨٩٠٩	١٠٠٩٣١٥	١٧٠٣٤٣٢	٩٣٣٦٣٢	٧٦٩٨٠٠	المجموع الكلي للميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

(١) راجع الحاشية ١ بالصفحة ٥٥ من الأصل.

(٢) راجع الحاشية ١ بالصفحة ٥٦ من الأصل.

(٣) راجع الحاشية ١ بالصفحة ٦٣ من الأصل.

جدول الأموال المتوفرة
صندوق البرامج التكميلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٤

النفقات					بيان باب الاعتماد أو البرنامج
المبالغ المدفوعة/المسلمة	الالتزامات غير المصفاة	المجموع	الرصيد		
أفريقيا					
اللاجئون الليبيون					
٢ ٣٠٧ ٢٧٨	١ ٦٣٠ ٥٥٢	٦٧٦ ٧٢٦	٢ ٣٠٧ ٢٧٨	صفر	غينيا
٩٠٠ ٠٠٠	٧٣١ ٢٩٩	١٦٨ ٧٠١	٩٠٠ ٠٠٠	صفر	ليبيريا
٣ ٢٠٧ ٢٧٨	٢ ٣٦١ ٨٥١	٨٤٥ ٤٢٧	٣ ٢٠٧ ٢٧٨	صفر	مجموع اللاجئين الليبيين
لاجئو سيراليون					
٦ ٦٦٤ ١٣٥	٤ ٨٨٥ ٧٨٩	١ ٧٧٨ ٣٤٦	٦ ٦٦٤ ١٣٥	صفر	سيراليون
١ ٣٣١ ٩٨٦	صفر	صفر	صفر	١ ٣٣١ ٩٨٦	غرب ووسط أفريقيا عموما
٧ ٩٩٦ ١٢١	٤ ٨٨٥ ٧٨٩	١ ٧٧٨ ٣٤٦	٦ ٦٦٤ ١٣٥	١ ٣٣١ ٩٨٦	مجموع لاجئي سيراليون
لاجئو إريتريا والمشردين داخليا فيها					
٧ ٤١٤ ٢٤٤	٥ ٦٩١ ٢٦١	١ ٧٠٩ ١٧٨	٧ ٤٠٠ ٤٣٩	١٣ ٨٠٥	إريتريا
٣٩٨ ٥١٦	٣٠٣ ٣٧٨	٩٥ ١٣٨	٣٩٨ ٥١٦	صفر	جيبوتي
٣ ١٥٠ ٢٠٢	٢ ٠٤٨ ١٦٩	١ ١٠٢ ٠٣٣	٣ ١٥٠ ٢٠٢	صفر	السودان
٣ ٨٢٩ ٠٥٤	٣ ٣٧٧	٦٣٠ ٨	٩ ٦٨٥	٣ ٨١٩ ٣٦٩	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
١٤ ٧٩٢ ٠١٦	٨ ٠٤٦ ١٨٥	٢ ٩١٢ ٦٥٧	١٠ ٩٥٨ ٨٤٢	٣ ٨٣٣ ١٧٤	مجموع لاجئي إريتريا والمشردين داخليا فيها
لاجئو أنغولا والمشردين داخليا فيها					
٤ ٥٨٥ ٠٦٤	٢ ٩٣٨ ٩٤١	٥٧٣ ٦٤٠	٣ ٥١٢ ٥٨١	١٠ ٧٢ ٤٨٣	أنغولا
٤ ٥٨٥ ٠٦٤	٢ ٩٣٨ ٩٤١	٥٧٣ ٦٤٠	٣ ٥١٢ ٥٨١	١٠ ٧٢ ٤٨٣	مجموع لاجئي أنغولا والمشردين داخليا فيها
٣٠ ٥٨٠ ٤٧٩	١٨ ٢٣٢ ٧٦٦	٦ ١١٠ ٠٧٠	٢٤ ٣٤٢ ٨٣٦	٦ ٢٣٧ ٦٤٣	مجموع أفريقيا
أوروبا					
متابعة مؤتمر رابطة الدول المستقلة - أوروبا الشرقية وجمهوريات وسط آسيا					
٢ ٠٣٤ ٧٣٠	١ ٨٩٩ ٧٦١	١٣٤ ٩٦٩	٢ ٠٣٤ ٧٣٠	صفر	جورجيا
٢ ٠٣٤ ٧٣٠	١ ٨٩٩ ٧٦١	١٣٤ ٩٦٩	٢ ٠٣٤ ٧٣٠	صفر	مجموع متابعة مؤتمر رابطة الدول المستقلة - أوروبا الشرقية وجمهوريات وسط آسيا

النفقات					بيان باب الاعتماد أو البرنامج
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	المبالغ المدفوعة/المسلمة	الأموال المتوفرة	
شيشانيا					
٢٤٥ ٨٩٦	١١ ٢٢٢ ٣٣٦	٤ ١٥٦ ٤٤٩	٧ ٠٦٥ ٨٨٧	١١ ٤٦٨ ٢٣٢	الاتحاد الروسي
٢٤٥ ٨٩٦	١١ ٢٢٢ ٣٣٦	٤ ١٥٦ ٤٤٩	٧ ٠٦٥ ٨٨٧	١١ ٤٦٨ ٢٣٢	مجموع شيشانيا
٢٤٥ ٨٩٦	١٣ ٢٥٧ ٠٦٦	٤ ٢٩١ ٤١٨	٨ ٩٦٥ ٦٤٨	١٣ ٥٠٢ ٩٦٢	مجموع أوروبا
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط					
لاجنو الصحراء الغربية					
صفر	٤٧ ٤٢٣	٨ ٦٧٦	٣٨ ٧٤٧	٤٧ ٤٢٣	اليمن
صفر	٤٧ ٤٢٣	٨ ٦٧٦	٣٨ ٧٤٧	٤٧ ٤٢٣	مجموع لاجنو الصحراء الغربية
صفر	٤٧ ٤٢٣	٨ ٦٧٦	٣٨ ٧٤٧	٤٧ ٤٢٣	مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط
آسيا والمحيط الهادئ					
عمليات تيمور الشرقية					
صفر	٤٢٥ ٤٤٤	١٣ ٧٨١	٤١١ ٦٦٣	٤٢٥ ٤٤٤	استراليا
٧٧٠ ٠٩٠	٢٨ ٨٩١ ٥١٠	٤ ٥٢٤ ٣٩٦	٢٤ ٣٦٧ ١١٤	٢٩ ٦٦١ ٦٠٠	إندونيسيا
صفر	٢٤١ ٤٤٢	٥١٧	٢٤٠ ٩٢٥	٢٤١ ٤٤٢	المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا
٧٧٠ ٠٩٠	٢٩ ٥٥٨ ٣٩٦	٤ ٥٣٨ ٦٩٤	٢٥ ٠١٩ ٧٠٢	٣٠ ٣٢٨ ٤٨٦	مجموع عمليات تيمور الشرقية
٧٧٠ ٠٩٠	٢٩ ٥٥٨ ٣٩٦	٤ ٥٣٨ ٦٩٤	٢٥ ٠١٩ ٧٠٢	٣٠ ٣٢٨ ٤٨٦	مجموع آسيا والمحيط الهادئ
٧ ٢٥٣ ٦٢٩	٦٧ ٢٠٥ ٧٢١	١٤ ٩٤٨ ٨٥٨	٥٢ ٢٥٦ ٨٦٣	٧٤ ٤٥٩ ٣٥٠	المجموع الكلي لصندوق البرامج التكميلية

حالة مشاريع السنوات السابقة:
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية				الجدول ٥
منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
غرب ووسط أفريقيا				
بنن	١٠٨٠٤٩	٩٥٩٤٦	٦٥٢٩	٥٥٧٤
بور كينا فاسو	٨٠٦٠١	٥٢٨٤٦	٢٥	٢٧٧٣٠
تشاد	٤٦٠٦٤٥	٣٦٥٨٧٦	٨٦١٤٢	٨٦٢٧
توغو	٥٩٢٣٠	٣١٣٢٩	٢٧٩٠١	صفر
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٨٣٨٨٣	٣٦٩٠٨٢	١١٤٨٠١	صفر
السنغال	١٩٦٧٣٦	١٢٧٨٣٤	٥٦٢٤٦	١٢٦٥٦
سيراليون	١٨٦٦٣٠	٦٢٤٩٢	١٢٤١٣٨	صفر
غابون	٦٢٨٦٩٢	٤٠٣٤٥٤	٦٠٢٢٣	١٦٥٠١٥
غامبيا	٣٥٧٠	٣٥٧٠	صفر	صفر
غانا	١١٧٢٠١	٥٧٤٠٤	٥٩٧٩٧	صفر
غرب أفريقيا	١٤٤٣٥٠	٣٨٠٥٨	١٠٦٢٩٢	صفر
غينيا	٦١١٠٨٧١	٣٤٣٥٢٣٧	١٦١٤٧٢٧	١٠٦٠٩٠٧
غينيا - بيساو	٦٨٠٩	٣٧٧٧	٣٠٣٢	صفر
الكامرون	٦٥٤٣٢٢	٤٨١٦٢٥	٩٦٢٦	١٦٣٠٧١
كوت ديفوار	٤٩٩٥٤٧	٣٤٤٩٦٣	١٣٨٩٤٥	١٥٦٣٩
ليبيريا	١٧٨٧٣٤٥	١٤٢٣٠٦٤	٣٦٠٩٧٤	٣٣٠٧
مالي	٢٦٠٧٨	٧٣٠٤	١٨٧٧٤	صفر
النيجر	٣١٣١٦	٩٢٨١	١١٦٥٥	١٠٣٨٠
نيجيريا	٨٤١٩٣	١٩٢٥٣	٦٤٩٤٠	صفر
مجموع غرب ووسط أفريقيا	١١٦٧٠٠٦٨	٧٣٣٢٣٩٥	٢٨٦٤٧٦٧	١٤٧٢٩٠٦
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	٢٣٣٨٠٤٤	١٢٢٧٠١٠	١٠٩٢٠٨٨	١٨٩٤٦
إريتريا	١٦٠٣٢٨	٤٠٢١٣	١٢٠١١٥	صفر
أوغندا	١٣٣٩٤٩٢	٦٦٣٠٥٠	٦٥٨٢٤٣	١٨١٩٩
جيبوتي	٢١٦٢٩٦	١٠٢٨٣١	١١٣٤٦٥	صفر
السودان	٢٠٧٠٢٤٨	١٤٢٤١٢٥	٣٣٨١٤٩	٣٠٧٩٧٤
الصومال	٩٨٠٥٤٢	٦٤٣٦١٦	٢١١٥١٩	١٢٥٤٠٧
كينيا	٢٥٦٤١٢٢	١٧٧٥٩٢٣	٧٨٦٢٠٢	١٩٩٧
مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٩٦٦٩٠٧٢	٥٨٧٦٧٦٨	٣٣١٩٧٨١	٤٧٢٥٢٣

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/الثاني	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
البحيرات الكبرى				
بلدان في وسط أفريقيا	٢ ٨٩٨ ١٨٣	٨٢٢ ٥٣٩	٢ ٠٧٥ ٦٤٤	صفر
بوروندي	٨٢٨ ٣٢٩	٣٧٩ ٠٠٩	٤٤٩ ٣٢٠	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢ ٦٤٥ ٢٨٨	٢ ٠٠٧ ٧٠٥	٦٣٧ ٥٨٣	صفر
جمهورية تنزانيا المتحدة	٤ ٧٩٢ ٦٦٩	٣ ٥٠٠ ٩٣٥	٩٧٩ ٢٩٩	٣١٢ ٤٣٥
رواندا	٦ ٩٢٥ ٢٤٢	٤ ٢٠٨ ٥٣٤	٢ ٣٧٦ ١٥٨	٣٤٠ ٥٥٠
الكونغو	١ ٠٦٠ ٩٣٦	٩٦٠ ٨٠١	١٠٠ ١٣٥	صفر
مجموع البحيرات الكبرى	١٩ ١٥٠ ٦٤٧	١١ ٨٧٩ ٥٢٣	٦ ٦١٨ ١٣٩	٦٥٢ ٩٨٥
الجنوب الأفريقي				
أنغولا	٥ ٦٨ ٤٦١	٩١ ٧١٦	٤ ٧٦ ٧٤٥	صفر
بوتسوانا	٢ ٨٧ ٥٠٥	١ ٦٦ ٢٩٧	١ ٢١ ٢٠٨	صفر
جنوب أفريقيا	١ ٩١ ٣٤١	٧٧ ٦١١	١ ١٣ ٧٣٠	صفر
زامبيا	٦ ٦٩ ٥٨٨	٤٨٠ ٢٧١	١ ٨٩ ٣١٧	صفر
زمبابوي	١ ٣٨ ٤٤٢	١ ١٢ ٥٩٧	٢ ٥ ٨٤٥	صفر
سوازيلند	٢ ٤٩٦	٢ ٤٩١	٥	صفر
ملاوي	٨٠ ٧٦٢	٢٩ ٦٥٢	٥١ ١١٠	صفر
موزامبيق	٤٨ ٠٤٧	٢٤ ٤٥٤	٢٣ ٥٩٣	صفر
ناميبيا	٣٧٤ ٥١٢	٢٩٩ ٨٨٤	٧٤ ٦٢٨	صفر
وحدة اتصال الجنوب الأفريقي	٨ ٧٤٣	٢٠٨٠	٦ ٦٦٣	صفر
مجموع الجنوب الأفريقي	٢ ٣٦٩ ٨٩٧	١ ٢٨٧ ٠٥٣	١ ٠٨٢ ٨٤٤	صفر
أفريقيا برامج أخرى				
مكتب المدير الأفريقي	١١ ٣٥٨	١١ ١٤٥	٢١٣	صفر
مجموع أفريقيا برامج أخرى	١١ ٣٥٨	١١ ١٤٥	٢١٣	صفر
مجموع أفريقيا	٤٢ ٨٧١ ٠٤٢	٢٦ ٣٨٦ ٨٨٤	١٣ ٨٨٥ ٧٤٤	٢ ٥٩٨ ٤١٤
أوروبا الشرقية				
الإتحاد الروسي	٦ ٠٠٠ ١٧٧	٥ ٣١٩ ٧٣٠	٦ ٧٦ ٣٩٣	٤ ٠٥٤
أذربيجان	٣٢٣ ٦٣٤	١٠٤ ٤٤٧	٢٠٥ ٦٤٦	١٣ ٥٤١
أرمينيا	٦٢٦ ٢٠٨	٤٢٩ ٩٩٦	١٩٦ ٢١٢	صفر
أوكرانيا	١٧٤ ٣٠٧	٢١ ٢٦٢	١٥٣ ٠٤٥	صفر
بيلاروس	٢٠ ٢١٩	٦ ٣٢٤	١٣ ٨٩٥	صفر
جمهورية مولدوفا	٢٩ ٦٧٦	١٥ ١٨٠	١٤ ٤٩٦	صفر
جورجيا	٣٣٥ ٠٧٨	٢٢٧ ٣٦١	١٠٧ ٧١٧	صفر
رابطة الدول المستقلة	٢ ٢٧٨	٠	٢ ٢٧٨	صفر
مجموع أوروبا الشرقية	٧ ٥١١ ٥٧٧	٦ ١٢٤ ٣٠٠	١ ٣٦٩ ٦٨٢	١٧ ٥٩٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
أوروبا الغربية				
أسبانيا	١٩٠١٣	١٣٤٠٢	٥٦١١	صفر
ألمانيا	٧٣٤٩٠	١٩١٧٩	٥٤٣١١	صفر
أيرلندا	٧٢٢٥	٤٠٤٣	٣١٨٢	صفر
إيطاليا	٢٩٠١١٤	٢٤٣٠٠٠	٤٧١١٤	صفر
البرتغال	١٩٤٦٦	١٨٦٢٣	٨٤٣	صفر
بلجيكا	٥٩٣٩٦	٣٦٤٥٠	٢٢٩٤٦	صفر
تركيا	١٦٥٤٥٩	١١٦٠١٩	٢٣٥٦٤	٢٥٨٧٦
السويد	٦١٥٣١	٢٠٥٢١	٤١٠١٠	صفر
سويسرا	٥٢١٥٨	٣٣٤٥٦	١٨٧٠٢	صفر
فرنسا	١٧٦٦١٠	١٤١٧٥١	٣٤٨٥٩	صفر
قبرص	٥٣٣٣	٣٣٢٤	٢٠٠٩	صفر
مالطة	١٨٨٩٣	١٧٨٣١	١٠٦٢	صفر
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٤٥١٩٩	٢٦٨٧٩	١٨٣٢٠	صفر
اليونان	١٤٤١٩٦	٤٥٦٨٧	٩٨٥٠٩	صفر
مجموع أوروبا الغربية	١١٣٨٠٨٣	٧٤٠١٦٥	٣٧٢٠٤٢	٢٥٨٧٦
وسط أوروبا ودول البلطيق				
بلغاريا	٤٣٦٥	١٢٢١	٣١٤٤	صفر
بولندا	١٧٥٠٤	٥٦٤٤	١١٨٦٠	صفر
الجمهورية التشيكية	٦١١٥٠	٣٠٠١٨	٣١١٣٢	صفر
دول البلطيق	٦٦٦٥٦	٤٦٧٥١	١٩٩٠٥	صفر
رومانيا	٩٧١٩٤	٢٠٨٦٥	٧٦٣٢٩	صفر
سلوفاكيا	١٢٩٠٩	٨٧٦٥	٤١٤٤	صفر
سلوفينيا	٤٧٢٧٩	٣٠٥٤٣	١٦٧٣٦	صفر
لاتفيا	٧٧٨	٤٢	٧٣٦	صفر
النمسا	٧٩٤٨٤	٥٧٦١٥	٢١٨٦٩	صفر
هنغاريا	٩٥٣٩٧	٥١٣٥٠	٤٤٠٤٧	صفر
مجموع وسط أوروبا ودول البلطيق	٤٨٢٧١٦	٢٥٢٨١٤	٢٢٩٩٠٢	صفر
جنوب أوروبا الشرقية				
ألبانيا	٤١٠١٢٦٢	٢٥٢٠٢٨٠	١٥٨٠٩٨٢	صفر
البوسنة والهرسك	٦٣٧٩٦٩٦	٤٩٤٢٠٦٩	١٤٣٧٦٢٧	صفر
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٢٨٢٨٢٠٠	٦٠٤٦٠٦٠	٦٧٨٢١٤٠	صفر
كرواتيا	٣٧١٠٤٤	٢٥٩١٩٦	١١١٨٤٨	صفر
يوغوسلافيا	٣٣٢١٨٦٧٠	٢٦٥٩٥٣١٠	٦٦٢٣٣٦٠	صفر
مجموع جنوب أوروبا الشرقية	٥٦٨٩٨٨٧٢	٤٠٣٦٢٩١٥	١٦٥٣٥٩٥٧	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات المملوغة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
أوروبا برامج أخرى				
بلدان أخرى في أوروبا	٣٠٧ ٦٥٣	٢١٠ ٥١٦	٧٧ ٥٣٥	١٩ ٦٠٢
المكتب الإقليمي لأوروبا	٥٥١	٥١٥	٣٦	صفر
مجموع أوروبا برامج أخرى	٣٠٨ ٢٠٤	٢١١ ٠٣١	٧٧ ٥٧١	١٩ ٦٠٢
مجموع أوروبا	٦٦ ٣٣٩ ٤٥٢	٤٧ ٦٩١ ٢٢٥	١٨ ٥٨٥ ١٥٤	٦٣ ٠٧٣
شمال أفريقيا				
إقليم الصحراء الغربية	٦٠٩ ٩٣٥	٨٩ ١٤٩	٥٢٠ ٧٨٦	صفر
تونس	١٠ ٧٩٥	٠	١٠ ٧٩٥	صفر
الجزائر	٦٤٥ ٠٦٥	٤٦١ ٩٣٨	١٨٣ ١٢٧	صفر
الجمهورية العربية الليبية	٤٢٢ ٨٤٧	٣٣ ٦٥٣	٣٨٩ ١٩٤	صفر
المغرب	٣ ٣٩٨	٢ ٢٤٧	١ ١٥١	صفر
موريتانيا	٣ ١٠٥	١٨٦	٢ ٩١٩	صفر
مجموع شمال أفريقيا	١ ٦٩٥ ١٤٥	٥٨٧ ١٧٣	١ ١٠٧ ٩٧٢	صفر
الشرق الأوسط				
الأردن	٨١ ٩٣٠	٦ ٣٢٩	٧٥ ٦٠١	صفر
الإمارات العربية المتحدة	١٨ ٣٦٧	٥٩	١٨ ٣٠٨	صفر
الجمهورية العربية السورية	٦٩ ٩١٩	٣٩ ٧٨٨	٣٠ ١٣١	صفر
الشرق الأوسط	١١٦ ٨١٨	٣٩ ٤٦٣	٧٧ ٣٥٥	صفر
العراق	٣٥٧ ٢١٥	٢١٢ ١١٢	١٤٥ ١٠٣	صفر
الكويت	٧ ٩٥٤	٢ ٢٠٥	٥ ٧٤٩	صفر
لبنان	٦٥ ٤٣٧	١٢ ٩١٩	٥٢ ٥١٨	صفر
مصر	١٠١ ٩١٨	٣٨ ٥٤٩	٤٤ ٣٥٠	١٩ ٠١٩
المملكة العربية السعودية	٢٣ ١٠٥	٣ ٣٧٦	١٩ ٧٢٩	صفر
اليمن	٦٥٤ ٥٨٨	٤٧٤ ٥٧٤	١٥٦ ٧٩٥	٢٣ ٢١٩
مجموع الشرق الأوسط	١ ٤٩٧ ٢٥١	٨٢٩ ٣٧٤	٦٢٥ ٦٣٩	٤٢ ٢٣٨
جنوب غرب آسيا				
أفغانستان	١ ٤٨٧ ٨٦٢	٩٦٦ ٨٣٣	٥٢١ ٠٢٩	صفر
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧ ٦٦٧ ١٣٦	٦ ٣٤١ ٠٢٦	١ ٢٣٥ ٨٨٢	٩٠ ٢٢٨
باكستان	٧٤٩ ٦٠٧	٥٠٠ ٤٣٧	٢٤٩ ١٧٠	صفر
مجموع جنوب غرب آسيا	٩ ٩٠٤ ٦٠٥	٧ ٨٠٨ ٢٩٦	٢ ٠٠٦ ٠٨١	٩٠ ٢٢٨
وسط آسيا				
أوزبكستان	٣١ ١٤٤	٢٩ ١٠٠	٢٠ ٤٤	صفر
تركمانستان	٣٣ ٧٨٤	٢٦ ٨٩٨	٦ ٨٨٦	صفر
جمهوريات وسط آسيا	٢٦٦ ٤٩٤	١٨٣ ٠٩٧	٨٣ ٣٩٧	صفر
طاجيكستان	١٥٢ ٦٤٦	٢١ ٦٨٦	١٣٠ ٩٦٠	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	الالتزامات الملتزمة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	الالتزامات غير المصفاة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
قيرغيزستان	١٦٦٢١	٠	١٦٦٢١	١٦٦٢١	١٦٦٢١
كازاخستان	١٢١٢٣	٣٢٥٠	٨٨٧٣	١٢١٢٣	٨٨٧٣
مجموع وسط آسيا	٥١٢٨١٢	٢٦٤٠٣١	٢٤٨٧٨١	٥١٢٨١٢	٢٤٨٧٨١
وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط برامج أخرى					
المكتب الإقليمي لجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٩٨١	١٧٩٩	١٨٢	١٩٨١	١٨٢
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط برامج أخرى	١٩٨١	١٧٩٩	١٨٢	١٩٨١	١٨٢
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	١٣٦١١٧٩٤	٩٤٩٠٦٧٣	٣٩٨٨٦٥٥	١٣٦١١٧٩٤	٣٩٨٨٦٥٥
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي					
كندا	١٥٧٩٤	٧٩٣٣	٧٨٦١	١٥٧٩٤	٧٨٦١
كوبا	١٨٩٩١٨	١٨٧٥٤٤	٢٣٧٤	١٨٩٩١٨	٢٣٧٤
الولايات المتحدة الأمريكية	٧٢٥١٢	٥٤٧١٥	١٧٧٩٧	٧٢٥١٢	١٧٧٩٧
مجموع أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٧٨٢٢٤	٢٥٠١٩٢	٢٨٠٣٢	٢٧٨٢٢٤	٢٨٠٣٢
أمريكا الوسطى					
بليز	٥٠٠٧٧٣	٣٧٦٧٨٨	٠	٥٠٠٧٧٣	٠
شمالي أمريكا اللاتينية	١٢٢٨٤٨	٤٢١٧٢	٨٠٦٧٦	١٢٢٨٤٨	٨٠٦٧٦
غواتيمالا	٢٦٢٢٧١	٢٣٤٦٧٧	٢٠٨٧٥	٢٦٢٢٧١	٢٠٨٧٥
كوستاريكا	١١٥٩٠	٩٨٣٥	١٧٥٥	١١٥٩٠	١٧٥٥
المكسيك	٣٤٧٨٠٧	٣٠٥٤١٩	٤٢٣٨٨	٣٤٧٨٠٧	٤٢٣٨٨
مجموع أمريكا الوسطى	١٢٤٥٢٨٩	٩٦٨٨٩١	١٤٥٦٩٤	١٢٤٥٢٨٩	١٤٥٦٩٤
شمالي أمريكا الجنوبية					
إكوادور	٦٨٨٧١	٣٤٣٤٢	٣٤٥٢٩	٦٨٨٧١	٣٤٥٢٩
شمال غربي أمريكا اللاتينية	١٧٥٤١٤	٨٣٩٠٧	٩١٥٠٧	١٧٥٤١٤	٩١٥٠٧
فنزويلا	٤٨٦٠٧	٣٩٠٢٧	٩٥٨٠	٤٨٦٠٧	٩٥٨٠
كولومبيا	١٢١٣٠٣	٨١٧٦٥	٣٩٥٣٨	١٢١٣٠٣	٣٩٥٣٨
مجموع شمالي أمريكا الجنوبية	٤١٤١٩٥	٢٣٩٠٤١	١٧٥١٥٤	٤١٤١٩٥	١٧٥١٥٤
جنوبي أمريكا الجنوبية					
الأرجنتين	١٠٤٢٧٩	٢٤١٧١	٨٠١٠٨	١٠٤٢٧٩	٨٠١٠٨
جنوبي أمريكا اللاتينية	٣٦٦١٣	١٦٩٣٨	١٩٦٧٥	٣٦٦١٣	١٩٦٧٥
مجموع جنوبي أمريكا الجنوبية	١٤٠٨٩٢	٤١١٠٩	٩٩٧٨٣	١٤٠٨٩٢	٩٩٧٨٣
مجموع الأمريكتين	٢٠٧٨٦٠٠	١٤٩٩٢٣٣	٤٤٨٦٦٣	٢٠٧٨٦٠٠	٤٤٨٦٦٣

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملتزمة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
أستراليا	٢٨ ١٠٨	٨ ٨١٠	١٩ ٢٩٨	صفر
إندونيسيا	٢٧ ٢١٥	٥ ٢٣٧	٢١ ٩٧٨	صفر
بابوا غينيا الجديدة	٢٢ ١٩٦	١ ٣٦٨	٢٠ ٨٢٨	صفر
تايلند	٧٣٨ ٧٣١	٥٠٢ ٩٧٨	١٥٣ ٤٤٠	٨٢ ٣١٣
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٥٣٥ ٨٨٣	٥١٥ ٩٥٥	١٩ ٩٢٨	صفر
سنغافورة	١٤ ٢٦٤	٠	١٤ ٢٦٤	صفر
الصين	٤٢٢ ٥٧٩	٣٩٢ ١٧٥	٣٠ ٤٠٤	صفر
الفلبين	٢ ٤٩٩	٢ ٤٦٠	٣٩	صفر
فييت نام	٤٩ ٧٠٥	٢١ ٣٤٧	٢٨ ٣٥٨	صفر
كمبوديا	١٨٥ ٧٩٩	١٧٥ ٣١٥	١٠ ٤٨٤	صفر
ماليزيا	١٩ ٧٣٤	١٩ ٦٨٧	٤٧	صفر
اليابان	٢٤٠ ٥٦٥	١٦٤ ٧٣٤	٧٥ ٨٣١	صفر
مجموع شرق آسيا والمحيط الهادئ	٢ ٢٨٧ ٢٧٨	١ ٨١٠ ٠٦٦	٣٩٤ ٨٩٩	٨٢ ٣١٣
آسيا - برامج أخرى				
بلدان أخرى في آسيا	١٩ ٦٧٠	١١ ٥٦٨	٨ ١٠٢	صفر
المكتب الإقليمي لآسيا وأوقيانوسيا	٥٥ ٩٨٧	١٣ ٨٧٧	٤٢ ١١٠	صفر
مجموع آسيا برامج أخرى	٧٥ ٦٥٧	٢٥ ٤٤٥	٥٠ ٢١٢	صفر
جنوب آسيا				
بنغلاديش	١٣٨ ٣٠٤	٩١ ٦٢٠	٤٦ ٦٨٤	صفر
سري لانكا	٩٦٨ ٦٢٠	٨٠٣ ٨٧٠	١٦٤ ٧٥٠	صفر
ميانمار	٤٨٣ ٨٢٥	٢٩٠ ٤٩٣	١٩٣ ٣٣٢	صفر
نيبال	٥٨١ ٠٢٣	٤٨٥ ٧٨٨	٩٥ ٢٣٥	صفر
الهند	١٣٦ ٠١٩	٦٣ ٧٢٢	٧٢ ٢٩٧	صفر
مجموع جنوب آسيا	٢ ٣٠٧ ٧٩١	١ ٧٣٥ ٤٩٣	٥٧٢ ٢٩٨	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٤ ٦٧٠ ٧٢٦	٣ ٥٧١ ٠٠٤	١ ٠١٧ ٤٠٩	٨٢ ٣١٣
العمليات العالمية				
الدعم الميداني	١٨٩ ٣٦٧	١٠٥ ٥٥٤	٨٣ ٨١٣	صفر
العمليات العالمية	١٤ ٢٣٥ ٢٣٨	٧ ٩٣٦ ٥٦٢	٥ ٩٧٣ ٤١٥	٣٢٥ ٢٦١
التدريب	٣٩٢ ١٩٣	١٧٨ ٩٦٦	٢١٣ ٢٢٧	صفر
مجموع العمليات العالمية	١٤ ٨١٦ ٧٩٨	٨ ٢٢١ ٠٨٢	٦ ٢٧٠ ٤٥٥	٣٢٥ ٢٦١
المقر				
إدارة الحماية الدولية	٥ ٠٣٠	٢ ٥٧٤	٢ ٤٥٦	صفر
شعبة الاتصال والإعلام	١ ٦٨٧	٠	١ ٦٨٧	صفر
شعبة الدعم التشغيلي	١٥٩ ٠٠٠	١٠٧ ٩٦١	٥١ ٠٣٩	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
شعبة إدارة الموارد	٥٢ ٤١٤	١٧ ٤٣٨	٣٤ ٩٧٦	صفر
التوجيه التنفيذي والإدارة	٤٥ ٨٠٥	١٧ ٦٧٩	٢٨ ١٢٦	صفر
المقر	٢ ٨٢٢ ٥٤٠	٢ ٠٠٠ ٨٩٣	٨٢١ ٦٤٧	صفر
المقر عموماً	٣ ٦٦ ٨٣٠	٢٠٤ ٩٨٥	١ ٦١ ٨٤٥	صفر
إدارة الموارد البشرية - شعبة إدارة الموارد	٨٤ ٩٨١	١٦ ٧١٧	٦٨ ٢٦٤	صفر
أنشطة الأمم المتحدة المشتركة - شعبة إدارة الموارد	٩٠٢ ٦٧٠	٨٥٨ ٣٣٤	٤٤ ٣٣٦	صفر
مجموع المقر	٤ ٤٤٠ ٩٥٧	٣ ٢٢٦ ٥٨١	١ ٢١٤ ٣٧٦	صفر
مجموع البرامج الأخرى	١٩ ٢٥٧ ٧٥٥	١١ ٤٤٧ ٦٦٣	٧ ٤٨٤ ٨٣١	٣ ٢٥ ٢٦١
مجموع الميزانية البرنامجية السنوية	١٤ ٨٨٢٩ ٣٦٩	١٠٠ ٠٨٦ ٦٨٢	٤٥ ٤١٠ ٤٥٦	٣ ٣٣٢ ٢٣١

حالة مشاريع السنوات السابقة:
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية الجدول ٥

الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	منطقة/بلد النداء العالمي
				غرب ووسط أفريقيا
١٥٩٣٦	صفر	٢٢٨٥٣	٣٨٧٨٩	سيراليون
صفر	٤٤٣٣٥	٢٥٢٠٦	٦٩٥٤١	غينيا
صفر	٣٣٠٠٠	صفر	٣٣٠٠٠	ليبيريا
١٥٩٣٦	٧٧٣٣٥	٤٨٠٥٩	١٤١٣٣٠	مجموع غرب ووسط أفريقيا
				شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
صفر	١٠٣١٨	١٣٢٢٦	٢٣٥٤٤	كينيا
صفر	١٠٣١٨	١٣٢٢٦	٢٣٥٤٤	مجموع شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
				البحيرات الكبرى
صفر	٧٨٢٨	٢٩٨١٧	٣٧٦٤٥	جمهورية تنزانيا المتحدة
صفر	٧٨٢٨	٢٩٨١٧	٣٧٦٤٦	مجموع البحيرات الكبرى
١٥٩٣٦	٩٥٤٨١	٩١١٠٢	٢٠٢٥١٩	مجموع أفريقيا
				العمليات العالمية
صفر	٢٨٨٩	صفر	٢٨٨٩	العمليات العالمية
صفر	٢٨٨٩	صفر	٢٨٨٩	مجموع العمليات العالمية
				المقر
صفر	١٩٢٠	٤٢٤٤	٦١٦٤	المقر
صفر	١٩٢٠	٤٢٤٤	٦١٦٤	مجموع المقر
صفر	٤٨٠٩	٤٢٤٤	٩٠٥٣	مجموع البرامج الأخرى
١٥٩٣٦	١٠٠٢٩٠	٩٥٣٤٦	٢١١٥٧٢	مجموع الميزانية البرنامجية السنوية - الصناديق الاستثمارية

الميزانية البرنامجية التكميلية

الجدول ٥

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
سيراليون				
غرب ووسط أفريقيا	١٢٠٤٣	صفر	١٢٠٤٣	صفر
سيراليون				
مجموع سيراليون	١٢٠٤٣	صفر	١٢٠٤٣	صفر
تيمور الشرقية				
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٥٩٦٤٣	٣٢٠٩٥	٢٧٥٤٨	صفر
استراليا	١٤٣٢٧٠٤٢	١٠٩٤٩٠٢٦	٣٣٤٩٧٨٣	٢٨٢٣٣
إندونيسيا				
شرق آسيا والمحيط الهادئ	١٤٣٨٦٦٨٥	١٠٩٨١١٢١	٣٣٧٧٣٣١	٢٨٢٣٣
المقر				
المقر	١٣٩٩٦٨٤	١٠٣٢٣٤٠	٣٦٧٣٤٤	صفر
مجموع المقر	١٣٩٩٦٨٤	١٠٣٢٣٤٠	٣٦٧٣٤٤	صفر
مجموع تيمور الشرقية	١٥٧٨٦٣٦٩	١٢٠١٣٤٦١	٣٧٤٤٦٧٥	٢٨٢٣٣
مجموع الميزانية البرنامجية التكميلية	١٥٧٩٨٤١٢	١٢٠١٣٤٦١	٣٧٥٦٧١٨	٢٨٢٣٣

حالة مشاريع السنوات السابقة:
الالتزامات غير المصفاة/المعلقة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

الموظفون الفنيون المبتدئون

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
غرب ووسط أفريقيا				
السنغال	٣١٥٣	صفر	٣١٥٣	صفر
غينيا	٢٠١٦٣	٧٠٠٨	١٣١٥٥	صفر
الكاميرون	١٣٥٢٩	٣٥٦٤	٩٩٦٥	صفر
كوت ديفوار	٤٠٧٩	٤٠٧٩	صفر	صفر
ليبيريا	٩٨١١	٢٤٠٥	٧٤٠٦	صفر
مالي	٣٧٦٩	٢٤٢	٣٥٢٧	صفر
غرب ووسط أفريقيا	٥٤٥٠٤	١٧٢٩٨	٣٧٢٠٦	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
إثيوبيا	٣٥٠٨٢	١٢٥٣٦	٢٢٥٤٦	صفر
أوغندا	٣٠٦٥	٠	٣٠٦٥	صفر
السودان	١٣٠٣٧	٥٢٣١	٧٨٠٦	صفر
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	٥١١٨٤	١٧٧٦٧	٣٣٤١٧	صفر
البحيرات الكبرى				
جمهورية تنزانيا المتحدة	٩٦٠٣	٥٨١٨	٣٧٨٥	صفر
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٣٤٠٢	صفر	٣٤٠٢	صفر
رواندا	١٠٠٤٩	صفر	١٠٠٤٩	صفر
البحيرات الكبرى	٢٣٠٥٤	٥٨١٨	١٧٢٣٦	صفر
الجنوب الأفريقي				
أنغولا	٣٧٧٤	صفر	٣٧٧٤	صفر
جنوب أفريقيا	٨٢٣١	٣٤	٨١٩٧	صفر
البحيرات الكبرى	١٢٠٠٥	٣٤	١١٩٧١	صفر
مجموع أفريقيا	١٤٠٧٤٧	٤٠٩١٧	٩٩٨٣٠	صفر
أوروبا الشرقية				
الاتحاد الروسي	١١٩٩٩	٣٥٠٠	٨٤٩٩	صفر
أذربيجان	١٤٧٧٥	٨١٠٩	٦٦٦٦	صفر
جورجيا	٩٢٠٠	١٠٣	٩٠٩٧	صفر
أوروبا الشرقية	٣٥٩٧٤	١١٧١٢	٢٤٢٦٢	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/الثاني	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
أوروبا الغربية	١٣٠١٢	٥١٠٤	٧٩٠٨	صفر
تركيا	١٣٠١٢	٥١٠٤	٧٩٠٨	صفر
أوروبا الغربية	١٣٠١٢	٥١٠٤	٧٩٠٨	صفر
جنوب أوروبا الشرقية	٢٢٧٥٩	٩٦٨٩	١٣٠٧٠	صفر
البوسنة والهرسك	١١٩٨٣	٥٥٤٨	٦٤٣٥	صفر
كرواتيا	١١٩٨٣	٥٥٤٨	٦٤٣٥	صفر
جنوب أوروبا الشرقية	٣٤٧٤٢	١٥٢٣٧	١٩٥٠٥	صفر
مجموع أوروبا	٨٣٧٢٨	٣٢٠٥٣	٥١٦٧٥	صفر
شمال أفريقيا	٣٤٠٠	صفر	٣٤٠٠	صفر
موريتانيا	٤٩٧٦	٤٥١٣	٤٦٣	صفر
تونس	٤٩٧٦	٤٥١٣	٤٦٣	صفر
شمال أفريقيا	٨٣٧٦	٤٥١٣	٣٨٦٣	صفر
الشرق الأوسط	٧٧٠١	٥١٤	٧١٨٧	صفر
مصر	٤٠٥٦	١٢	٤٠٤٤	صفر
الأردن	٤٠٥٦	١٢	٤٠٤٤	صفر
الشرق الأوسط	١١٧٥٧	٥٢٦	١١٢٣١	صفر
جنوب غرب آسيا	٢٦٤٣	١١٥١	١٤٩٢	صفر
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٧٧٧٤	٢٢٤	٧٥٥٠	صفر
باكستان	٧٧٧٤	٢٢٤	٧٥٥٠	صفر
جنوب غرب آسيا	١٠٤١٧	١٣٧٥	٩٠٤٢	صفر
وسط آسيا	٣٣٢٥٦	٢٠٢٧٣	١٢٩٨٣	صفر
قيرغيزستان	٣٣١٩	١٠٨	٣٢١١	صفر
كازاخستان	٣٣١٩	١٠٨	٣٢١١	صفر
وسط آسيا	٣٦٥٧٥	٢٠٣٨١	١٦١٩٤	صفر
مجموع وسط وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٦٧١٢٥	٢٦٧٩٥	٤٠٣٣٠	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٣٧٠٨	٣٤٠٥	٣٠٣	صفر
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٧٠٨	٣٤٠٥	٣٠٣	صفر
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٣٧٠٨	٣٤٠٥	٣٠٣	صفر
أمريكا الوسطى	٩٢٨١	٦٦٤٣	٢٦٣٨	صفر
المكسيك	٩٢٨١	٦٦٤٣	٢٦٣٨	صفر
أمريكا الوسطى	٩٢٨١	٦٦٤٣	٢٦٣٨	صفر

منطقة/بلد النداء العالمي	الالتزامات غير المصفاة ١ كانون الثاني/يناير	المدفوعات في ٢٠٠٠	الالتزامات الملغاة في ٢٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
شمال أمريكا الجنوبية				
فنزويلا	١٠ ٩١٩	٣ ١٦٢	٧ ٧٥٧	صفر
شمال أمريكا الجنوبية	١٠ ٩١٩	٣ ١٦٢	٧ ٧٥٧	صفر
مجموع الأمريكتين	٢٣ ٩٠٨	١٣ ٢١٠	١٠ ٦٩٨	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
أستراليا	٣٠٠	صفر	٣٠٠	صفر
تايلند	٢٤ ٦٦٥	١١ ٩٤٨	١٢ ٧١٧	صفر
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٢١ ٠٩٧	١٦ ٦٦٧	٤ ٤٣٠	صفر
كمبوديا	١٢ ٤٢٠	٣ ٥٢٢	٨ ٨٩٨	صفر
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٥٨ ٤٨٢	٣٢ ١٣٧	٢٦ ٣٤٥	صفر
جنوب آسيا				
ميانمار	٧ ٦٠٨	٦١٢	٦ ٩٩٦	صفر
نيبال	١٧ ٣٧٥	١٥ ٧٤٥	١ ٦٣٠	صفر
الهند	٧ ٤٩٧	صفر	٧ ٤٩٧	صفر
جنوب آسيا	٣٢ ٤٨٠	١٦ ٣٥٧	١٦ ١٢٣	صفر
مجموع آسيا والمحيط الهادئ	٩٠ ٩٦٢	٤٨ ٤٩٤	٤٢ ٤٦٨	صفر
المقر				
المقر	٩٣ ٧٥١	٣٧ ٨٦٩	٥٥ ٨٨٢	صفر
المقر	٩٣ ٧٥١	٣٧ ٨٦٩	٥٥ ٨٨٢	صفر
مجموع البرامج الأخرى	٩٣ ٧٥١	٣٧ ٨٦٩	٥٥ ٨٨٢	صفر
مجموع الموظفين الفنيين المبتدئين	٥٠٠ ٢٢١	١٩٩ ٣٣٨	٣٠٠ ٨٨٣	صفر
المجموع الكلي للسنوات السابقة	١ ٦٥ ٣٣٩ ٥٧٤	١ ١٢ ٣٩٤ ٨٢٧	٤٩ ٥٦٨ ٣٤٧	٣ ٣٧٦ ٤٠٠

تذييل

الهبات العينية والخارجة عن ميزانية سنة ٢٠٠٠ المقدمة لمفوضية الأمم
المتحدة لشؤون اللاجئين
(بدولارات الولايات المتحدة)

المانح	المبلغ
استراليا	٦٥٩ ٥٢٣
سويسرا	٦٧٧ ٣٨٥
العمل من أجل اللاجئين (فرنسا)	٥٨ ٠٦٣
دويتش شتفتونغ فور أونو فلوغتلينغفسلفي (ألمانيا الاتحادية)	٤ ٧٨٧
النداء الإنساني الدولي (الإمارات العربية المتحدة)	٣٥ ٨٠٠
جمعية الهلال الأحمر (الإمارات العربية المتحدة)	٥٤ ٤٠٥
المنظمة اللوثرية العالمية للإغاثة (الولايات المتحدة الأمريكية)	٤ ٥٨٦ ٢٥٩
الرؤية العالمية (الولايات المتحدة الأمريكية)	١ ٢٥ ٩٩٠
هيتس ومورتيس (النمسا)	٣٢٨ ٠٠٤
I. C. A. Canada, كندا	٢٠٦ ٥٢١
المجموع	٦ ٧٣٦ ٧٣٧

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١ - مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشأت الجمعية العامة بالقرار ٣١٩ ألف (د - ٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩ مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ووافقت الجمعية العامة على نظامها الأساسي في قرارها ٤٢٨ (د - ٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدف العام للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والتماس الحلول الدائمة لمشكلاتهم. وعلى المفوضية صون المبادئ الأساسية وهما اللجوء وعدم الإعادة القسرية وكفالة احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم بطريقة كريمة وإنسانية. ويتعين على المفوضية، أيضا أن تضع بناء على طلب الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج تقدم مساعدة مادية كبيرة لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة، طلبت الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي إلى المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة ضمن اختصاصات المفوض السامي. وفي حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، تسهم المفوضية أيضا في توفير المساعدة الإنسانية.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت اللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عملا بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د - ١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في ممارسة مهامه والموافقة على استخدام أموال التبرعات التي تتوفر للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة عادية سنوية واحدة وعدد من الاجتماعات التي تعقدها اللجنة الدائمة الجامعة فيما بين الدورات. وكانت اللجنة التنفيذية تتألف في عام ٢٠٠٠ من ٥٧ من البلدان الأعضاء. ويُقدم كل سنة التقرير عن دورة اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

وتوفر الميزانية العادية للأمم المتحدة اعتمادا لـ ٢٢٠ وظيفة للمفوضية ومبلغ ١٩ ٩٧٦ ٧٩٦ دولارا في عام ٢٠٠٠. ويغطي الاعتماد في الصندوق العام للأمم المتحدة الوظائف المبينة في البيان الرابع من البيانات المالية للأمم المتحدة^(١).

الملاحظة ٢ - موجز السياسات المحاسبية الهامة

(أ) القواعد المالية لصناديق التبرعات

تمسك حسابات صناديق التبرعات لمفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين وفقا للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (A/AC.96/503/Rev.7) والتي اعتمدها اللجنة التنفيذية في دورتها الخمسين. وتتفق هذه البيانات المالية والجدول المالي أيضا مع المعايير المحاسبية الموحدة لمنظومة الأمم المتحدة كما اعتمدها الجمعية العامة في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (انظر أيضا A/48/530) والمنقح لاحقا.

والسنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي للاجئين هي من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

(ب) حسابات الصناديق

تمسك حسابات المفوضية على أساس مسك "حسابات مستقلة لكل صندوق". وقد أنشئت صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقا للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، التي يشار إليها فيما بعد بالقواعد المالية.

ونتيجة لتحول المفوضية إلى ميزانية موحدة في عام ٢٠٠٠، وفقا للمقرر الذي اعتمدته اللجنة الدائمة في اجتماعها الخامس عشر (انظر A/AC.96/924، المرفق)، تغير كثيرا عرض مختلف الصناديق في البيانات المالية عن الأعوام السابقة. وقد عرضت سبعة صناديق وحسابات مستقلة بصورة منفصلة في عام ١٩٩٩ (صندوق البرنامج السنوي، صندوق الطوارئ، صندوق العودة الطوعية إلى الوطن، صندوق البرامج الخاصة، حساب تعليم اللاجئين، صندوق إسكان الموظفين الميدانيين الدوليين والمنافع الأساسية، وصندوق الأنشطة المدرة للدخل) أُدمجت تحت صندوق البرنامج السنوي. وقد أنشئ صندوق البرنامج التكميلي وصندوق الموظفين الفنيين المبتدئين ويردان في البيانات المالية بصورة منفصلة.

ويرد في الجدول الرابع - ١ أدناه إحالات ما بين عرض حسابات عام ١٩٩٩ وحسابات عام ٢٠٠٠.

الجدول الرابع - ١ مقارنة الجداول لعام ١٩٩٩ وعام ٢٠٠٠

الجدول	١٩٩٩	٢٠٠٠
٣	البرامج العامة - جدول الاعتمادات تحت صندوق البرنامج السنوي	جدول الاعتمادات تحت الميزانية البرنامجية السنوية
٤	الحسابات الخاصة - جدول الأموال المتوفرة	(جدول الأموال المتوفرة - صندوق البرامج التكميلية)
٥	البرامج الخاصة (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية) - جدول الأموال المتوفرة	حالة مشاريع الأعوام السابقة - الالتزامات المصفاة والمعلقة (جميع الصناديق)
٦	حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة	الآن الجدول ٥
٧	القروض المقدمة إلى اللاجئين أو بالنيابة عنهم	أُدْمِج تحت الملاحظة ٩، حسابات قبض أخرى
٨	النقدية وودائع لأجل	أُدْمِج تحت الملاحظة ٦، النقدية والودائع لأجل
٩	النقدية والودائع لأجل (١٩٩٩-١٩٩٥)	أُدْمِج تحت الملاحظة ٦، النقدية والودائع لأجل
١٠	النقد غير القابل للتحويل المحتفظ به	أُدْمِج تحت الملاحظة ٦، النقدية والودائع لأجل

ويغطي صندوق البرنامج السنوي جميع الأنشطة المستمرة والمتنظرة لسنة التخطيط. وتمول الأنشطة تحت صندوق البرنامج السنوي عن طريق مساهمات مقيدة وغير مقيدة تقدم للصندوق العام ومن صناديق استثمارية مستقلة. ويغطي صندوق البرامج التكميلية الأنشطة التي تنشأ بعد اعتماد البرنامج السنوي من جانب اللجنة التنفيذية في دورتها السنوية. وقد أصبحت البرامج التكميلية جزءاً من البرنامج السنوي خلال السنة اللاحقة، ما لم يقرر المفوض السامي غير ذلك.

وتغطي الصناديق الاستثمارية تحت كل من صندوق البرنامج السنوي وصندوق البرامج التكميلية الأنشطة التي تتلقى المفوضية لها أموال من مانحين دون أن تتولى ملكية الصناديق. والنشاط الوحيد الذي يتفق مع هذا المعيار يتصل بتبرع نشأ عن صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشراكة الدولية (صندوق تيد تيرنر). وحتى مؤخراً كان يستخدم على نطاق واسع مصطلح "الصندوق الاستثماري" (ومن ثم عبارة صناديق استثمارية أخرى) داخل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومن جانب المانحين بطريقة لا تعكس بالضرورة الحالة القانونية التي تشكل أساسها، أي أن المانح لم يعقد رسمياً مبالغ للمفوضية وإنما احتفظ بملكية الصناديق. وفي الواقع، عُقدت رسمياً، جميع هذه الصناديق، عدا مساهمة صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للشراكة الدولية، للمفوضية كي تصبح ملك المفوضية. وقد رُحِّل الرصيد البالغ ٥٠٠ ٣٤ دولار من التبرع الأخير إلى البرنامج السنوي لعام ٢٠٠٠، تحت الصناديق الاستثمارية.

ويجري تشغيل كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا مستقلا له مجموعة من الحسابات المنفصلة المزدوجة القيد والذاتية الموازنة. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق ذات الطابع المتماثل.

(ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة بصفة عامة أن تقوم الإدارة بوضع تقديرات وافتراسات تتناول المبالغ الوارد ذكرها في البيانات المالية والملاحظات المرافقة. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. وتستخدم التقديرات في سياق إثبات النفقات بصفة خاصة، ولكن ليس على سبيل الحصر، وذلك في نهاية الفترة المالية لتحديد المبالغ المقرر الاحتفاظ بها فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة.

(د) الصناديق

الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات هي كما يلي:

- **صندوق رأس المال المتداول والضمانات**، ومقرر له حد أقصى قدره ٥٠ مليون دولار وافقت عليه اللجنة التنفيذية ويجري تشغيله عن طريق الإيرادات الآتية من الفوائد على الأموال المستثمرة ووفورات السنوات السابقة من صندوق البرنامج السنوي وصندوق الطوارئ وصندوق العودة الطوعية إلى الوطن. ويستخدم الصندوق لتحديد موارد صندوق البرنامج السنوي والوفاء بالمدفوعات الأساسية المستحقة للمشاريع ريثما يتم استلام التبرعات المعلنة أو المتوقعة؛
- **صندوق البرنامج السنوي**، وهو يبين الأنشطة المالية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية سنويا من أجل الأنشطة المبرمجة للبلدان أو المناطق كل على حدة، ولبعض التكاليف التي يتحملها المقر الرئيسي؛ ويشمل أيضا الاحتياطي التشغيلي، المنشأ بمبلغ يعادل ١٠ في المائة من الأنشطة المبرمجة في الميزانية البرنامجية السنوية؛
- **حسابات صندوق البرنامج التكميلي للأموال المتوفرة لأنشطة تنجم عن اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية؛**
- **صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين** ويغطي الأنشطة المالية التي ترصد حصرا لتدريب وتطوير الفنيين الشباب الذين تكفلهم حكومات مختلفة؛
- **خطة التأمين الطبي** وقد أنشأتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقا للقاعدة ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والهدف من الصندوق هو مساعدة المشتركين وأفراد الأسرة الذين يحق لهم ذلك على تلبية النفقات المتكبدة

بصدد بعض الخدمات الصحية والمرافق والإمدادات الناشئة عن المرض أو حادث أو ولادة. وتدار الخطة عن طريق الأقساط المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات ذات الصلة المقدمة من المفوضية وإيرادات الفوائد. وتعكس المدفوعات المطالبات بالخدمة أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين.

(هـ) تحويل العملة

تقيد الحسابات بدولارات الولايات المتحدة، وفي المكاتب الميدانية، يمكن إمساك الحسابات بالعملة الوطنية للبلد المعني. وتحويل معاملات حساب المكتب الميداني إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها لدى الأمم المتحدة التي يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة والسارية في تاريخ المعاملة. وفي تاريخ إعداد كشف الميزانية، تعدل جميع أرصدة الأصول والخصوم بحيث تعكس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة الساري يوم ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

وتمشيا مع الممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، استخدمت المفوضية سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ لإعادة تقييم أرصدة أصولها وخصومها في تاريخ كشف الحساب.

(و) التبرعات والتبرعات المعلنة

تقيد التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والمانحين الآخرين كإيرادات وقت استلامها أو على أساس تعهد مكتوب من المانح. وتثبت بالكامل التبرعات المعلنة من الحكومات كإيرادات وقت قبول التعهد بالتبرع. وتوخى للحيلة في الإدارة المالية، لا يثبت كإيرادات إلا ما يصل إلى نصف قيمة التبرعات المعلنة القاطعة من منظمات ذات سمعة وطيدة وقت تلقي التعهدات بالتبرعات.

وكانت التبرعات العينية للمفوضية تقيد بالقيمة السوقية العادلة للسلع والخدمات وقت إعلان هذه التبرعات. ولا تقيد التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في تذييل البيانات المالية.

وتقيد المبالغ النقدية التي يتم استلامها وفاء بالتبرعات المعلنة بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة السارية في تاريخ الاستلام، كما هو موضح في الملاحظة ٢ (هـ) أعلاه.

وتشطب التبرعات المعلنة بعد ٥ سنوات ما لم يعد المانح تأكيد الالتزام خطيا قبل ١٨ شهرا على الأكثر من انتهاء الفترة المحاسبية.

(ز) الإيرادات من الفوائد

تتضمن الإيرادات من الفوائد جميع الفوائد والإيرادات من الاستثمارات ذات الصلة المتحققة على الأموال المستثمرة والحسابات المصرفية المختلفة. وتحدد المادة ٩-٣ من النظام المالي شروط قيد إيرادات الاستثمارات التي تقضي، في جملة أمور، بأن تقيد إيرادات الاستثمارات لحساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ح) تسويات صرف العملة

تشمل تسويات صرف العملة الخسائر والأرباح المتحققة من المعاملات والخسائر والأرباح الناتجة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة، على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة. وتقيد فروق أسعار الصرف على حساب صندوق البرنامج السنوي، ما لم تلزم لصون صندوق رأس المال المتداول والضمانات.

(ط) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات المتحققة من بيع الممتلكات المستعملة أو الفائضة واسترداد النفقات المحملة على فترات سابقة وتسوية مطالبات التأمين. ويتضمن البرنامج السنوي صافي المبالغ المستردة المتصلة بنقل أصناف من مخزن الطوارئ إلى المشاريع التنفيذية بصفتها إيرادات متنوعة.

(ي) النفقات

تعكس نفقات المشاريع المبالغ المترم بها عملاً بالمادة ٨ من النظام المالي. وقد يتكبد المفوض السامي التزامات لتنفيذ مشاريع بقدر توفر الأموال والتبرعات الحكومية المعلنة في صندوق أو حساب مناسب. ويُعهد، حيثما أمكن ذلك ومتى كان ذلك مناسباً، بتنفيذ المشاريع إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية، أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، وفقاً لأحكام اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. وقد تنفذ المشاريع أيضاً وفقاً لأحكام رسالة تعليمات إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية في المفوضية.

(ك) الإكراميات

تنظم المادة ١٠-٥ من النظام المالي منح الإكراميات. ويوافق المراقب المالي على إكراميات تصل إلى مبلغ لا يتجاوز ٥ ٠٠٠ دولار حينما تعتبر هذه المدفوعات مستحقة لمصلحة المنظمة وتتطلب المدفوعات التي تزيد عن ٥ ٠٠٠ دولار موافقة المفوض السامي

عليها شخصيا. ويقدم بيان بالإكramيات، إذا وُجدت، إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

(ل) الشطب

تنظم المادة ١٠-٦ من النظام المالي عمليات الشطب بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية لحسابات القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح. وفي المفوضية، يسجل الشطب كتسويات لنفقات سنوات سابقة. ويمكن أن يعتمد المراقب المالي شطب مبالغ تصل إلى ١٠ ٠٠٠ دولار بعد إجراء تحقيق كامل في المسألة. وتتطلب المبالغ التي تزيد عن ١٠ ٠٠٠ دولار موافقة المفوض السامي عليها. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

وتنظم المادة ١٠-٧ من النظام المالي شطب الخسائر في ممتلكات المفوضية، وتقضي هذه المادة بأن يأذن المراقب المالي بهذا الشطب بعد إجراء تحقيق كامل في كل حالة.

(م) الممتلكات اللامستهلكة

وفقا للمعايير المحاسبية للأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات اللامستهلكة المشتراة من صناديق تبرعات المفوضية في الأصول الثابتة في كشف الميزانية، وإنما تقيد بوصفها نفقات في المشروع المناسب سنة الاقتناء. وتسجل قوائم الجرد بالمعادل من دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ الشراء. ولأغراض التقييم، يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للأصول ذات الصلة. والأعمار الافتراضية للممتلكات اللامستهلكة تتراوح ما بين ٣ و ١٠ سنوات، حسب طبيعة الأصل.

(ن) إعادة التصنيف

منذ عام ٢٠٠٠، تقيد مصاريف المصارف كنفقات تحت صندوق رأس المال المتداول والضمانات بدلا من أن تقيد مقابل إيرادات متنوعة أخرى، وبناء على ذلك يعاد إدراج أرقام عام ١٩٩٩، مما يزيد الإيرادات والنفقات بمبلغ ٤٤٠ ١٥ ١ دولارا، وليس لهذا أي أثر صاف على أرصدة الاحتياطيات والصناديق في نهاية الفترة.

الملاحظة ٣

صندوق رأس المال المتداول والضمانات

وفقا للمادة ٦-٤ من النظام المالي، تعين على المفوضية أن تستخدم ٤٠ مليون دولار من صندوق رأس المال المتداول والضمانات في نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠

لتمويل التزامات ريثما ترد تبرعات متوقعة. ونتيجة لورود تبرعات معلنة تبلغ ٤٤,٤ مليون دولار، قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، تمكنت المفوضية من أن تسدد المبلغ للصندوق في إطار السنة المالية.

الملاحظة ٤ - النفقات

(أ) تفصيل النفقات

فيما يلي جدول يبين مجموع نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٠.

الجدول الرابع - ٢

نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرنامج	دعم البرنامج	التنظيم والإدارة	المجموع
البرنامج السنوي	٥٠٠ ٤١١	١٧٠ ٩٦٧	٣٤ ٩١٩	٧٠٦ ٢٩٧
البرنامج السنوي - الاستثمار	١ ١٥٥	٦٩	٣٤	١ ٢٥٨
البرنامج التكميلي	٥٩ ٧٩٩	٧ ٤٠٧		٦٧ ٢٠٦
المجموع الفرعي	٥٦١ ٣٦٥	١٧٨ ٤٤٣	٣٤ ٩٥٣	٧٧٤ ٧٦١
الموظفون الفنيون المبتدئون				٧ ٠٧٠
رأس المال المتداول والضمانات				٩٣٨
خطة التأمين الطبي				١ ١١٦
المجموع				٧٨٣ ٨٨٥

وتشمل أرقام النفقات المبينة تحت "البرنامج" في الجدول الرابع - ٢ دفع أقساط إلى شركاء منفذين. وخلال العام، اضطر شركاء منفذون أن يبلغوا عن صرف مبالغ مقابل أموال مقدمة من المفوضية في تواريخ إبلاغ منتظمة. وفي عام ٢٠٠٠، دفع مبلغ ٢٨٧,٤ مليون دولار لشركاء منفذين كأقساط، تم الإبلاغ عن ١٩١,٢ مليون دولار منها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، مما يترك رصيداً قدره ٩٦,٢ مليون دولار لم تقدم تقارير عنه بعد. وبعد تلقي تقارير من شركاء منفذين خلال الأشهر الأربعة الأولى من عام ٢٠٠١، تم التثبت من صرف مبلغ آخر قدره ٤٩,٦ مليون دولار وخفض الرصيد إلى ٤٦,٦ مليون دولار في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠١.

(ب) الإكراميات

خلال عام ٢٠٠٠، صرفت المفوضية مبلغ ٤٨٤ ١١ دولارا فيما يتصل بالإكراميات التي دُفعت لموظفين من موظفي المفوضية.

(ج) صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين

يبين الجدول الرابع - ٣ النفقات، حسب الإقليم، تحت هذا الصندوق، ورصيد الصندوق في نهاية عام ٢٠٠٠.

الجدول الرابع - ٣

النفقات تحت صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين في عام ٢٠٠٠ (بدولارات الولايات المتحدة)

المنطقة	المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع
أفريقيا	١ ٩٩٣ ٠٨٣	٥٩ ٢٤٣	٢ ٠٥٢ ٣٢٦
أوروبا	١ ٨٤٧ ٥٨٧	٤٨ ٠١٤	١ ٨٩٥ ٦٠١
وسط آسيا وجنوب غرب آسيا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط	٧٤٢ ٣٦٨	٣٢ ٣٢٧	٧٧٤ ٦٩٥
الأمريكتان	٤٨٢ ٤٤٤	٨ ٣٩٠	٤٩٠ ٨٣٤
آسيا والمحيط الهادئ	٨٤٤ ٣٠٩	٣٥ ٢٥٤	٨٧٩ ٥٦٣
المقر	٩٣٥ ٦٤٦	٤١ ٤٥٥	٩٧٧ ١٠١
المجموع	٦ ٨٤٥ ٤٣٧	٢٢٤ ٦٨٣	٧ ٠٧٠ ١٢٠
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠			
			٦ ٥٢١ ٩٧٨
الأموال الواردة في عام ٢٠٠٠			
			٧ ٣٩٥ ٤٠٥
مجموع النفقات			
			(٧ ٠٧٠ ١٢٠)
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠			
			٦ ٨٤٧ ٢٦٣

(د) المطالبات الطبية

في عام ٢٠٠٠، تلقت خطة خدمة التأمين الطبي إيرادات يبلغ مجموعها ١ ٠٠٩ ٠٦٧ دولارا من الأقساط و ٤٥٣ ٧٨٦ دولارا من فوائد مكتسبة. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشتريها مبلغ ١ ١١٥ ٧٣٨ دولارا في مطالبات طبية.

الملاحظة ٥ - الشطب خلال عام ٢٠٠٠

اضطرت المفوضية إلى أن تشطب مبلغ ٣٣٠ ٧١٤ دولارا فيما يتعلق بضريبة على القيمة المضافة لم يمكن استردادها وخسائر في النقدية حدثت في مواقع مختلفة تعمل فيها المفوضية.

الملاحظة ٦ - النقدية والودائع لأجل

يمثل الرقم المبين للنقدية والودائع لأجل صافي مجموع جميع الأرصدة النقدية (بما في ذلك الصناديق المحتفظ بها بعملات غير قابلة للتحويل) مطروحا منه السحب على المكشوف. ويبين الجدول الرابع - ٤ تفصيل بين الحسابات الجارية وحسابات الودائع للسنوات من ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٠.

الجدول الرابع - ٤

الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٦	
					وديعة نقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٥٠ ٤٩٧	٤٨ ٩٨٥	١٢ ٩٥٦	١٤ ٥٤٤	١٦ ٦٦٦	حسابات نقدية وحسابات جارية
١٥ ٢٠٤	٥٠		٨٠٢	٧٦٥	حساب ٤٨ ساعة
٥٨ ٠٠٠	١٣٩ ٨٢٠	١٦٦ ٧٠٤	٢٠٧ ١٠٤	٢٠٥ ٤٠٥	حسابات وديعة
١٢٣ ٧٠١	١٨٨ ٨٥٥	١٧٩ ٦٦٠	٢٢٢ ٤٥٠	٢٢٢ ٨٣٦	
					متوسط النقدية الحاضرة خلال العام
٥١ ٢٣١	٤١ ٣٣٤	٣١ ٧٧٤	٣٦ ٩٥٤	٤١ ٩١٦	في حسابات جارية
٦٥ ٦٣١	١٤٠ ٦٦٤	١٢٢ ٣٨١	١٩٦ ٦٦٦	٢٢٧ ٤٧٠	مستثمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل، أسهم)
١١٦ ٨٦٢	١٨١ ٩٩٨	١٥٤ ١٥٥	٢٣٣ ٦٢٠	٢٦٩ ٣٨٦	
					الفائدة المكتسبة
١ ٦٣٣	١ ٠٨٩	٩٠٤	٨٢٣	١ ١٥٨	على حسابات جارية
٣ ٩٦٢	٦ ٩٣٣	٦ ٧٥٨	١١ ٠١٣	١١ ٨٤٨	على أموال مستثمرة
٥ ٥٩٥	٨ ٠٢٢	٧ ٦٦٢	١١ ٨٣٦	١٣ ٠٠٦	
					متوسط سعر الفائدة المكتسبة
% ٤,٧٩	% ٤,٤١	% ٤,٩٧	% ٥,٠٧	% ٤,٨٣	على أموال حاضرة وفي المصارف
% ٦,٠٤	% ٤,٩٣	% ٥,٥٢	% ٥,٦٠	% ٥,٢١	أموال مستثمرة

ويبين الجدول الرابع - ٥ تفاصيل النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

الجدول الرابع - ٥
النقدية والودائع لأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

المصرف	الفترة (بالأيام)	النسبة المئوية السنتوية	تاريخ الاستحقاق	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	الفائدة المتراكمة
سان باولو إيمبي، تورينو	٥٠	٦,٦٧٠٠٠	٠١/٠١/٠٤	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٥ ٢٢٨
سان باولو إيمبي، تورينو	١٤	٦,٦٣٠٠٠	٠١/٠١/٠٥	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٢٨٨
سان باولو إيمبي، تورينو	١٧	٦,٦٣٠٠٠	٠١/٠١/٠٨	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٦ ٥٧٥
فورتس بنك، بروكسل	٧	٦,٧٠٠٠٠	٠١/٠١/٠٤	٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٤٦٧
فورتس بنك، بروكسل	١٣	٦,٦٥٠٠٠	٠١/٠١/١٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٧٧١
فوجي بنك، بروكسل	١٨	٦,٥٩٣٧٥	٠١/٠١/١٦	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٦٣
شركة مصرف سيتي كورب، جيرزي	٥	٦,٣٧٥٠٠	٠١/٠١/٠٣	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٤٢
المجموع				٥٨ ٠٠٠ ٠٠٠	١٢٤ ٥٣٣

ويبين الجدول الرابع - ٦ تفاصيل المعادل الدولار للعمليات غير القابلة للتحويل المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

الجدول الرابع - ٦
المعادل بدولارات الولايات المتحدة للعمليات غير القابلة للتحويل المحتفظ بها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

البلد ^(١)	العملة	المعادل الدولار
إثيوبيا	بر	١٤١,٦١
أفغانستان	أفغاني	٣ ٤٩٤,٢٦
ألبانيا	ليك	٦ ٣٦٧,٠٣
أوزبكستان	صم	٧٦٩,٣٠
إيران (جمهورية - الإسلامية)	ريال	٦٦ ٨٧٣,٢٥
بورووندي	فرانك	٢ ٦٨٦,١٩
تركمانستان	منات	٧ ٩٨٣,٢١
جمهورية الكونغو الديمقراطية	فرنك	١٠ ٩٠٧,٨٨
زامبيا	كواتشاس	١٤ ١٤٥,٢٠

البلد ^١	العملة	المعادل الدولار
السوان	دينار	٤٣ ٩٩٩,٧٦
طاجيكستان	روبييل	١ ٧٨٦,٧١
العراق	دينار	١ ٤٨١,٨٦
فييت نام	دونغ	١ ٥٨٤,٦٠
مصر	الجنيه	١٤ ٥٣٩,٢٢
موزامبيق	ميتيكال	٥ ٠٣٥,٤٨
يوغوسلافيا (جمهورية - الاتحادية)	دينار	٥٠٥,٥١
المجموع		١٨٢ ٣٠١,٠٧

(أ) بلدان لم تقبل التزامات المادة الثامنة، الفروع ٢-٤ من مواد اتفاق صندوق النقد الدولي.

الملاحظة ٧ - التبرعات مستحقة القبض

تمثل حسابات القبض تبرعات لم ترد من جميع المانحين، وتنعكس تفاصيلها في الجدول ١ لعام ٢٠٠٠ والجدول ٢ لجميع السنوات السابقة. ويبين أدناه عمر التبرعات المعلقة:

٢٠٠٠	٥٩٤ ٩٤١ ٥٥ دولار
١٩٩٩	٦٢٠ ٦٧٧ ٨ دولار
١٩٩٨	٧٧٤ ١٧٨ ١٦ دولار
١٩٩٧	٤٦٨ ٢٥٦ دولار
١٩٩٦	٩٣٦ ٤٥ دولار
المجموع	٣٩٢ ١٠٠ ٨١

الملاحظة ٨ - مبالغ مستحقة من وكالات الأمم المتحدة

المبالغ المستحقة من كيانات داخل منظومة الأمم المتحدة وتتجاوز ١٠ ٠٠٠ دولار هي كما يلي:

إدارة الشؤون السياسية	١٢ ١٠٧ دولار
إدارة عمليات حفظ السلام	٢٩١ ٣٥١ دولار
مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية	٤١٣ ٨٥١ دولار
اليونيسيف	٤٠ ١٢١ دولار
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٢ ٥٨٢ دولار
منظمة الصحة العالمية	٣٢ ١٩٦ دولار

الملاحظة ٩ - المبالغ الأخرى المستحقة القبض

لا يزال مبلغ ٨٢٩ ٣٩٢ دولار يتعلق بقروض للاجئين أو نيابة عنهم واجب الرد إلى المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ (انظر الجدول الرابع - ٧). وكانت هذه القروض قد صرفت بالكامل في السنوات التي قدمت فيها، ولا يوجد في حسابات المفوضية سوى حسابات تذكارية.

الجدول الرابع - ٧

قروض للاجئين أو نيابة عنهم واجبة الرد إلى المفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

تراكمي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠	لسنة ٢٠٠٠	
١٦ ٣٦٢ ٧٧٧		مجموع القروض المقدمة
		تسويات
(٨١٧ ٠٦٨)		أموال غير مستخدمة ردها وكالات منفذة
(٤ ١٠٥ ٧٢١)		محولة إلى لجنة اللاجئين
٥ ٤٩٧ ٥٧٦	(١٧٣ ٧٧٠)	فروق أسعار الصرف
١٦ ٩٣٧ ٥٦٤		
		تصفیات
(١٤ ٤٥١ ٨٣٦)	(١٦٠ ٥٦٦)	تسديدات
(٨٠٣ ٧٦٥)		مشطوبات/التحويل إلى منح
(٦٤٤ ٢٧٨)	(١٦ ٤٠٩)	رسوم ومصاريف التحصيل من الوكالات
(١٥ ٨٩٩ ٨٧٩)		
١ ٠٣٧ ٦٨٥		مجموع القروض المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠
(٢٠٨ ٢٩٣)		مستحقة السداد عند الاستلام للوكالات المنفذة لقاء رسوم تحصيل
٨٢٩ ٣٩٢		مجموع القروض التي تسدد للمفوضية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ ^(١)

(أ) التفصيل حسب مصدر الأموال:

٨٢٨ ٩٩٦	برامج المعونة الرئيسية
٣٩٦	صناديق استئمانية أخرى
٨٢٩ ٣٩٢	المجموع

الملاحظة ١٠ - الممتلكات اللامستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، سجلت التكلفة التاريخية للممتلكات اللامستهلكة مبلغ ٢٢٧ ٣٩٨ ٢٨١ دولارا وبلغت قيمة الاستهلاك ١٢ ٠١٢ ٦٤٦ ٥١ دولارا.

وفي عام ٢٠٠٠، أدخلت المفوضية برنامج برمجيات جديد تتبع الأصول لتسجيل الممتلكات اللامستهلكة. ويطبق التعريف المستخدم للممتلكات اللامستهلكة على الأصول التي يزيد سعر شرائها الأصلي عن أو يعادل ١ ٥٠٠ دولار ويزيد عمرها الافتراضي عن أو يعادل خمس سنوات وجميع الأصناف الخاصة. وتشمل الأصناف الخاصة المركبات ومعدات الحواسيب والمحطات والزوارق ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية ومعدات الأمن.

وفي السنوات التي سبقت اعتماد التعريف المذكور أعلاه للممتلكات اللامستهلكة، أدرجت المفوضية سلعا ذات قيمة أقل، وجمعتها معا بوصفها قيودا "إجمالية"، في التقرير السنوي الموجود في ملاحظات على البيانات المالية. وقد أوقف العمل بهذه الممارسة وبناء على ذلك لم يبلغ عن الأصناف التي لا تتفق مع هذا التعريف كل على حدة.

ووصلت التكلفة التاريخية للممتلكات اللامستهلكة مسجلة في قاعدة بيانات تتبع الأصول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ إلى ٧٣٢ ١٩٧ ١٩٣ دولارا، وبلغت القيمة المستهلكة ٣٨ ٠٣٨ ٦٩٦ ٥٣ دولارا.

الملاحظة ١١ - حسابات الدفع

تشمل حسابات الدفع المبالغ التالية المستحقة لهيئات أخرى:

٤٩٩ ٦٣٦ دولار	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
٤٧٧ ٦٨٤ دولار	جامعة الأمم المتحدة
٢٠٢ ٨٧٦ دولار	لجنة الأمم المتحدة للتعويضات
٤ ٥٥٤ ٨٧٣ دولار	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣٢ ٥٨٩ دولار	اليونيسيف
١ ٣٤٣ ٤٢٨ دولار	مقر الأمم المتحدة

الملاحظة ١٢ - الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

وفقا للممارسة المتبعة في الأمم المتحدة، لم تقرر المفوضية بالتحديد، في أي من حساباتها المالية، بالخصوم المتعلقة بتكاليف التأمين الصحي لما بعد الخدمة أو الخصوم المتعلقة بأنواع أخرى من مدفوعات نهاية الخدمة، التي تكون في ذمة المنظمة عندما يتركها الموظفون. وبناء على ذلك لم تنشئ المفوضية أي احتياطي لتمويل هذه الخصوم. وتدرج هذه المصاريف في ميزانية العمليات المقابلة، وتسجل التكاليف الفعلية المتكبدة في كل فترة مالية، عندما ينفصل الموظفون عن المنظمة، بصفتها نفقات للسنة الجارية.

(أ) التأمين الصحي بعد ترك الخدمة

يقدر أن البعد المالي لديون المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد الخدمة يعكس الأنماط الاكتوارية والافتراضات المماثلة لما في التقديرات الإجمالية للأمم المتحدة التي يُكشف عنها في الملاحظات على البيانات المالية للأمم المتحدة^(١). ويقدر بالاستقراء أن خصوم المنظمة في حدود ٢٦٠ مليون دولار.

(ب) الرصيد المتراكم من الإجازات السنوية

يستحق الموظف الذي يترك الخدمة راتبه عن أي أيام إجازة لم يستخدمها وتراكت بحد أقصى ٦٠ يوما. ويقدر أن تصل الخصوم الكلية على المنظمة للتعويض عن هذه الإجازات المتراكمة إلى ما بين ١٨ مليون دولار و ٢٠ مليون دولار.

(ج) مستحقات نهاية الخدمة

تمشيا مع النظامين الأساسيين والإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لبعض الموظفين منحة العودة إلى الوطن والنفقات ذات الصلة بتغيير محل الإقامة لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة على أساس عدد سنوات الخدمة. ويقدر أن تصل الخصوم الكلية على المنظمة في نهاية عام ٢٠٠٠ عن مستحقات العودة إلى الوطن وتغيير محل الإقامة غير المدفوعة بمبلغ ١٠٥ ملايين دولار. ويستند هذا التقدير الآن على العدد الفعلي لموظفي المفوضية حسب مركز العمل ومتوسطات تمثيلية لكل من المرتبات وسنوات الخدمة. وفي البيان المالي لعام ١٩٩٩، قدر أن هذه الخصوم تتراوح ما بين ٢٢ مليون دولار و ٢٧ مليون دولار. وبعد ذلك أجرى الحساب على أساس العدد الإجمالي لموظفي المفوضية وتقديرات تقريبية للمرتبات وسنوات الخدمة.

(د) خطة المعاش التقاعدي

إن المفوضية عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل

بها. ولصندوق المعاشات خطة استحقاقات محددة ممولة. ويتألف الالتزام المالي للمفوضية قبل الصندوق من اشتراكها الإلزامي بالمعدل الذي تقرره الجمعية العامة فضلا عن أي نصيب من دفعات عجز اكتوارية مطلوبة بموجب المادة ٢٦ من نظام الصندوق. ولا تسدد هذه الدفعات إلا إذا لجأت الجمعية العامة إلى تطبيق المادة ٢٦ بعد تحديد وجود ضرورة لدفعات عجز على أساس تقييم للكفاية الاكتوارية للصندوق اعتبارا من تاريخ التقييم. وحتى إعداد هذا التقرير، لم تحتج الجمعية بذلك الحكم.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٥ (A/55/5)، المجلد الأول، الفصل الخامس.